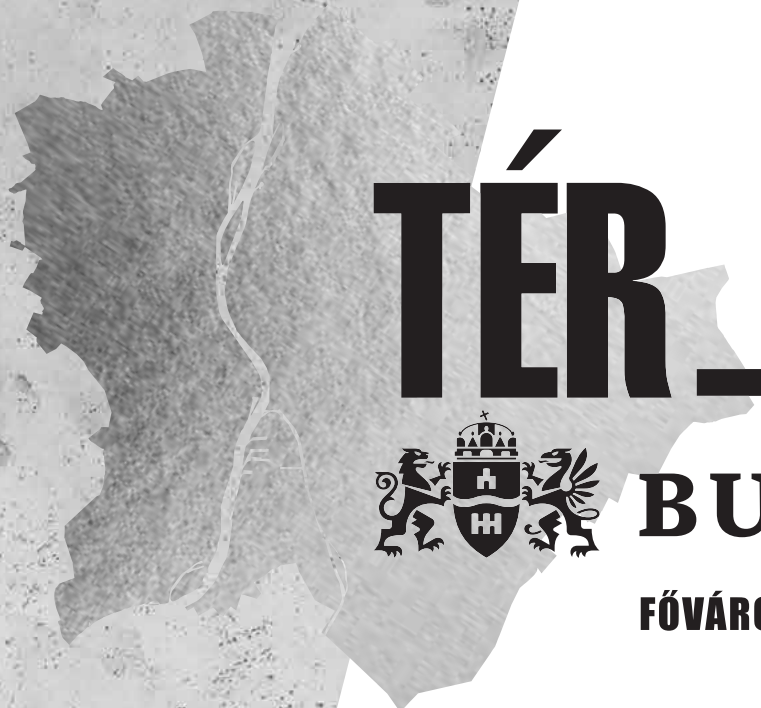


TÉR_KÖZ

BUDAPEST

FŐVÁROSI VÁROSREHABILITÁCIÓ

2013-2019

2013

2014

2016

2018

TÉR_KÖZ

BUDAPEST

A FŐVÁROSI TÉR_KÖZ VÁROSREHABILITÁCIÓS PÁLYÁZAT 2013 ÉS 2019 KÖZÖTTI EREDMÉNYEI

JELMAGYARÁZAT

HELYSZÍN

városi tér	burkolt közterület, gyalogos sétány, vegyes forgalmú út
park, vízpart	zöldfelület, pihenőpark, rekreációs terület
építmény	épület, épületrész, helyiség

TÍPUS

értékmegőrzés	védett épület vagy épületrész, köztéri műalkotás felújítása
közterület humanizálása	forgalomcsillapítás, fásítás, városarculati elemek, utcabútorok megújítása
funkcióbővítés	megújítást szolgáló új közösségi funkció elhelyezése

FUNKCIÓ

sport, szabadidő	sportpálya, sportszerkölcsönző, játszótér, játéktároló, tematikus park, tanösvény
kultúra	múzeum, művészeti galéria, könyvtár, kulturális szalon, színház, szabadtéri mozi
kereskedelem	piac, kávézó, cukrászda, étterem, kiskereskedelem, rendezvénytér

TÁRSADALMI BEVONÁS

nyilvánosság	lakosság tájékoztatása, kommunikációs tevékenységek
szervezés, tervezés	irányítási, szervezeti és együttműködési megoldások
akció, program	önálló eseti és folyamatosan ismétlődő közösségi akciók, társadalmi folyamatok

AGENDA

LOCATION:

urban plaza	paved public area, promenade/ pedestrian precinct/ mixed-traffic road
park, waterside	green area, rest area, recreational area
building	building, wing of building, room

TYPE:

value preservation	reconstruction of listed buildings, wing of buildings, monuments
humanizing public spaces	traffic calming, forestation, redevelopment of city image elements and street furniture
function extension	setting up new communal functions to serve renewal/ redevelopment

FUNCTION:

sport, leisure	sports ground, sports gear lending, playground, toy depot, theme park, educational trail
culture	regional history museum, art gallery, library, cultural parlour, theatre, open-air cinema
trade	market, café, confectionary, restaurant, retail trade, event space

SOCIAL INVOLVEMENT

publicity	informing inhabitants, communication activities
organizing, planning	leading/ guiding/ control, organizational, cooperational solutions
event, program	independent, one-time and regularly repeated communal events, social drives

Tartalom / Index

Impresszum

Kiadó / Published by:
Budapest Főváros Önkormányzata

Szakmai irányító / Expert leader:
Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály, Városmegújító Csoport
Mártonffy Miklós, főosztályvezető, főépítész

Szerkesztő / Edited by:
Varga Magdolna, Visual Manna Design

Szöveg / Text by:
kerületi pályázatok, negyedéves beszámolók és sajtómegjelenések alapján
Deák Krisztina, Győri Viktor, Jánoss-Gaál Anna, Juhász Gergely, Kiss-Rácz Eszter, Ledzényi Lilla, Molnár Beáta, Takácsné Hajós Erzsébet

Grafikai terv / Graphic design by:
Varga Magdolna, Visual Manna Design

Nyomdai előkészítés / Desktop Publishing:
Varga Magdolna, Visual Manna Design; Kneys István

Kapcsolat / Contact:
Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatal
Városépítési Főosztály, Városmegújító Csoport
1052 Budapest, Városház utca 9-11.

ter_koz@budapest.hu
http://terkoz.budapest.hu/
https://www.budapestdialog.hu/
http://budapest.hu/

ISBN 978-963-9669-54-3 /nyomtatott változat/
ISBN 978-963-9669-55-0 /digitális, pdf változat/

Budapest, 2019. szeptember

Tartalom / Index **3. oldal**

Ajánlás / Dedication **7. oldal**

Előszó / Preface **9. oldal**

Történet / History **11. oldal**

Működés / Operation **11. oldal**

Szakmai szempontok / Expertise standpoint **12. oldal**

Szerepvállalás / Participation **14. oldal**

Eredmények / Results **15. oldal**

Társadalmi részvétel / Social involvement **18. oldal**

Pályázat hatása / Impact **19. oldal**

Közreműködő partnerek / Cooperating partners **20. oldal**

I. kerület 23. oldal

2016 Batthyány tér 24. oldal
2016 Horváth-kert 25. oldal

II. kerület 27. oldal

2013 Felhévízi épületfelújítások 28. oldal
2016 Adyliget park 29. oldal
2018 Közösségi liget 30. oldal

III. kerület 33. oldal

2013 Heltai Jenő tér 34. oldal
2016 Holdudvar park 35. oldal
2016 Boldog Sándor István park 36. oldal
2018 Kaszásdűlő 38. oldal
2018 Kiscelli kastély 39. oldal

IV. kerület 41. oldal

2013 Szent István tér 42. oldal
2014 Újpesti lakótelep 43. oldal
2016 Szigeti József sétány 44. oldal
2016 Szilas park 46. oldal
2018 Dinamik Park 47. oldal

V. kerület 49. oldal

2013 Szervita tér 50. oldal
2016 Podmaniczky tér 52. oldal

VI. kerület 55. oldal

2013 Nyugati tér 1. 56. oldal
2014 Nyugati tér 2. 57. oldal
2016 Jókai tér 58. oldal

VII. kerület 61. oldal

2013 Csányi utca 5. 61. oldal
2016 Kisdiófa Közösségi Kert 64. oldal
2016 Erzsébetvárosi Kerületfejlesztési Tájékoztatási Pont 65. oldal

VIII. kerület 67. oldal

2013 Palotanegyed 1. 68. oldal
2013 II. János Pál pápa tér 70. oldal
2016 Palotanegyed 2. 71. oldal
2016 Bláthy Park 72. oldal
2018 Csarnok negyed főutcája 73. oldal

IX. kerület 75. oldal

2013 Kolostori Kávéház 76. oldal
2013 Nehru-part 78. oldal
2016 Bakáts tér 80. oldal
2018 József Attila lakótelep 81. oldal

X. kerület 83. oldal

2013 Újhegyi sétány 1. 84. oldal
2014 Füzér utca 32. 85. oldal
2016 Újhegyi sétány 2. 86. oldal
2018 Újhegyi sétány 3. 87. oldal

XI. kerület 89. oldal

2016 Gazdagréti tér 90. oldal
2018 Villányi út 91. oldal

XII. kerület 93. oldal

2013 Hegyvidéki Városháza tér 94. oldal
2014 Hegyvidéki Kulturális Szalon 96. oldal
2016 Hegyvidék főutcája 98. oldal
2018 Tállya utcai játszótér 99. oldal

XIII. kerület 101. oldal

2016 Rákos-patak 102. oldal
2018 Kubala László park 103. oldal

XIV. kerület 105. oldal

2013 Mogyoródi úti Sportpálya 1. 106. oldal
2016 Mogyoródi úti Sportpálya 2. 107. oldal
2016 Vezér út 108. oldal
2018 Rákos-patak 109. oldal

XV. kerület 111. oldal

2016 Rákos út 112. oldal

XVI. kerület 115. oldal

2013 Szilas-patak 116. oldal
2014 Napközis tábor 118. oldal
2016 Naplás-tó 119. oldal

XVII. kerület 121. oldal

2013 Litera-tér 122. oldal
2013 Egészség-kert 123. oldal
2014 Nemzetiségek tere 124. oldal
2016 Közösségi ház 125. oldal
2016 Naplás úti kerékpárút 126. oldal
2018 Csúszdapark 127. oldal

XVIII. kerület 129. oldal

2013 Lakatos lakótelep 130. oldal
2013 Kossuth tér 1. 131. oldal
2016 Kossuth tér 2. 132. oldal
2016 Havanna Hetivásár 1. 133. oldal
2018 Havanna Hetivásár 2. 134. oldal
2018 Pestszentimrei Agóra 135. oldal

XIX. kerület 137. oldal

2013 Kossuth tér 138. oldal
2013 Jézus Szíve Templom 140. oldal
2014 Kosárfonó utca 141. oldal
2016 Wekerlei Kispiac 142. oldal
2018 Kispesti KRESZ park 143. oldal

XX. kerület 145. oldal

2013 Hullám Csónakház 1. 146. oldal
2014 Hullám Csónakházak 2. 147. oldal
2016 Hullám Csónakházak 3. 148. oldal
2018 Dunai sétány 149. oldal

XXI. kerület 151. oldal

2013 Csepel Városközpont 152. oldal
2013 RSD csepeli partszakasz 153. oldal
2013 Csepeli Sportközpont 154. oldal
2014 Daru-domb 155. oldal
2016 Rákóczi kert 156. oldal
2016 Csepeli Napközis Tábor 1. 157. oldal
2018 Csepeli Napközis Tábor 2. 158. oldal
2018 Brenner János tér 159. oldal

XXII. kerület 161. oldal

2013 Stáció lépcső és Kálvária 162. oldal
2013 Budafoki Szomszédok Piaca 163. oldal
2016 DunaFok 164. oldal
2016 Szent István tér 166. oldal
2018 Kossuth Lajos utca 24. 167. oldal

XXIII. kerület 169. oldal

2013 Tündérkert 1. 170. oldal
2014 Tündérkert 2. 171. oldal
2016 Tündérkert 3. 172. oldal
2018 Tündérkert 4. 173. oldal

Tervezők 174. oldal

Képjegyzék 177. oldal



Ajánlás

A város, története során folyamatosan alakul, fejlődik, bővül, többször is újra fogalmazza önmagát. A tudatos városfejlesztésnek mindenkor a múlt által megszabott keretek között, és a meglévő lehetőségeken belül, a kor követelményeit figyelembe véve kell meghatároznia a közterületek fejlődési irányait. Ezen a téren Budapest nagy lehetőségeket rejt, számos tartalékkal rendelkezik, melyek megfelelő tartalommal megtöltve a közösségi élet új helyszínei lehetnek.

Az a hely jelenti az igazi otthont, ahol a helyi polgár jól érzi magát és jobbító szándékú ötleteivel beleszólhat közvetlen környezete alakításába. Egyre több helyszínen kezdenek újra működni azok a kötetlen kapcsolatok, amelyeken keresztül az emberek odafigyelnek egymásra, tisztelik az épített és természeti környezetüket.

A közösségépítő megoldások az egyik biztosítéka annak, hogy a közösségi terek megújítása valós igényekre épüljön és a városlakókban felelősségteljes, tulajdonosi szemléletű kötődés alakuljon ki. Ezért a TÉR_KÖZ pályázat keretében a fővárosi és kerületi önkormányzatok a helyi lakókkal együttműködve, a természeti adottságokat értékként kezelve igyekeznek megvalósítani fejlesztéseiket.

A Fővárosi Önkormányzat TÉR_KÖZ pályázati rendszerének támogatásával a kerületi önkormányzatok olyan közösségi helyeket terveztek vagy hoztak létre a 2013-2019 időszakban, amelyektől környezetünk szerethetőbb lett. Gratulálok mindenkinek, aki részt vállalt ebben a munkában, sok örömet kívánok az új helyek felfedezéséhez és használatához.

Dedication

The city permanently changes, develops, expands, reinterprets itself several times during its history. Conscious urban development must lay down the directions for the development of public spaces within the framework determined by the past, taking into consideration the existing possibilities and complying with the requirements of the era. In this respect, Budapest possesses great potentialities, has vast reserves that, filled with the appropriate content, might be new venues of community life.

Home is where a local inhabitant feels comfortable and has the opportunity to contribute to forming their immediate surroundings with their well-intentioned ideas. Informal relationships resume at more and more places, through this relationships people care for one another and respect their built and natural environment.

Community planning ensures that the redevelopment of public areas may fulfill real needs, responsibility and ownership mentality may form in the inhabitants. Consequently, in the scope of TÉR_KÖZ Program, the Municipality of Budapest and the local governments of the districts strive to implement developments in cooperation with local inhabitants while considering environmental conditions as real values.

Between 2013 and 2019, with the support of TÉR_KÖZ Program of the Municipality of Budapest, the local governments of the districts have designed and created such community spaces that have made their environment more likeable. I would like to congratulate everybody who has taken part in this project and I hope you will find much pleasure in exploring and using these spaces.

Tarlós István
Budapest Főpolgármestere / Major of Budapest



Előszó

A Főpolgármesteri Hivatal Városépítési Főosztályán 2013-ban kezdődött el annak a városrehabilitációs pályázati programnak a felépítése, ami kerületi beruházások támogatásán keresztül friss lendületet adott számos köztér és közösségi hely megújulásának Budapesten.

Az új célok felé forduló TÉR_KÖZ pályázati rendszerrel a Főváros szándéka az volt, hogy segítse a valós igényekre épülő fejlesztések létrejöttét, élettel töltse meg a város használaton kívüli, kiüresedett vagy funkciót vesztett területeit, aktív társadalmi részvételre ösztönözzön a közösségi használatú terek és épületek megújításában, és erősítse a helyi közösségeket, a társadalmi kohéziót.

Kiadványunk célja, hogy bemutassa és összefoglalja az elmúlt évek pályázatait, az elért eredményeket, és dokumentálja azokat a fejlesztéseket, amelyek akár követendő példaként is szolgálhatnak a későbbiekben.

Preface

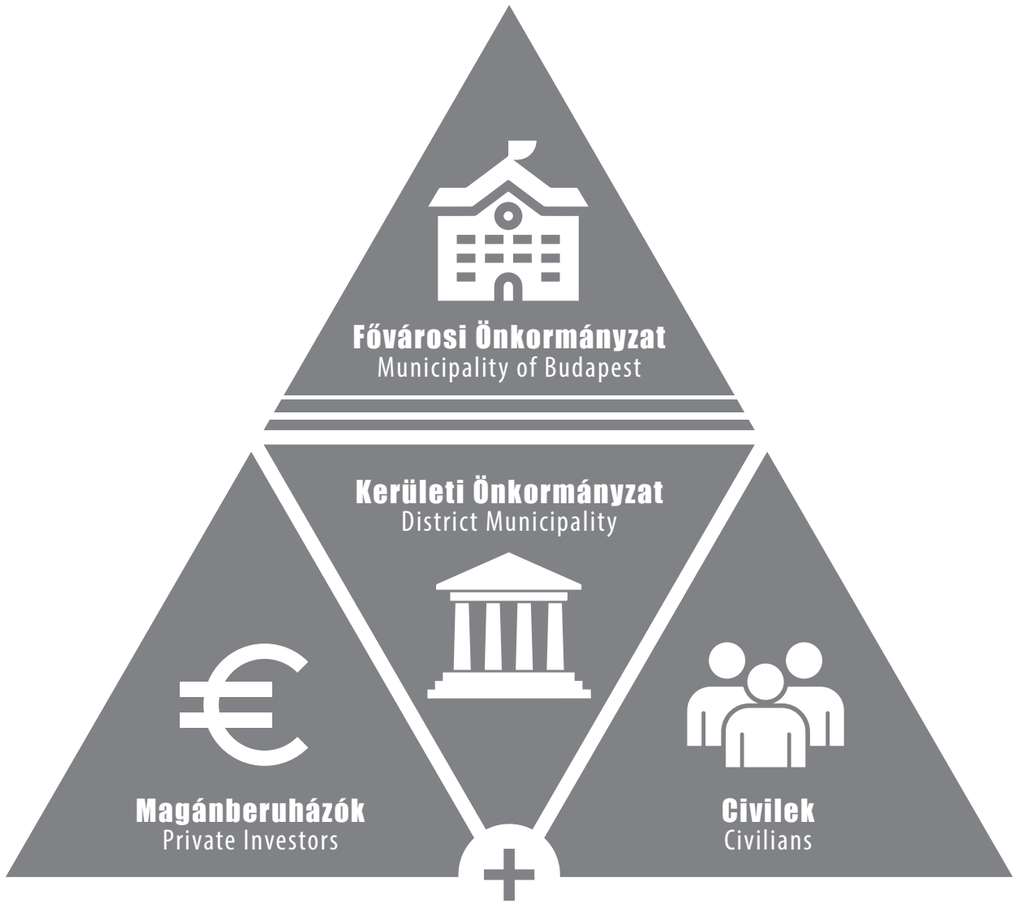
In 2013 the Urban Development Department of the Municipality of Budapest started to design the program for an urban rehabilitation tender, which provided financial and technical support to districts. This way the Municipality contributed to the renewal of several public squares and community spaces in Budapest.

With TÉR_KÖZ Program the intention of the Municipality was to support redevelopments based on real needs, to revive the city's underused, abandoned or functionless areas and to encourage active social involvement in reconstructing public spaces or buildings.

The purpose of our present publication is to introduce and summarize the tenders of recent years and the successes, to document those developments that might serve as examples worthy to follow in the future.

A TÉR_KÖZ propgram működési modellje

Operational model of TÉR_KÖZ program



Történet

A pályázat pénzügyi alapja a fővárosi városrehabilitációs keret, amely magában foglalja a Fővárosi Önkormányzat költségvetésében városrehabilitációra elkülönített saját forrást, illetve a 2013-ig kerületi önkormányzatoktól befolyt, lakásprivatizációból származó pénzeket.

2010 után az új fővárosi vezetés úgy döntött, hogy a városrehabilitációs keretből a társadalmi igényeknek jobban megfelelő programok támogatására kíván lehetőséget biztosítani. Olyan támogatási rendszer kidolgozása volt indokolt, amely a szükséges mértékű fizikai beavatkozás mellett társadalmi változásokat indít el, és katalizátorként működve gerjeszti a megújulást a város több pontján. Így kerültek a pályázat fókuszába azok a helyek a városban, ahol az emberek találkoznak és kapcsolatot teremtenek egymással.

A TÉR_KÖZ néven először 2013-ban meghirdetett, eredetileg egyszeri városfejlesztési akciónak szánt program sikerességét bizonyítja, hogy a városvezetésben egyértelmű szándék fogalmazódott meg a folytatásra. 2014 és 2016 után 2018-ban már negyedik alkalommal került kiírásra a pályázat azzal a céllal, hogy élhető városi tereket teremtsen a megváltozott közösségi térhasználati igényekhez igazítva.

History

The financial resource of the Program is the urban rehabilitation framework of the Municipality, which consists of their own resource allocated for city rehabilitation in the budget of the Municipality of Budapest and the money earned from property privatization before 2013.

After 2010 the new administration of the capital decided to promote those programs, which meet social demands more. Therefore, such a subsidizing system had to be elaborated that, besides the necessary physical interventions, would trigger social changes and, acting as a catalyst, would generate revival at numerous points of the city. In this way the spots where people meet and establish a connection with each other got into the focus of the Program.

The program named TÉR_KÖZ, first launched in 2013, was meant to be a one-time urban development action. Its success may be proved by the fact that the leaders of the city definitely expressed their intention to continue. After 2014 and 2016 it was the fourth time in 2018 that tenders had been launched with the aim of creating liveable urban spaces adjusted to the modified claims of community space usage.

Működés

A pályázatot a Fővárosi Önkormányzat írja ki, és bírálja el. A támogatást a kerületi önkormányzat nyerheti el, és a projektben érintett szereplőkkel összefogva valósítja meg a fejlesztést. A támogatás felhasználása rugalmas, az akcióterületen belül az állami, fővárosi, kerületi, egyházi és magántulajdonú ingatlan fejlesztését is bevonhatja a pályázó, és a támogatást az együttműködő partnernek tovább is adhatja a projekten belüli feladatok megvalósítására.

Operation

Tenders are invited and assessed by the Municipality of Budapest. The local governments of the districts enter the competition to gain subsidy and they execute the redevelopment in cooperation with the actors concerned with the project. The utilization of subsidy is flexible, within the 'action area' the tenderer may restore properties owned by the state, capital, district, church or private person. They can forward the subsidy to their cooperative partners to perform their parts in the project.

Szakmai szempontok

Expertise Standpoints

A pályázati alapelvek tükrözik az élhető városi környezet megteremtéséhez szükséges általános elvárásokat. az egységes szakmai bírálati szempontrendszer segíti az egymástól függetlenül megvalósuló, mégis azonos szemléletű fejlesztések létrejöttét. A projektekkel szemben elvárás, hogy komplex gondolkodáson alapuljanak, közösségi funkciót tartalmazzanak, innovatív megoldást alkalmazva, fenntartható módon, partnerségben valósuljanak meg, és amennyiben lehetséges, gazdaságélénkítő hatásuk legyen.

The basic principles of the tenders reflect general requirements that are necessary to create liveable urban environment. The unified professional criteria of assessment help each independent development to have the same attitude. It is an expectation from the projects to be based on complex approach, to contain community function, to be executed in a sustainable way applying innovative solutions in cooperation and, if possible, to have economy stimulating impact.

Partnerség

A városrehabilitációs projektek sikere érdekében szükség van valamennyi szereplő aktív részvételére. A TÉR_KÖZ pályázatban a fővárosi és kerületi önkormányzat a helyi magánszférával, civil szervezetekkel és a lakossággal együttműködésben valósítja meg fejlesztéseit. ez a záloga annak, hogy a közösségi terek megújítása valós igényekre épüljön, és hogy a városlakókban felelősségteljes, tulajdonosi szemléletű kötődés alakuljon ki.

Partnership

Active participation of all actors is needed to make urban rehabilitation projects successful. In TÉR_KÖZ Program the Municipality of Budapest and the local governments of the districts carry out their redevelopments cooperating with the local private sphere, civil societies and the inhabitants. This ensures that the renewal of public spaces may be based on real claims and that a responsible, ownership mentality may be formed in the inhabitants.

Komplex programok

Az egészségesen működő köztér határait nehéz meghúzni; együtt lélegzik a kapcsolódó intézményekkel, üzletekkel, vendéglátóhelyekkel. Arculatát meghatározzák a környező épülethomlokzatok és a téren zajló társadalmi események is. A városfejlesztés keretei között így erősen keverednek a műszaki-építészeti, társadalmi és gazdasági vonatkozások. A hosszú távon is eredményes köztérfelújítás több lábon áll, egymásra kölcsönösen visszaható elemek összességéből épül fel.

Complex programs

To define what healthy operation of a public space means is difficult; it breathes together with the adjoining institutions, shopping and catering facilities. Its image is determined by the facades of the neighbouring buildings and the social events which take place in the square. Consequently, technical-architectural, social and economic aspects mingle in any urban development. Fruitful rehabilitation of public spaces in the long run depends on more constituents and it is based on the entirety of reflexive elements that influence one another mutually.

Innovatív megoldások

Egy jellegzetes köztéri problémára adott újszerű megoldás példa és hivatkozási alap lehet, segíthet választ adni más, hasonló szituációkra. Ide tartozik az üres, alulhasznosított ingatlanok átmeneti hasznosítása, különböző ökologikus megoldások alkalmazása a városban, illetve minden helyspecifikus, egyedi megoldás a tervezésben, a megvalósításban és a fenntartásban.

Innovative solutions

An innovative solution to a typical problem of public spaces may serve as an example and a basis for reference and it may help in giving answers to other similar situations. These include temporary utilization of underused properties, application of various ecological solutions and any other special, unique solution in planning, implementation or maintenance.

Gazdaságélénkítés

A minőségi közterek általános jellemzője, hogy az átközlekedésen túl, ideiglenesen vagy állandó jelleggel, további szerepet is betöltenek: piac, játszótér, sportpálya, vendéglátó terasz, közösségi kert vagy más közösségi funkció kaphat rajtuk helyet. A köztéren a helyi használatot erősítő funkciók megjelenése hatékony motorja lehet a helyi gazdaságélénkítésnek is.

Activating economy

A common characteristic of quality public squares is that, besides fulfilling pedestrian functions, they play other roles too. They may be premises for other community functions like marketplaces, playgrounds, catering terraces, community gardens etc. The appearance of these functions in public spaces may stimulate local economy.

Közösségi részvétel

A nagyváros lazán összekapcsolódó környékek, szomszédságok rendszeréből épül fel. Azokból az egyedi arculatú helyekből, amelyeknek az otthonérzet kialakulásában kulcsfontosságú szerepe van, és amelyek a város működésének közösséget teremtő alapegységei. Ezért fontos, hogy a helyi lakosság milyen mértékben részese a szűkebb környezetét érintő fejlesztéseknek.

Communal involvement

A big city consists of a network of loosely connected areas and neighborhoods. It consists of places of special design that play a key part in forming the sense of belonging. Also, they are the basic community-building units of a city's operation. Therefore it is crucial to what extent local inhabitants are involved in developments concerning their neighbourhood.

Fenntarthatóság

A pazarló, alkalomszerű látványberuházások helyett már tervezéskor a teljes életciklust, megvalósítási és fenntartási időszakot is szem előtt tartó gondolkodásmód elősegíti a fenntarthatóság megvalósulását. az ilyen projekt megalapozott igényekre épít, a rendelkezésre álló erőforrásokat hatékonyan használja fel társadalmi, gazdasági és környezeti szempontból egyaránt.

Sustainability

Instead of wasteful, occasional, showy investments it is the way of thinking which takes into consideration life cycle, the period of implementation and of maintenance that facilitates sustainability. Such a project builds upon real demands and uses the available resources efficiently by applying social, environmental and economic criteria.

Szerepvállalás

Participation

A TÉR_KÖZ pályázatban a főváros nemcsak, mint forráselosztó van jelen, hanem aktív szerepet vállal a fővárosi városrehabilitáció irányvonalának alakításában is. A főváros felvállalt olyan további, időszerű feladatokat is, amelyek korábban nem tartoztak a szerepkörébe. A pályázat nyitottá vált a civil és magán-szféra felé, szerepet vállalt a köz-, magán- és civil szereplők igényeinek és lehetőségeinek feltérképezésében, segítette a szereplők összekapcsolását műhelyfoglalkozások, szakmai egyeztetések szervezésével, vagy nyilvános adatbázisok létrehozásával közreműködött a jó és sikeres pályázatok generálásában.

In TÉR_KÖZ Program the Municipality is present not only as a distributor of resources but it also takes an active role in shaping the direction of urban rehabilitation in the capital city. The Municipality has undertaken such further timely tasks that previously did not belong to its role. The tenders have become more open to the private and civil spheres and the Program has taken part in surveying the demands and capacities of public, private and civil actors. Also, it has assisted in connecting these actors by organizing workshops, professional discussions, or has taken part in generating good and successful tenders by establishing public data base.

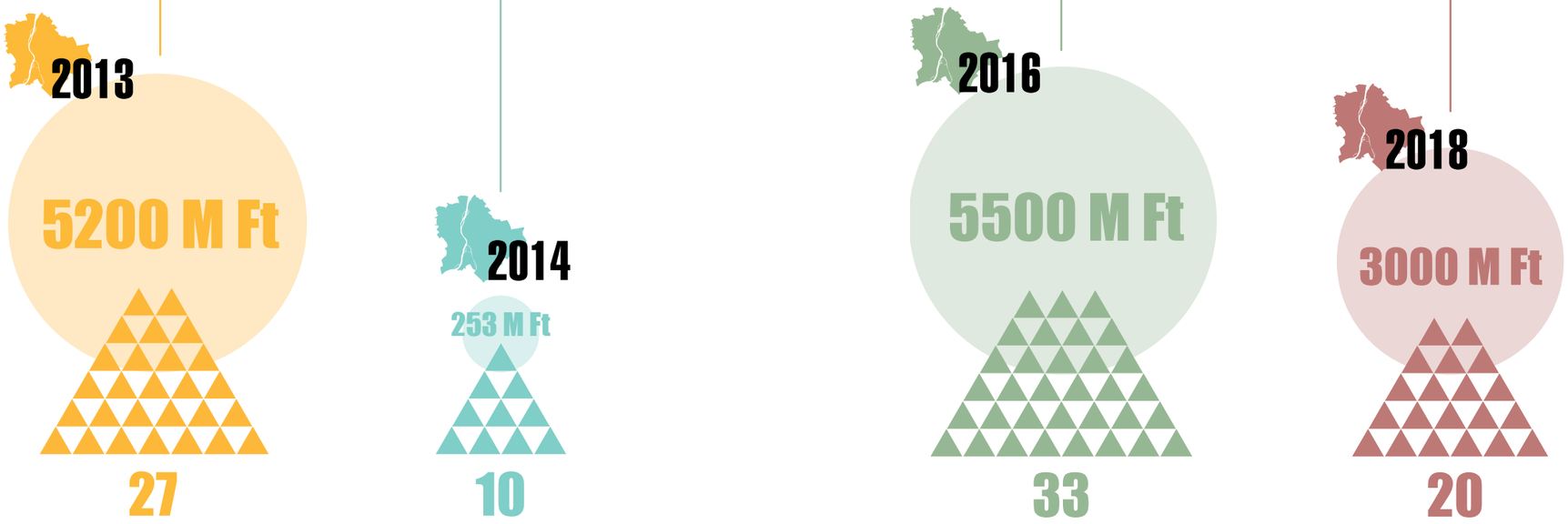
TÉR_KÖZ fővárosi támogatás összege (2013-2018):

Total amount of TÉR_KÖZ subsidy (2013-2018):

13 953 000 000 Ft

Nyertes pályázatok száma:
Number of winning projects:

90 projekt



Eredmények

Results

A 2013-2019 közötti időszakban a közel 14 milliárd forintos fővárosi támogatás összesen 90 közösségi célú projektet indított el, amelyek megvalósításához a kerületi önkormányzatok megközelítően összesen ugyanannyi saját forrást biztosítanak.

Between 2013 and 2019 ninety community-purpose projects were launched with the help of the Municipality subsidy of nearly 14 billion HUF. The districts add circa the same amount to this financial support.

TÉR_KÖZ fejlesztések tervezett összköltsége (2013-2018):

Total cost of developpements supported by TÉR_KÖZ (2013-2018):

30 000 000 000 Ft

A városi terek, parkok és vízpartok fajsúlyos és látványos fejlesztései mellett jelentős a felújított vagy újépítésű, közösségi funkcióval bíró épületek száma is.

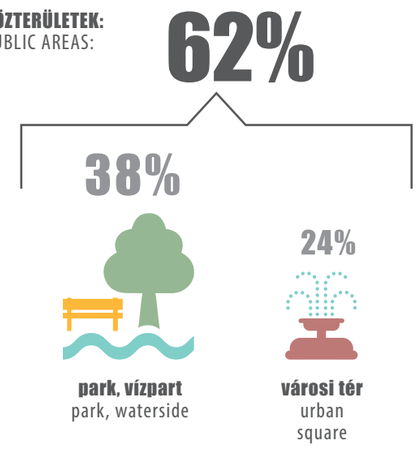
Besides the large-scale and spectacular rehabilitation of public squares, parks and watersides, the number of refurbished and newly built buildings with community function is also significant.

A tervezett és megvalósult fejlesztések adatai (%)

Datas of planned and implemented developpements (%)

KÖZTERÜLETEK:
PUBLIC AREAS:
62%

KÖZÖSSÉGI HELYEK:
COMMUNITY SPACES:
38%



park, vízpart
park, waterside

városi tér
urban square



építmény
building

Az eddig elkészült projektek által összesen 797 130 m² közterület rehabilitációja valósult meg, 393 016 m² zöldfelület újult meg, és további 24 003 m² alapterületű, új közösségi épület jött létre.

In the projects that have been accomplished until now 797 130 m² public space has been rehabilitated, 393 016 m² green area has been restored and 24 003 m² public buildings have been established.

KÖZTERÜLET **797 130 m²** PUBLIC AREA

ZÖLDFELÜLET **393 016 m²** GREEN AREA

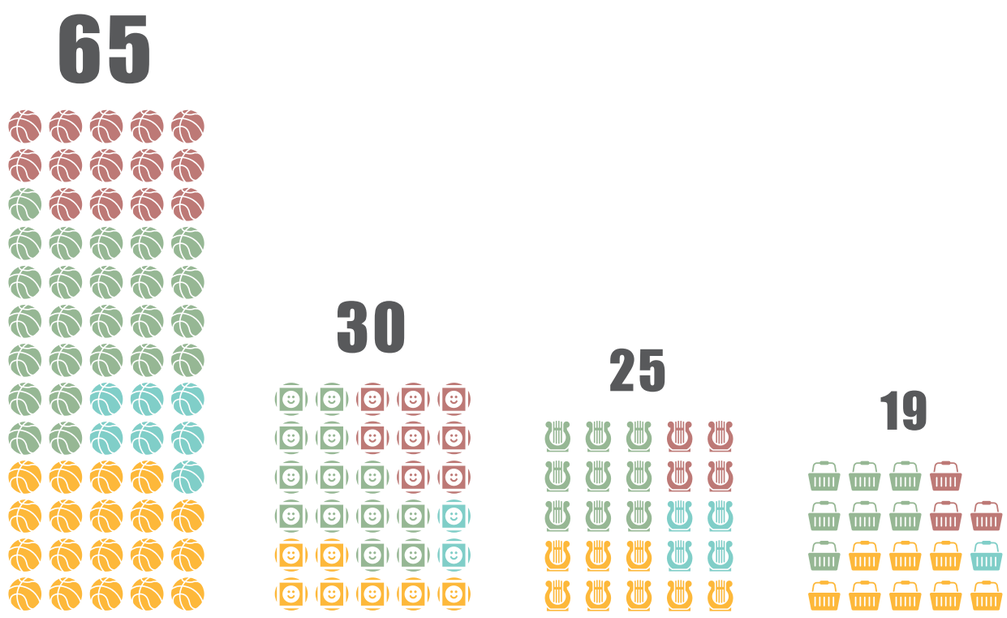
ÉPÜLET **24 003 m²** BUILDING

A projektekben a szükséges felújításokon túl olyan további funkciók jönnek létre, amelyeket a városi életformából adódó új szokások és a helyi igények az adott helyen megkövetelnek, és amelyek hozzájárulnak a terület felértékelődéséhez és hosszú távú fenntarthatóságához. A funkciónövelő felújítások között legnagyobb számban sport- és szabadidős fejlesztések szerepelnek: játszótér, sportpálya, pihenőpark, kerékpáros és extrémsport területek. Emellett kulturális és kereskedelmi használattal bíró helyek is létesülnek, könyvtár, közösségi ház, múzeum, kulturális szalon, galéria, rendezvénytér, illetve piac, kávézó formájában.

In these projects, besides the necessary redevelopments, such further functions have come into being that are required by new habits and local claims, and which contribute to upgrading the value and the sustainability of the area. There are mostly sport and recreational improvements: playgrounds, sports grounds, recreational parks, bicycle and extreme sport tracks. Furthermore, places for cultural and commercial functions are also established, like a library, a community house, a museum, a cultural salon, a gallery, venue, a marketplace or a café.

A projektelemek funkció szerinti megvalósulása (db)

Delivery of the project elements by function (pieces)



sport, szabadidő
sports, leisure

közterület humanizálása
humanisation of public space

kultúra
culture

kereskedelem
commerce

Társadalmi részvétel

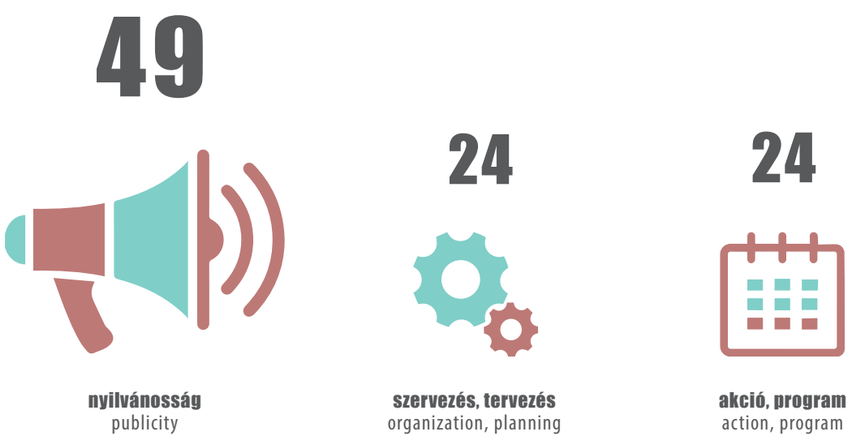
Social Involvement

A TÉR_KÖZ projektekkel szemben elvárás az, hogy megvalósításukhoz nem beruházási jellegű tevékenységek (ún. soft elemek) is kapcsolódjanak. Ezen a fejlesztésben érintett közösségek elérését, mozgósítását és bevonását értjük, melynek eredményessége érdekében összehangolt lépésekre van szükség a nyilvánosság, a szervezés, a tervezés, a közösségi akciók és a társadalmi programok területén. E területek kezelésére a projektek különböző fázisaiban eltérő eszközöket alkalmaznak a fejlesztések.

TÉR_KÖZ projects are expected to link non-investment type of activities (soft elements) to their implementations. It means reaching, activating and involving the communities affected by the developments. It can be achieved with various tools, for example informing the inhabitants continuously or involving them into the planning, thus they can be familiar with the project before it is completed.

Társadalmi bevonás eszközeinek megvalósulása (db)

Tools for social involvement



Pályázat hatása

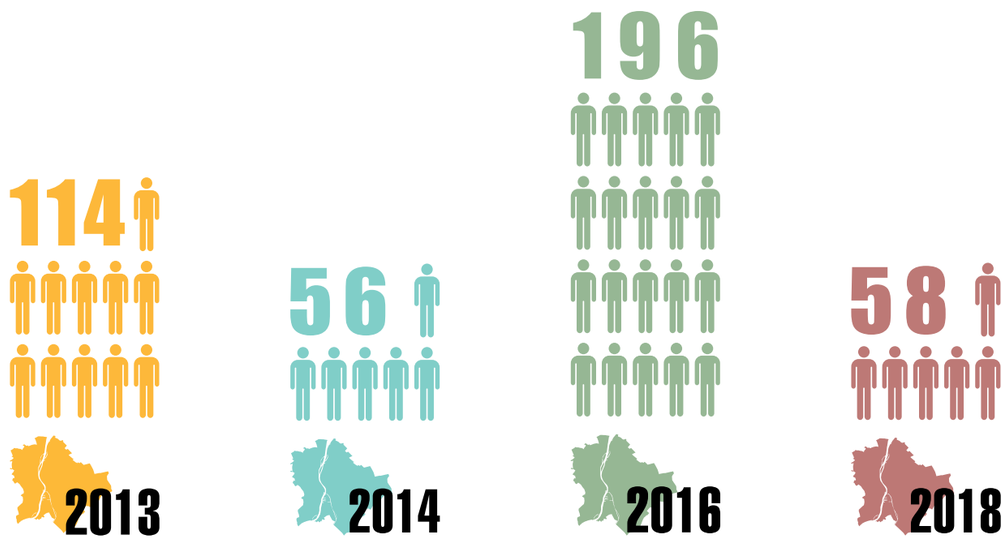
Impact

Míg a klasszikus rehabilitációs beavatkozások esetében a hangsúly az épített környezet minél teljesebb helyreállításán van, addig a TÉR_KÖZ program célja elsősorban az újrahasznosítás, az adott hely élettel való megtöltése. A szükséges fizikai beavatkozások ehhez mérten valósulnak meg, miközben önmagukon túlmutató társadalmi változásokat indítanak el. az építészeti és tájépítészeti feladatok között szerepelnek olyan városi problémák megoldásai is, amelyek inkább közösségi-közéleti eszközökkel kezelhetőek, illetve amelyekre a használat és működtetés adhat válaszokat. A TÉR_KÖZ jelentős eredménye, hogy a pályázatba integrálni tudta – a fizikai környezet megújításán túl – a helyi közösségek újjáépítésének támogatását és a közösségi rendezvények, városi események megvalósítását is. A projektek társadalmi haszna jóval több, mint amit a környezet rehabilitációja jelent, jelentősége csak több év távlatából mérhető majd fel.

While in the case of classical rehabilitating interventions the emphasis is on the restoration of the built environment, the utmost objective of TÉR_KÖZ Program is to re-use and enliven a certain area. The necessary interventions are carried out in this respect while they trigger social changes that have significance beyond the investments. Among architectural and landscape design tasks there are also such urban problems that can be rather handled with tools of public life, and whose answers can be found only via usage and operation. The significant outcome of TÉR_KÖZ Program is that in its projects it was able to integrate – beyond the renewal of physical environment – the support of local communities and the organization of community or public events. The social benefit of these projects is much more than mere rehabilitation of the neighbourhood, its significance can be judged only from the perspective of several years.

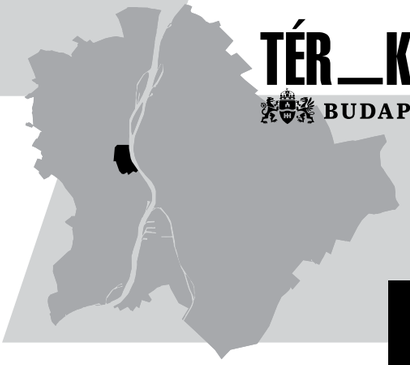
Együttműködő partnerek (partner / év)

Cooperating partners (no. of partners / year)



„Bizalom” Erzsébeti Soroksári Nagycsaládosok Egyesülete · „Kisdunamente” Magyar Kulturális Kör Soroksár 923. sz. Pázmány Péter Cserkészcsapat · ADYLIGET BARÁTAI KÖZHASZNÚ ALAPÍTVÁNY · AGORA LOKÁLPATRIÓTA EGYESÜLET Anyaoltalmazó Alapítvány · Árnyas Kert · ARTÉR Művészeti Egyesület · Bakáts Téri Ének-Zenei Általános Iskola Balázs és Barátai Biciklis Sport Egyesület · Békásmegyeri Montessori Alapítvány · Betlehem Református Óvoda · Bevásárló és Tematikus utcák Nonprofit Kft. · BMX FREESTYLE HUNGARY · BMX kerékpárosok képviselete · Boldog Salamon Kör · BOLDOGASSZONY ISKOLANŐVÉREK · Budafok Tétényért Városfejlesztő Kft. · Budafok-Belvárosi Plébánia · Budafoki Baptista Gyülekezet Budafoki Evangélikus Egyházközség · Budafoki Péter-Pál Utca és Környéke Polgári Kör · Budafoki Református Egyházközség Budafok-Tétény Baráti Körök Egyesülete · Budafok-Tétény Kerületi Civil Konzultációs Tanács Budafok-Tétényi Nádasdy Kálmán Alapfokú Művészeti és Általános Iskola · Budapest Főváros XVII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat · Budapest Főváros XVII. kerületi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat · Budapest Gyógyfürdői és Hévizei Zrt. · Budapest Pestszentlőrinci Kossuth téri Református Egyházközség · Budapest-Budafoki Református Egyházközség · Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara · Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara XXIII. kerületi Tagcsoportja · Budapesti Pestszentlőrinc Kossuth téri Református Egyházközség · Budapesti Történeti Múzeum Kiscelli Múzeum · Budapesti Városarculati Nonprofit Kft. · Budapesti Városvédő Egyesület Pesterzsébeti Csoport · Budapesti Városvédő Egyesület Soroksári Grassalkovich Köre · Budapest-Rákoshegy – Lisieux-i Szent Teréz Római Katolikus Plébánia Budapest-Rákoskeresztúr Szent Kereszt Felmagasztalása Plébánia · Civil Ifjúsági Kör Kőbányáért KHE · CIVILEK A PALOTANEGYEDÉRT EGYESÜLET · Csapi 15 Vásárcsarnok és Piacfenntartó Kft. · Csepeli Kertbarát Kör Egyesület · Csepeli Testnevelési Munkaközösség · Csepeli Városfejlesztési és Gazdaságfejlesztési Nonprofit Kft. · Csokonai Kulturális és Sportközpont · D1618 MŰHELY · Dél-budai Egészségügyi Szolgálat Közhasznú Nonprofit Kft. · Dél-Budai Tankerületi Központ · Dél-Pesti Ilco Egyesület · EB OVO Egyesület · Egek Királynéja Főplébánia · Együtt a Fekete István Általános Iskoláért Alapítvány · Erzsébeti Spartacus Munkás Testedző Kör · Erzsébeti-Soroksári Mozgássérültek Egyesülete Erzsébetvárosi Ingatlangazdálkodási Nonprofit Zrt. · Erzsébetvárosi Kéttannyelvű Általános Iskola, Szakgimnázium és Szakközépiskola · ERZSÉBETVÁROSI ZSIDÓ TÖRTÉNETI TÁR · Észak-Budapesti Tankerületi Központ · Esztergom-Budapesti Főegyházmegye · Fatima Csillaga Alapítvány · Ferencvárosi Művelődési Központ · FESZOFE NKft. · FŐKERT Nonprofit Zrt. Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár · Független Nők Egyesülete a XXIII. kerületért · Galéria'13 Baráti Kör · Hegyvidéki Kulturális Szalon és a vele együttműködő civilszervezetek · Hidegkúti Családi Iránytű Egyesület · Hidegkúti Sport Club · Horgász Egyesületek Budapesti Szövetsége · II. Kerületi Sport- és Szabadidősport Nonprofit Kft. · Intelligens Társadalomért Országos Szövetség · Ivanics Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. Keresztény Értelmiségiek Szövetsége · Jablonczay Lenke Ifjúsági Egyesület · JóBarátok Dalköre · JóHír Józsefvárosi Média · Jószomszédok Egyesülete · Józsa Judit Művészeti Alapítvány Józsefváros Közösségeiért Nonprofit Zrt. · Kádár Kata Óvoda · Kazinczy Ferenc Nyugdíjas Klub · Képző és Iparművészeti Alapítvány · Keresztény Értelmiségiek Szövetsége · KIMBI Óvoda · Kisdiófa Közösségi Kert közössége · Kispest Városfejlesztési és Üzemeltetési Kft. · Kispesti Eötvös József Általános Iskola · Kispesti Jézus Szíve Plébánia · Kiss János altábornagy utca 55-59. alatti Medgyaszay társasházak · Kitekintő Klub · Klauzál Gábor Művelődési Központ · Klauzál Gábor Társaság Klebersberg Intézményfenntartó Központ XXII. kerületi Tankerület · Kolibri, Thália és Operett színházak · Kondor Béla Közösségi Ház És Intézményei · Kortárs Építészeti Központ · Kosárfonó utcai panelházak lakóközössége · Kossuth Lajos Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola · Kőbánya Közbiztonságáért Alapítvány · Kőbánya Tűzvédelméért Közalapítvány · Kőbányai és Vasutas TÖREKVÉS M.K. Kulturális-Szabadidő Egyesület · Kőbányai Ezüstkorúak Szabadidősport Egyesülete · Kőbányai Happy Dog Kutyakiképző Iskola · Kőbányai Képző- és Iparművészek Egyesülete · Kőbányai Tornaclub Sportegyesület · Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. · Kőrösi Csoma Sándor Általános Iskola és Gimnázium · Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ · Közép Dunavölgyi Vízügyi Igazgatóság · KUNSZT · LŐRINC 2000 Sport Egyesület · Magyar Deszkások Országos Egyesülete · Magyar Kajak-Kenu Szövetség · Magyar Katolikus Egyház · Magyar Kerékpáros Szövetség Magyar Kerékpárosklub · Magyar Kereskedelmi és Iparkamara - Informatikai Kollégium · Magyar Madártani Egyesület Magyar Szakszervezetek Országos Szövetsége XXIII. kerületi Szervezete · Magyar Társasjátékos Egyesület · Magyar Zarándokút Egyesület · Magyarországi Református Egyház · Mézeskalács Óvoda · Moholy-Nagy Művészeti Egyetem Molnár-szigetért Egyesület · Molnár-szigeti Baráti Kör · Molnár-szigeti Horgászegyesület · Mosolygó Óvodáért Alapítvány Nagy Diófa utca 34. szám alatti Társasház · Nagytétényi Ember és Érdekvédő Környezetvédelmi Egyesület · Népszínház Kör a Polgári Értékekért Egyesület · Óbor-Kör · Óbuda Sport és Szabadidő Nonprofit Kft. · Óbuda-Békásmegyer Városfejlesztő Nonprofit Kft. · Óbudai Egyetem · Óbudai Kulturális Központ Nonprofit Kft. · Óbudai Múzeum · Örökség és Társadalom Alapítvány – Színes Város Csoport · özv. Dr. Joó Ernőné · Pacsirta Klub Egyesület · Pál Apostol Katolikus Általános Iskola és Gimnázium · Pe-So Baráti Kör · Pesthidegkúti Pétanqué Egyesület · Pestszentimrei Közösségi Ház · Péter-Pál Utca és Környéke Polgári Kör · Pilisi Parkerdő Zrt. · Promontórium Borlovagrend · Rákoscsabai Jókai Mór Református Általános Iskola · Rákoscsabai Közösségi Ház · Rákoscsabai Nepomuki Szent János Főplébánia templom · Rákoscsabai Nyugdíjas Klub Rákoscsabai Polgári Kör · Rákoscsabai Református Egyházközség · Rákoscsaba-Újtelepért Egyesület · Rákoshegyi Bartók Zeneház Közalapítvány · Rákoshegyi Polgári Kör · Rákoskerti Polgári Kör · Rákosmenti Cukorbetegekért Közhasznú Egyesület Rákosmenti Mezei Őrszolgálat · Rákosmenti Múzeumbarát Egyesület · Rendezvény és Galéria Központ Közhasznú Nonprofit Kft. · RÉPSZOLG Környezetgazdálkodási és Foglalkoztatási Nonprofit Közhasznú Kft. · Rozmaring Nyugdíjas Egyesület Rózsavölgyi Zeneműbolt · RUP 15 Városfejlesztési Kft. · SKÁLA METRO INGATLANHASZNOSÍTÓ KFT. · Soroksár- Civilek a Kerületért Egyesület · Soroksár Közrendjéért és Közbiztonságáért Alapítvány · Soroksári Bolgár Hagyományőrző Egyesület Soroksári Botanikus Kert Baráti Kör Közhasznú Egyesület · Soroksári Civil Szervezetek és Személyek Egyesülete Soroksári Fehérasztal Társaság · Soroksári Férfi Népdalkör · Soroksári Hermann Antal Harmonikazenekar Kulturális Egyesület · Soroksári Karitasz Alapítvány · Soroksári Kiskertbarátok Köre · Soroksári Milleniumi-telepi Kutyaiskola és Sportegyesület · Soroksári Német Nemzetiségi Tánc Egyesület · Soroksári Nőegylet · Soroksári Nyugdíjas Klub Soroksári Polgárőrség Egyesület · Soroksári Schneidig Klub · Soroksári Súlyemelő és Szabadidősport Egyesület Soroksári Svábok Független Egyesülete · Soroksári Társas Kör · Soroksári Vidám Favágók · St. Lőrinc Gourmet Kft. Széchenyi István Általános Iskola · Szent Lipót Plébánia · Szentmihályi Kulturális Központ · Szervita Rendház · SZTEHLO GÁBOR EVANGÉLIKUS ÓVODA, ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUM · Táncsics Művelődési Ház Sakk Klub · Tisztviselő-telepi Önkormányzati Egyesület · TOMORY LAJOS PEDAGÓGIAI ÉS HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY · Törpe 2 Civil Csoport · TREFORT ÁGOSTON KÉT TANÍTÁSI NYELVŰ SZAKGIMNÁZIUM · Újhegyi Közösségi Ház · Újpest Közművelődési Kör · Újpestért Egyesület Újpesti Bűnmegelőzési Polgárőr Egyesület · Újpesti Művészek Társasága · Újpesti Torna Egyesület · Újpesti Városvédő Egyesület · Vagyonkezelő Műszaki Szervezet · Vakok- és Gyengénlátók Egyesülete · Vállalkozók Ferencvárosért Egyesület VÁROS ÉS FOLYÓ EGYESÜLET · Vigyázó Sándor Művelődési Ház – Rákoskerti Művelődési Ház · VII. Kerületi Madách Imre Gimnázium · WEKERLEI TÁRSASKÖR EGYESÜLET · Wesselényi Utcai Családi Napközi, Bölcsőde, Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Szakiskola · XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt. · XVII. Kerületért Egyesület · XVII. kerületi Közösségi Támogató Hálózat Közhasznú Egyesület · Zirci Ciszterci Apátság · Zöldek és Környezetvédők Egyesülete · Zöldtető- és Zöldfal Építők Országos Szövetsége · Zuglói Sport- és Rendezvényszervező Nonprofit Kft. · Zuglói Városgazdálkodási Közszolgáltató Zrt. · Zsidó Erzsébetváros Klub · TÁRSASHÁZAK · HELYI LAKOSOK · KERESKEDŐK · ISKOLÁK · ÓVODÁK





TÉR_KÖZ
BUDAPEST

I. KERÜLET

TÁMOGATÁST NYERT PÁLYÁZATOK / WINNING TENDERS

2016 **Batthyány tér** 24. oldal

2016 **Horváth-kert** 25. oldal

TOVÁBBI PÁLYÁZATOK / FURTHER SUBMITTED TENDERS

Batthyány Palota műemléki felújítása

Szentháromság tér és környezetének átépítése

Alagút keleti tető felújítása

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **270 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **1 000 000 000 Ft**

I. Batthyány tér megújítása

A Főváros egyik meghatározó történelmi közterét jelenleg a tömegközlekedési funkció és a nagy átmenő gyalogosforgalom uralja. A tér történeti értékéhez és egyedülálló Duna-parti panorámájához méltó átalakítás fő irányelve a térfalakból adódó barokk jelleg erősítése, a városlakók és a közvetlen közelben élők minőségi térhasználatának biztosítása és a tér vonzerejének növelése. Tájépítészeti elemekkel egy barokk kert idézeteként a teret két részre osztják: a tartózkodás és a gyalogos átmenő közlekedés alkotja majd a tér két súlypontját. A forgalmi rendszer átalakul: a buszvégállomás a tér szélén jóval kisebb területen biztosítja majd a szükséges tömegközlekedési kapcsolatot, a Fő utca térszínbe emelése pedig forgalomcsillapítást biztosít. A barokk épületek térszíni kapcsolata, a burkolt gyalogos- és zöldfelületek és a növényzet teljesen megújul.
Online lakossági felmérés keretében a magyarok és a külföldiek által adott válaszok mellett az érintett intézmények véleménye is megjelent. A felújított Batthyány téren az önkormányzat által szervezett kerületi rendezvényeket, időszaki vásárokat és szabadtéri koncerteket tartanak majd.

I. Redevelopment of Batthyány square

The main principles of the reconstruction, worthy of the historical value and the unique panorama, are as follows: strengthening the Baroque character, promoting the quality usage, and emphasize the attractiveness of the square. Showing a Baroque garden, the square will be divided into two with landscape design elements: a rest area and pedestrian traffic will compile the two focuses of the square. The traffic network will change in a way that the bus terminal will ensure the necessary public transport connection on a much smaller area. And elevating level of Fő Street to the level of the square will have a traffic calming effect. The connection of the Baroque buildings with the square, the paved pedestrian areas and the green areas as well as the vegetation will be completely renewed.
An online survey was carried out among Hungarian and foreigner inhabitans, as weel as the affected institutions. On the redeveloped Batthyány Square there will be temporary fairs, open-air concerts and district programmes arranged by the local government.



Terület /area/**: 10 200 m², Zöldfelület** /green area/**: 1500 m², Épület** /building/**: 0 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **2 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **3 667 000 Ft**

I. Horváth-kert Gondolatmegálló

Újragondolt buszmegálló, amely kultúrát és értéket közvetít. Az a szándék vele, hogy a várakozót egy pillanatra kizökkentse az egyre inkább virtualizálódó világból. A Horváth-kertben létesített Gondolatmegálló olyan felületet biztosít, amely sok közösségi aktivitásra ad módot, így a megálló felületeit időről időre lecserélik. A szerkezet lehetővé teszi az üzenetek megújulását. A buszmegálló falait kerületi írók, költők, művészek Krisztinavárosról írt idézetei díszítik, amelyeket diákok küldtek be egy erre a célra kiírt ötletpályázatra. A beérkezett 100 munkából a legjobb idézeteket szakmai zsűri választotta ki. A Gondolatmegálló falaira Nemes Nagy Ágnes, Márai Sándor, Szabó Dezső, Várkonyi Nándor, Heltai Jenő, Máté Péter és S. Nagy István sorai kerültek fel.
A megálló közösségi szempontjainak érvényesítése a kerületi városvezetés számára kiemelt érdek, így közös gondolkodás nyomán született meg a helyszínjavaslat, majd az önkormányzat a civilek ötleteit felhasználva önálló beruházásban valósította meg a megálló átépítését.

I. Horváth Garden – "Stop-to-Think"

It is a re-considered bus stop, which conveys culture and value. The intention was to get people out of this more and more online world for a moment. Stop-to-Think established in Horváth Garden offers such faces that make several community activities possible, thus the faces of the bus stop will be changed from time to time. The mechanism makes it possible to vary the messages. The walls of the bus stop are decorated with quotations written about Krisztinaváros by the writers, poets, artists of the district, which were sent in by students within the framework of a design competition. From the 100 entries a professional jury selected the best ones. Quotes by Ágnes Nemes Nagy, Sándor Márai, Dezső Szabó, Nándor Várkonyi, Jenő Heltai, Péter Máté and István S. Nagy have been displayed on the walls of Stop-to-Think. To assert the community approach towards the bus stop was a paramount interest for the district council, thus the suggestion about the site emerged after common brainstorming. Then the local government carried out the reconstruction of the bus stop as an independent investment, using the ideas of citizens.



Terület /area/**: 0 m², Zöldfelület** /green area/**: 0 m², Épület** /building/**: 9 m²**





TÉR_KÖZ
BUDAPEST

II. KERÜLET

TÁMOGATÁST NYERT PÁLYÁZATOK / WINNING TENDERS

2013 Felhévízi épületfelújítások 28. oldal

2016 Adyliget park 29. oldal

2018 Közösségi liget 31. oldal

TOVÁBBI PÁLYÁZATOK / FURTHER SUBMITTED TENDERS

Pálvölgyi Természettudományi Bemutatóhely és Családi Szabadidőpark kialakítása

A Fenyves Park komplex rehabilitációja

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **39 400 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **78 800 000 Ft**

II. Felhévízi épületfelújítások

a fonódó villamoshálózat vonalán

A budai fonódó villamoshálózat kialakítása nyomán a projektben érintett épülettömbök lakásainak külső, közlekedési zajterhelése fokozódott. A projekt Felhévíz városrészben található társasházak azon lakásainak biztosított lehetőséget a nyílászárók cseréjére, melyeknek a Török vagy a Frankel Leó utcára nyíló ablakai vannak. A pályázat szerint a társasházak 90 %-os vissza nem térítendő támogatást kaphattak. A védett épületeket érintő nyílászárócserék lehetőséget adtak az egységes értékmegőrző beavatkozásra. A lakóközösség életminősége a hőszigeteléssel és a zajterhelés csökkentésével javult, ezért az érintettek a támogatást igen kedvezően értékelték.
A projekt célkitűzése a lakosság érdekeit szolgálta, bár a pályázati felhívás céljaiban megfogalmazott közösségi hatás itt csak közvetetten jelenik meg. A nyilvánosság keretében a projekt megvalósulását jelző tájékoztató táblákat helyeztek ki a társasházakra, valamint egy fotókból álló videómontázs is készült a fejlesztés eredményéről.

II. Refurbishment of blocks along the line of interconnected tram network in Felhévíz Quarter

As a consequence of establishing the interconnected tram network in Buda, the noise exposure increased at the affected flats. This project offered an opportunity to change the windows and/ or doors in those flats of Felhévíz Quarter whose windows overlook Török or Frankel Leó Streets. On the basis of the tender the blocks could win 90% subsidy. The alteration of windows and doors in the listed buildings made it possible to intervene in order to preserve unified value. Due to the heat insulation and the decreased noise load, the quality of life of the residents improved, therefore they greatly appreciated the support.
The objective of the project served the interest of the inhabitants, though the communal impact, one of the aims of the tender, appeared only indirectly. Within the scope of publicity, information boards were placed on the buildings to indicate the implementation of the project. Also, a video was made using photos showing the result of the development.



Terület /area/**: 0 m², Zöldfelület** /green area/**: 0 m², Épület** /building/**: 0 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **235 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **410 000 000 Ft**

II. Adyliget park megújítása

A Pesthidegkúton található park megújításának célja egy jól működő, modern és természetközeli közösségi tér létrehozása volt a meglévő funkciók bővítésével és a hiányzó közösségi térrészek kialakításával. A tervezés során a vezérelv az volt, hogy a jól kiépített infrastruktúra, az aktív pihenést segítő és a közösségépítő funkciók mellett megmaradjon a természetes, nyugodt környezet. A parkrekonstrukció keretében megvalósult egy többgenerációs játszótér játszókunyhóval, játékkonyhával, talajszintbe süllyesztett trambulinokkal, csúszdatorony, vizes játszótér és rollerkert; többfunkciós sportpálya streetball-, sprint- és focipálya; illetve egy közösségi helyszínként működő térrész, illemhellyel, pergolával, közösségi asztallal, ivókúttal, kerékpártámaszokkal. A parkot körülvevő ösvény futópályaként és madártani tanösvényként is használható.
A koncepcióterv a helyi lakosság bevonásával közösségi tervezés során valósult meg. A közösségi tervezésben és a projekt előkészítésében folyamatos együttműködés volt az Adyliget Barátai Közhasznú Alapítvánnyal, akik a teljes projektben részt vettek, és a fenntartásban is aktív szerepet vállalnak.

II. Redevelopment of Adyliget Park

The purpose of the renewal of the park located in Pesthidegkút was to create a modern, well-functioning, semi-natural community area by extending its present functions and establishing the missing elements of the area. While making the plans, the main aim was that the natural, quiet environment should remain beside the useful, new functions. Within the reconstruction of the park the following facilities were accomplished: a multi-generation playground with a toy hut, a toy kitchen, trampolines recessed into ground level, a slide tower, an aquatic playground, a roller scooter garden; a multifunctional sports field, streetball and sprint tracks, a football pitch; a communal area with a pergola, a community table, a drinking fountain, public conveniences and bicycle racks. The path around the park can be used as a running track and an ornithological trail, too.
The concept plan was realized through community planning with the involvement of local inhabitants. During community planning and the preparation of the project there was continuous cooperation with Friends of Adyliget Non-profit Foundation, who took part in the whole project and since then they have undertaken an active role in the upkeep as well.



Terület /area/**: 12 000 m², Zöldfelület** /green area/**: 10 000 m², Épület** /building/**: 30 m²**

II. Közösségi liget fejlesztése Máriaremetén

Felmerült az igény a különböző sportterületek közötti környezet egységes rendezésére. A komplex fejlesztés egyik ütemeként több egyesületi sportolási lehetőséget biztosító Közösségi Liget valósul meg: kibővített futókör, kültéri fitnesz elemek (a már meglévők megtartásával); kerékpáros KRESZ tanpálya, játszótér és multifunkcionális „tinidomb"; szabadtéri „tantermek", kiülő-helyek; pingpong- és sakkasztalok, pétanque-, röplabda- és focipályák, valamint klubhelyiséget és rendészeti jelenlétet biztosító pavilonépület. A területen a természetközeli vegetációhoz igazodó növényeket telepítenek. A fejlesztést megelőzően lakossági konzultációk zajlottak, ahol a lakosok kifejezett szándéka volt, hogy a terület kizárólag sport-és rekreációs-szabadidős tevékenységet nyújtó területként újuljon meg. A koncepciótervek egyeztetése a terület üzemeltetőinek és a legfőbb használóit reprezentáló civil szervezetek vezetőinek részvételével történt meg. A Közösségi ligetben kialakítandó klubhelyiség és a szabadtéri tantermek számos közösségi eseményre, szabadidős sportolásra alkalmas terek lehetnek a jövőben.

II. Improvement of Communal Grove in Máriaremete

The demand arose to rearrange the environment of sport facilities uniformly. Communal Grove, which offers various association sport possibilities, will be established as one of the stages of a complex redevelopment. An extended running track, street work out; a Highway Code training track for bicycles, a playground and a multifunctional 'teenage hill'; outdoor classrooms and outdoor seats, table tennis and chess tables, a pétanqué, volleyball and football fields as well as a pavilion for a club and security services will be established. Plants adjusted to near-nature vegetation will be planted.
Prior to the development there were consultations with the inhabitants, where they expressed their wish to redevelop the territory as an area exclusively for sport and recreational purposes. The operators of the area and the leaders of the civil societies that represent its main users took part in the discussions on the concept plans. In the future the Club premises and the open-air classrooms established in Communal Grove will be suitable scenes for several community events or recreational sport activities.



Terület /area/**: 24 000 m², Zöldfelület** /green area/**: 15 000 m², Épület** /building/**: 180 m²**







TÉR_KÖZ
BUDAPEST

III. KERÜLET

TÁMOGATÁST NYERT PÁLYÁZATOK / WINNING TENDERS

2013 Heltai Jenő tér 34. oldal

2016 Holdudvar park 35. oldal

2016 Boldog Sándor István park 36. oldal

2018 Kaszásdűlő 38. oldal

2018 Kiscelli kastély 39. oldal

TOVÁBBI PÁLYÁZATOK / FURTHER SUBMITTED TENDERS

Krúdy sétány fejlesztése

Lékai bíboros tér revitalizációja

A Temesvár utca 117/A sz. épület többfunkciós felújítása

Belső-Óbuda kerékpáros és gyalogosbarát fenntartható közlekedésfejlesztése

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **385 150 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **652 254 000 Ft**

III. Heltai Jenő tér melletti lakóterület rehabilitációja

A lakótelepen élő nyugdíjasok igényeire alapozva a projekt első ütemében a meglévő, egyszintes szolgáltató épületben idősek klubja nyílt, mely nappali ellátással, programokkal, rendezvényekkel várja a közösséget. Ehhez az épületrész teljes átalakítására volt szükség. A második ütemben a környező park és a sétány újult meg. A lakóépületek közötti terület rendezésével új, egyedi burkolatot kaptak a kapcsolódó teresedések és a parkot átszelő promenád. Megújult a teljes zöldfelület, a füves területeket kiépítették, közel 200 új fát ültettek. A megszépült parkban vízjáték működik. Sor került a teret körülvevő parkolók felújítására is. A park és a sétány megújítása, az új, egységes arculatú utcabútorok, a tartózkodó terek és a szolgáltatóház udvarának rehabilitációja illeszkedik a lakóépületek korszerűsítő felújításához.
Az Óbuda–Békásmegyer Városfejlesztő által szervezett közösségi cserje- és faültetés a helyiek bevonásával történt. A közösségi ültetés célja az volt, hogy a környéken élő helyi lakosság is részese lehessen a tér szépítéséből adódó alkotómunka örömének.

III. Rehabilitation of the residential area near Heltai Jenő Square

As the first stage of the project an Old People's Club opened in an existing building to fulfill the demands of the pensioners living on the housing estate, which provides day catering and programmes for the community. For this purpose total alteration of the wing of the building was necessary. In the second phase the nearby park and the promenade were redeveloped. Along with the rearrangement of the area, the promenade and the adjoining grounds were provided with new, special pavement. The whole green area revived, the grassy spaces were rearranged and nearly 200 trees were planted. A water entertainment can be found in the park. Also, the parking lots around the park were renovated. The renewal of the park and the promenade, the new, unified street furniture, the rest areas fit in the modernizing of the dwelling houses.
Planting shrubs and trees was organized by the City Developer of Óbuda-Békásmegyer and it was carried out with the involvement of local inhabitants. The aim of the communal planting was to make the inhabitants living in the neighborhood experience the joy of creative work while embellishing the square.



Terület /area/**: 25 000 m², Zöldfelület** /green area/**: 15 000 m², Épület** /building/**: 300 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **449 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **746 728 000 Ft**

III. Holdudvar park revitalizációja

A fő funkcionális térrészek továbbra is a különböző méretű és magasságú dombok között kaptak helyet. A játszótér nagyobb területen, kreatív játékokkal került kialakításra, valamint egy tinédzsereknek szóló részt is kiépítettek. A sportkert új elemekkel és a park szinte teljes területét körbefutó futókörrel bővült. Vizes elemmel és színpaddal a csúszdapark is megújult. Mindezeket a funkciókat egészíti ki a pihenőkert és a pihenősétány. A burkolatok teljesen megújultak, az intenzíven használt részeken aszfaltos felületek, ezek mellett pedig vízáteresztő, szórt burkolatok adják a park fő nyomvonalait. Öntözőrendszert építettek ki, új kandeláberek kerültek ki, valamint a zöldfelületek is megújultak. A sétányok közötti területeket részben gyepesítették, részben pedig díszfüvekkel ültetették be. Az iskola előtti terület parkosabb jelleget öltött.
A tervezési folyamat minden alkalmáról egy-egy rövidfilm készült, melyet publikáltak is a projekt weboldalán. A lakótelepi zöldfelület fejlesztése közel 4000 helyi lakót érintett, akik a nyolc alkalmas közösségi tervezésben aktívan részt vettek.

III. Revitalization of Holdudvar Park

The main functions of the square are distributed among the hills of various sizes and heights further on. The playground was established on a larger territory with creative playing facilities. Moreover, a section for teenagers was also created. The sports garden was supplemented with a running track. The slides park was also redeveloped with a stage and water facilities. All these functions were complemented with a rest garden and path. The pavements were implemented: on the intensively used parts asphalted surfaces, besides these, water permeable surfaces will compile the main routes of the park. An irrigation system was set out, new lamp-standards were placed and the green spaces were rehabilitated. The territories among the pergolas were partly covered with turf, partly sowed with ornamental grass. The area in front of the school has also become more park-like.
A short film was made about each event of the planning process, which was published on the website of the project. Almost 4000 local inhabitants were affected with the improvement of the green area on the housing estate. They took an active part in the 8 events of the community planning.



Terület /area/**: 23 000 m², Zöldfelület** /green area/**: 12 000 m², Épület** /building/**: 0 m²**

III. Boldog Sándor István park kialakítása

A projekt célja egy olyan közösségi tér kialakítása volt, amely funkciójával, térrendezésével hozzájárul a helyi közösségek erősítéséhez és a városi mikrokörnyezet minőségének javításához. A gumiburkolatú sportpálya, a futball- és kézilabdakapu mellett kosárlabdapalánk is helyet kapott. Megújult a pingpongasztal, a kültéri fitneszpark és a street workout gépek, és újdonság a 150 méteres futókör is. A játszótér központibb helyen valósult meg. A park egyik legjellegzetesebb eleme és fontos értéke a dombocska. A pihenőtéren kaptak helyet a rögzített sakkasztalok, illetve az új, egyszemélyes, támlás padok is. A tér északi felén épült meg a zárt kutyafuttató. A burkolatok és a zöldfelület a tér teljes területén megújultak, valamint a növényállomány is kibővült.
A közösségi tervezés folyamán kiderült, hogy az itt lakók nem kizárólagosan sportparkként képzelik el a területet. Az önkormányzat erre nyitott volt, így jutott hely a sportolni és pihenni vágyók, a kisgyerekes családok és a kutyatartók számára is. A projekt alakulását az Óbudai Városfejlesztő honlapján és a Budapest Dialog közösségi városfejlesztő portálon végig figyelemmel lehetett kísérni.

III. Establishment of Blessed Sándor István park

The purpose of the project was to create a square which contributes to the strengthening of local communities and the improvement of quality of urban micro environment. Besides a sports field with cast rubber casing, a football and a handball gate and a basketball backboard was also set up. The table ping-pong, the outdoor fitness park the street workout and the running track around these were revived. One of the most characteristic and valuable elements of the park is the little hump. The fixed chess tables are placed on the rest area, just like the new benches. A fenced dog park was built on the northern side of the square. The green areas and the pavements were renovated on the whole territory of the square, and the vegetation was extended, too.
As we see, beyond the sport functions, the park had got many new ones, thanks to the community planning and the local government's open-mindedness. The progress could be followed on the web page of Óbuda City Developers and Budapest Dialog community urban development portal.



Terület /area/**: 8350 m², Zöldfelület** /green area/**: 4700 m², Épület** /building/**: 0 m²**



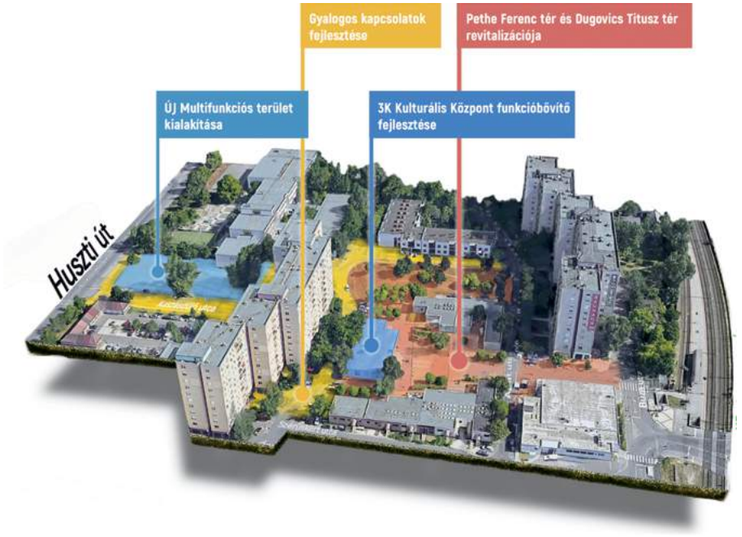
TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **300 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **500 000 000 Ft**

III. Kaszásdűlő és Szérűskert utca menti közösségi célú fejlesztések

A projekt fókuszterületét egyrészt a zöldterületek, másrészt a „3K", a Kaszásdűlői Közösségi Központ épülete, harmadrészt az ahhoz kapcsolódó közterületek képezik. A fejlesztési terület a Kaszásdűlői lakótelepen élők központi helye, kulturális központja. A projekt keretében megvalósul a helyi kulturális életet felpezsdítő közösségi ház bővítése. Állandó és ideiglenes funkciókkal bővül a Pethe Ferenc és a Dugovics Titusz tér. Az iskola melletti területen multifunkciós sportpálya jön létre. Felújításra kerülnek a meglévő gyalogos útvonalak, amelyek hálózata új utakkal egészül ki. Megújulnak a zöldfelületek is, továbbá köztéri berendezések és utcabútorok kerülnek kihelyezésre.
A társadalmi bevonás megvalósítása egy előzetes kérdőíves felmérés elvégzésével kezdődik. Az igények és vélemények begyűjtése után a koncepciótervek közösségi tervezéssel, a környékbelieket bevonva készülnek el. A projekt folyamatos alakulását interaktív online felület és a területen kihelyezett tájékoztató táblák kísérik. A kulturális központ az akcióterületen a témához kapcsolódó és rendszeres gyakoriságú programok és események szervezését honosítja meg.

III. Community purpose developments along Kaszásdűlő and Szérűskert Streets

The focuspoint of the projects are the: green spaces, the "3K" that is the Commuity Centre of Kaszásdűlő and the public places attached to them. In the scope of the project the extension of the community centre on Kaszásdűlő housing estate, which refresh local cultural life, will be extended. Pethe Ferenc and Dugovics Titusz Squares will be supplemented with both permanent and temporary functions. A multifunctional sports field will be established, the existing pedestrian routes will be renovated and expanded, as weel as the green areas.
The realization of social inclusion begins with conducting a preliminary survey. The concept plans are made with community planning. An interactive online face and information boards continuously follow the process of the project. The cultural centre will introduce regular thematic programmes and events.



Terület /area/**: 8500 m², Zöldfelület** /green area/**: 4800 m², Épület** /building/**: 630 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **100 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **346 925 000 Ft**

III. Kiscelli kastély környezetének közösségi célú rehabilitációja

A projekt célja a Kiscelli Múzeum környékén a terület értékeihez méltó környezet kialakítása. Fő célja a zöldfelület rehabilitációja, a szabadtéri funkciók bővítése, valamint a gyalogos közlekedés javítása. A projekt egyszerre kívánja megvalósítani a történeti-historizáló parkrehabilitációt és a rekreációs funkció elhelyezését. A környékbeli családok, kutyatartók, a vonzáskörzetben lévő intézmények is javasolták a funkcióbővítést. A történeti kertet szobrok, díszek visszaállításával, díszlépcső rekonstruálásával valósítanák meg. A Kolostor és Folyondár utcai kapcsolat megteremtéséhez gyalogátkelőhelyek, valamint parkoló kiépítését tervezik.
A projektet az önkormányzat közösségi tervezéssel, a környékbelieket bevonva készíti elő. A folyamat során kitelepüléssel, tematikus kutyás workshopokkal és organizációs tervezéssel biztosítják a helyiek bevonását. A közösségi tervezésen túl a projekt megvalósítási és utóéleti szakaszában a közösség fejlődését szolgáló megmozdulásokat, akciókat szerveznek, amelyek a helyi együttműködések megalapozását, működését és a közösségépítést szolgálják.

III. Community purpose rehabilitation of the environment of Kiscelli Manor

The main aim of the project is the rehabilitation of the green space, the extension of outdoor functions and the improvement of pedestrian traffic. The project intends to carry out the rehabilitation of the historical park in parallel with establishing recreational facilities. Families and dog owners in the neighbourhood as well as institutions in the vicinity suggested the extension of functions. The historical garden would be realized by replacing statues, ornaments and by reconstructing the grand staircase. To ensure the connection between Kolostor and Folyondár Streets a parking lot and pedestrian crossings are planned to be created.
The local government prepares the project with community planning. The involvement of the locals is carried out by thematic dog workshops and organizational planning. The aim is to organize such community-building events not only during planning but also after the rehabilitation.



Terület /area/**: 35 500 m², Zöldfelület** /green area/**: 23 000 m², Épület** /building/**: 0 m²**



Újpesti lakótelep

IV. KERÜLET

TÁMOGATÁST NYERT PÁLYÁZATOK / WINNING TENDERS

2013	Szent István tér	42. oldal
2014	Újpesti lakótelep	43. oldal
2016	Szigeti József sétány	44. oldal
2016	Szilas park	46. oldal
2018	Dinamik Park	47. oldal

TOVÁBBI PÁLYÁZATOK / FURTHER SUBMITTED TENDERS

Rózsaliget köz közterületi rekonstrukciója

TÉR_KÖZ 2013

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **384 750 000 Ft**

Összköltség / Total cost: **787 493 000 Ft**

IV. Szent István tér megújítása

Az elmúlt harminc év legnagyobb beruházása Újpesten az új vásárcsarnok megépítése, valamint a környező területek megújítása. A régi piac helyén felszabaduló terület multifunkciós eseménytérként egészíti ki az épületbe tervezett funkciókat; ez utóbbihoz kapott támogatást a kerület a TÉR_KÖZ pályázaton keresztül. A megújult tér helyet ad koncerteknek, vásároknak vagy más rendezvényeknek is. A tér tengelyében víztükör választja el egymástól a fás-ligetes területet és az ennek ellenpontjaként épülő, napernyős ligetet. Az épület emeleti szintjén lévő kulturális központba a tér oldalán futó, növényekkel és ülőfelületekkel kialakított, impozáns, megemelt promenádon keresztül is eljuthatunk.
A lakosságnak lehetősége volt a tervek véleményezésére egy online városfejlesztési kommunikációs felületen. A helyszíni adatgyűjtés érdekében a piacosok és a vásárlók körében kérdőíves igényfelmérés készült, valamint az új vásárcsarnok kialakításakor folyamatos egyeztetések folytak az árusokkal. A tér rehabilitációja egy hosszú távú, komplex városrehabilitációs stratégiába illeszkedő program befejező része, mely építészeti karakterével identitásképző elemeket tartalmaz.

IV. Redevelopment of Szent István Square

In Újpest the biggest investment of the past 30 years is the building of the new market-hall and the redevelopment of its neighbouring areas. The vacant area in the place of the old market extends, as a multifunctional event space, for which the district gained support through TÉR_KÖZ Program. Concerts, fairs and other events can be held in the renewed square. In the axis of the square a sheet of water divides the wooded-shrubbery area and, as its counterpoint, the grove with sunshades. People can get to the cultural centre located on the first level of the building via the grand, elevated promenade leading along the side of the square, which is furnished with seats and plants.

Local inhabitants had the opportunity to share their opinion about the plans on an online urban development media site. A survey was conducted among customers and stall-keepers to collect their demands, moreover, while designing the market hall there were continuous discussions with the retailers. The rehabilitation of the square is the final stage of a program within a long-term, complex, urban rehabilitation strategy.



Terület /area/**: 16 000 m², Zöldfelület** /green area/**: 2500 m², Épület** /building/**: 2450 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **24 000 000 Ft**

Összköltség / Total cost: **85 683 000 Ft**

TÉR_KÖZ 2014

IV. Újpesti lakótelep közterületi rehabilitációja

A beruházásnak köszönhetően a Rózsa utca és Virág utca között elhelyezkedő park kiváló lehetőséget biztosít a szabadidő eltöltésére. Meghatározó tényezőként jelent meg a park megközelíthetősége, biztonságos kialakítása, a környezet megismertetése, az ismeretterjesztés, valamint az, hogy minél több korosztály jól érezze magát a területen. A lakótelep zöldfelületének rehabilitációja során cél volt a közösségi funkciók megteremtése, úgy, hogy azok egyértelműen lehatárolhatóak legyenek, és hogy jó minőségű gyalogos úthálózat kapcsolja össze őket. A projekt keretében sportpálya, szabadtéri fitneszpark és játszótér valósult meg. A dombra vidám hangulatú, színes bútorokat helyeztek ki, és közösségi virágoskertet, valamint madárbarát kertet is kialakítottak.
A projekt egy sok szereplőt érintő fejlesztés harmadik ütemeként valósult meg, és jelentős társadalmi igényt elégített ki. Az önkormányzati igényfelmérésnek köszönhetően a végleges koncepciótervet az újpesti lakótelepi közösség szavazhatta meg. A lakók igényeihez igazodva a kutyafuttató, valamint a játszótér használatához házirendet is alkottak.

IV. Public space rehabilitation of Újpest housing estate

Thanks to the investment, the park located between Rózsa Street and Virág Street is an excellent place for spending one's leisure time. While making the plans, the following factors were determining: accessibility, the safe arrangement of the park, educational purposes and making it possible for more generations to relax on the area. To create communal functions was the main aim of the rehabilitation of the green space on the housing estate, in such a way that these communal functions should be clearly separated but they should be connected with good quality pedestrian paths network. In the scope of the project a sports field, a playground and street work out were established. Colourful furniture was placed on the hump and a communal flowerbed and a bird-friendly garden were also created.
The project was carried out as the third stage of a development concerning several participants, and fulfilled a significant social demand. Owing to the survey conducted by the local government, the final concept plan could be voted by the inhabitants of Újpest estate. To meet the demands of the residents a 'rules of the house' was created to the dog-park and the playground.



Terület /area/**: 14 000 m², Zöldfelület** /green area/**: 10 000 m², Épület** /building/**: 0 m²**

IV. Szigeti József sétány funkcióbővítő megújítása

Az újpesti lakótelepen található Szigeti József sétány átalakításával valósult meg a terület forgalomcsökkentése a pályázat keretén belül. A sétány funkciójának újraértelmezése volt a cél, mely a gyalogosforgalomra koncentrál, valamint intézmények, lakózónák pihenőterületeit kapcsolja össze. A tér járdái teljesen megújultak, az Újpesti Szigeti József Általános Iskola előtti részen interaktív, foglalkoztató járdajátékok tették változatossá a felületet. A gyalogos zóna kialakításával díszvilágítás és közvilágítás, valamint új padok kerültek ki a térre. A megújuló zöldfelületek változatosabbá váltak a színes virágágyások vagy a lépcsős szerkezetű növénykert által. Ezen zöldfelületek fenntarthatósága érdekében automata öntözőrendszert is kiépítettek. A tér egyik központi motívuma a Szalézi emlékkő Boldog Sándor István szerzetes emlékére, amely körül pihenőhelyet alakítottak ki a látogatók számára.
A területi adottságok meghatározó szerepet játszottak a közösségi bevonás megvalósításában is. Az általános iskola igényeit a tervezési szakaszban figyelembe vették, így a terület kiválóan alkalmas az időszakosan kihelyezett tanórák megtartására.

IV. Function extending redevelopment of Szigeti József Promenade
With the transformation of the Sz. J. promenade, which is located in Újpest, the traffic was considerably reduced in the area. To reinterpret the function of the promenade was the aim, focusing on pedestrian traffic and connecting the rest areas of the institutions and residential zones. The pavements of the square were completely renovated and the space in front of Szigeti József Primary School of Újpest was made more varied with interactive, engaging pavement toys. Along with the establishment of the pedestrian zone, new public lighting, decoration lighting as well as new benches were placed in the square. One of the central motifs of the square is a statue to commemorate Blessed Sándor István's memory, around which a rest area was created for visitors. The character of the area played a decisive role in how to involve the community. The claims of the primary school were taken into consideration in the planning phase. Consequently, the area is perfect for outdoor lessons.



Terület /area/**: 4800 m², Zöldfelület** /green area/**: 2200 m², Épület** /building/**: 0 m²**



TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **200 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **517 305 000 Ft**

IV. Szilas park komplex fejlesztése

A projekt célja a Szilas patak mentén található, a káposztásmegyeri lakóteleptől délre fekvő terület sport, rekreációs és szabadidős fejlesztése. A tervek alapján sor került aktív sporttevékenységnek helyet adó görpark és kerékpáros BMX pálya kialakítására is. Emellett kiemelt jelentőséggel bírnak más szabadtéri sportok is, mint a terepfutás vagy a saját testsúlyos tornagyakorlatok. A sportterület kiszolgálására egy többfunkciós, könnyűszerkezetes fogadóépület is létesül. A központi térre ivókút, egyedi mintázattal kialakított beton ülőpadok készülnek. A zöldfelület fejlesztése is meghatározó szerepet tölt be, hiszen az értékes faegyedekre különös gondossággal figyelnek a kivitelezés alatt. A projekt tervezésében és megvalósításában a nem beruházási elemek is hangsúlyos szerephez jutnak. A közösségi BMX-és görpályát a sportágak külső, civil szakértőinek bevonásával tervezték meg. Egy nyílt nap keretében a környezetükért tenni akaró helyiek a munkafolyamatokban is részt vehetnek. A közösségi megvalósítás várhatóan a közösségépítés egyik hatékony eszköze lesz, mely az alkotás örömén keresztül elősegíti a helyszínhez való személyes kötődés kialakulását.

IV. Complex improvement of Szilas Park

The object of the project was the sport and recreational development at Káposzásmegyer housing estate, along the bank of Stream Szilas. According to the plans a skateboard and a bicycle BMX track were built to make it possible to pursue active sports. Besides, other outdoor sports are given priorities, such as cross-country running or own-bodyweight exercises. A multifunctional, light-weight reception building was erected to serve the sport fields. For the central square a drinking fountain and concrete benches with special patterns were manufactured. Also, the improvement of the green space was crucial, so maintaining valuable trees got great emphasis during the implementation.

Non-investment elements also played an important part in the planning and the implementation of the project. The BMX and skateboard tracks were planned with the help of outside, civil experts of these sports. On an open day the locals could take part in the works. Community implementation was an effectual means of community-building and personal connection to the area.



Terület /area/**: 34 000 m², Zöldfelület** /green area/**: 20 000 m², Épület** /building/**: 75 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **50 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **81 377 000 Ft**

IV. Dinamik Park környezetrendezése

A tervezési terület az 1980-as években épült lakótelep lakóépületei és intézményei közé zárt zöldfelület. A mai kor igényei szerint újragondolják a korszerűtlenné vált sport- és szabadidős felületeket, valamint gyalogos utakat. A tervezett sétányok új nyomvonalat kapnak. A gyalogos felületek anyaga stabilizált burkolat. A lakossági igényeknek eleget téve elkerített kutyafuttató valósul meg a nyugati oldalon. A parkba érkezők számára pihenőparkot alakítanak ki, padokkal, sakkasztallal. A projekt egyik meghatározó eleme a zöldterület-fejlesztés, melynek során a park meglévő fái kiritkításra kerülnek, így világosabbá és szellősebbé válik a park. Ezek mellett cserjéket ültetnek, és öntözőrendszert telepítenek a jó minőségű zöldfelületek fenntartása érdekében.

A fejlesztésben az Újpesti Evangélikus Egyház kiemelt támogató partnerként vesz részt. A park megújítása így lehetőséget teremt kisebb egyházi programok, hitéleti események megszervezésére, valamint tematikus mini-fesztiválok keretében játékos versenyekre és más szabadidős tevékenységekre.

IV. Environmental planning of Dinamik Park

The planning site is a green space among the blocks and the institutions of the housing estate built in the 1980ies. The old-fashioned sport and recreational facilities and the pedestrian paths will be modernized. The planned promenades will run on new tracks, and paths will get stabilised pavement. To fulfill the demands of the inhabitants a fenced dog-park will be established on the western side. A picnic area with benches and chess tables will be set for people coming into the park. Within the development of the green area, the existing trees the development of the green area, within which the existing trees in the park will be thinned, thus the park will become lighter and airier. Besides these, shrubs will be planted and an irrigating system will be put up to maintain the good quality of the green spaces.

The Evangelical Lutheran Church of Újpest takes part in the development as an advantaged supporting partner. Thus the renovation of the park makes it possible to organise minor church programmes or religious events, playful competitions and other recreational activities at thematic mini-festivals.



Terület /area/**: 3500 m², Zöldfelület** /green area/**: 3000 m², Épület** /building/**: 0 m²**





TÉR_KÖZ
BUDAPEST

V. KERÜLET

TÁMOGATÁST NYERT PÁLYÁZATOK / WINNING TENDERS

2013 Szervita tér 50. oldal

2016 Podmaniczky tér 52. oldal

TOVÁBBI PÁLYÁZATOK / FURTHER SUBMITTED TENDERS

Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatal környezetének megújítása

ZöldEBb, az EB OVO mintaparkja

V. Szervita tér megújítása

A Szervita tér megújítása a Kecskeméti, Károlyi és Petőfi Sándor utcai gyalogos tengelyre felfűződő térként csatlakozik a „Belváros Új Főutcája" koncepcióhoz. A tér a burkolatok, a berendezési tárgyak cseréjével, a Szent Anna templom főhomlokzatának megújításával és a műemléki Rózsavölgyi Zeneműbolt hiányzó homlokzati díszítésének helyreállításával visszakapta belvárosi, reprezentatív szerepét.

A tér átszervezése, a gyalogos használat erősítése helyszínt teremtett a köztéri zenélésnek, kulturális programoknak, időszakos installációknak. A Zeneműbolt, valamint a projektben szintén partner Józsa Judit Művészeti Alapítvány a kerületi önkormányzattal együttműködve vállalta kulturális programok megvalósítását a téren.

V. Redevelopment of Szervita Square

The redevelopment of Szervita Square links to the "New Main Street of the Downtown" conception as a space adjoining the pedestrian axis of Kecskeméti, Károlyi and Petőfi Sándor Streets. The square regained its representative role by changing paving material, refurbishing the main facade of Saint Anna church and restoring the missing decorations on the facade of listed monument Rózsavölgyi Music shop.

The rearrangement of the square and the reinforcement of pedestrian usage created a proper scene for public music playing, cultural programmes. In cooperation with the local government the Music shop and Józsa Judit Art Foundation, which is also a partner in the project, undertook organising cultural programmes in the square.



Terület /area/**: 650 m², Zöldfelület** /green area/**: 200 m², Épület** /building/**: 0 m²**



V. Podmaniczky tér megújítása

Az Arany János utcai metrómegállónál elhelyezkedő tér hagyományos, belvárosi tömegközlekedési pont. A projekt keretében lehetőség nyílt a tér átszervezésére, gyalogosbarát kialakítására és a troli végállomásának áthelyezésére. A téren 30%-kal nő a zöldfelület, 82 új fát ültetnek ki, megújul a közvilágítás, továbbá természetes kőburkolatot kap a tér és a gyalogosfelület. Az átépítés során várhatóan egy kedvelt közösségi tér születik. A megnövelt zöldfelülettel a tér igazi városi ligetté alakul át. A fák beillesztését egy korszerű gyökérmenedzsment rendszer segíti, mely a fák gyors megerősödését és hosszú távú vitalitását biztosítja. A zöldfelület körül integrált ülőhelyek lesznek, emellett vízjáték és elektromos töltőállomások is helyet kapnak a téren. A projekt lehetőséget teremt a környék kerékpáros infrastruktúrájának átgondolására és megújítására is.
Az elkészült téren egy egyedi hangulatú, városi legendára épülő Adventi Szaloncukorvásárt kíván meghonosítani Belváros-Lipótváros Önkormányzata. A vásár keretében a kerületi cukrászdák kapnak lehetőséget arra, hogy saját készítésű szaloncukraikat, illetve karácsonyi édességeiket árusítsák a téren.

X. Redevelopment of Podmaniczky Square

The square located near the underground station in Arany János Street is a traditional, downtown public transport point. Within the project, the bus terminal will be relocated so that the square will be more pedestrian-friendly. In the square the green space grows by 30%, 82 trees will be planted, the public lighting will be modernized and the square and the pedestrian paths will get natural, macadam paving. One of the aims is that P. square become a more popular and cozy public space. The adjustment of the trees will be helped with a modern root-management system, which promotes the trees to grow quickly and ensures their long-term vitality. Around the green space there will be a water entertainment and integrated sitting facilities and charging stations. The project makes it possible to revise and redevelop the bicycle infrastructure in the neighborhood.
The local government of Belső-Lipótváros would like to introduce a special Christmas Fondant Fair, which is a unique Hungarian sweet, based on local legend. At the fair the confectionaries in the district will get an opportunity to sell their Christmas sweets in the square.



Terület /area/**: 7000 m², Zöldfelület** /green area/**: 1000 m², Épület** /building/**: 0 m²**





Nyugati tér 1.

VI. KERÜLET

TÁMOGATÁST NYERT PÁLYÁZATOK / WINNING TENDERS

2013 Nyugati tér 1. 56. oldal

2014 Nyugati tér 2. 57. oldal

2016 Jókai tér 58. oldal

TOVÁBBI PÁLYÁZATOK / FURTHER SUBMITTED TENDERS

Westend Közösségi kert kialakítása

Hunyadi tér városrehabilitációs programja

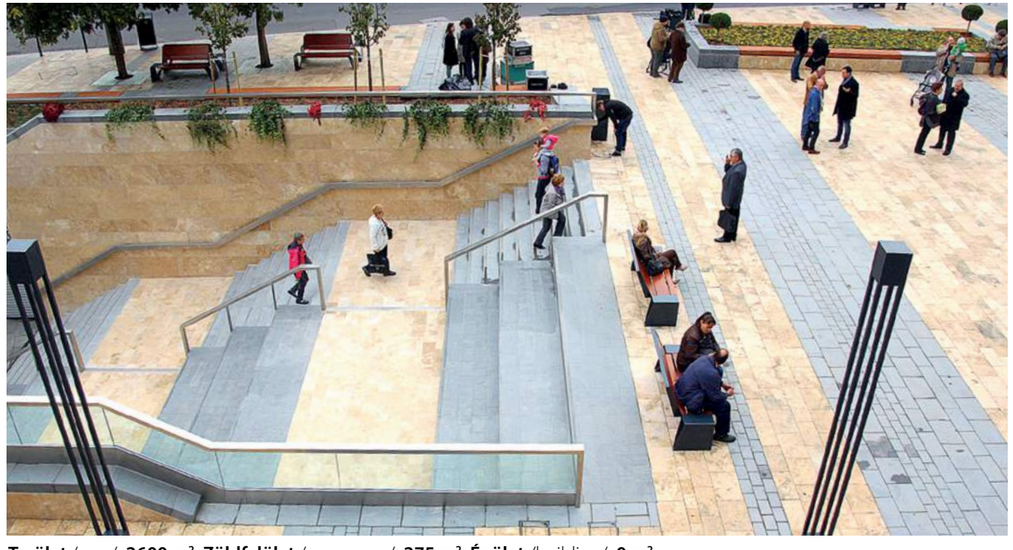
TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **295 500 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **509 199 000 Ft**

VI. Nyugati tér megújítása 1. ütem

Az áruház előtti terület korábbi kedvezőtlen, nehezen áttekinthető térstruktúrájával, leromlott fizikai állapotával nem felelt meg a kiemelt városi és közlekedési szerepéből adódó elvárásoknak. A tér megújítása során átalakult a felszín és az aluljáró szint közötti kapcsolat. Elbontották a zavaró acéllépcsőt és a funkcióját vesztett kapcsolódó teraszt. A térfalat alkotó épület kibontásával tisztább, átláthatóbb térszerkezet jött létre. Az átépítés pozitív példa arra, hogy a terek humanizálása nemcsak új berendezési tárgyak hozzáadásával érhető el, hanem a felesleges vagy rosszul működő elemek, műtárgyak bontásával is.
Az önkormányzat és a Skála-Metró Kft. már 2013 elején elkezdték a közös gondolkozást a tér jövőjéről. Az összefogásnak köszönhetően az együttműködő partner részt vállalt önrész kifizetésében is, valamint a Nyugati téri óra és a szökőkút üzemeltetése is 50-50%-ban oszlik meg az önkormányzat és a Skála-Metró Kft. között.

VI. Redevelopment of Nyugati Square 1st phase

The area in front of the department store with its former disadvantageous, unclear arrangement and poor physical condition could not meet the expectations deriving from its prioritised urban and traffic roles. During the redevelopment of the square the connection between the ground and underground levels was changed. The disturbing steel steps and the adjoining terrace, were pulled down. With demolishing the building, a clearer and more transparent spatial structure was created. This reconstruction is a good example for the fact that it may be possible to humanize squares not only by adding new fittings but also by demolishing superfluous or badly operating elements and structures.
The local government and Skála Metró Ltd. together started the brainstorming about about the future of the square as early as 2013. Thanks to their collaboration, the cooperating partner went shares in paying the contribution. Also, the operational costs of the clock and the fountain in Nyugati Square is shared 50-50% between the local government and Skála Metró Ltd.



Terület /area/**: 2600 m², Zöldfelület** /green area/**: 275 m², Épület** /building/**: 0 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **14 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **18 237 000 Ft**

VI. Nyugati tér megújítása 2. ütem

A 2013-as fejlesztés folytatásaként az volt a cél, hogy az új szerkezeteket alapul véve a teret „berendezzék". A projekt fő eleme a tér zöldfelületi elemeinek innovatív megfogalmazása, valamint a környezethez és kiemelt szerepéhez illeszkedő, illetve a közlekedési áramvonalakhoz igazodó mobiliák és zöldfelületek megtervezése. Virágládákat helyeztek ki és zöldfalat létesítettek. Zöldebbé tették a felszíni korlátot, valamint az aluljárót és a felszínt összekötő lépcsőt. Ezeknek fontos szerepük van abban, hogy itt tartózkodásra késztessék az embereket. Az ülőlépcső egyben megoldotta a felszín alatti beépítés szellőzését is.
A megvalósításról „Akkor és most" típusú plakátok, molinók kerültek ki a kivitelezés során a bontást lehatároló kerítésre. A molinók a Skála-Metró épületének homlokzatán is megjelentek. A Kortárs Építészeti Központ szervezésében a tér berendezése és finomhangolása érdekében előadásokat és workshopokat is tartottak a használók, a civilek és a tervezők bevonásával.

VI. Redevelopment of Nyugati Square 2nd phase

To continue the 2013 development the aim was to "furnish" the square taking the new structures as a basis. The main element of the project was to compose the green spaces of the square innovatively and re-consider the green surfaces and the street furniture. Flower boxes and a green wall were created. They made the ground floor rails and the steps linking the ground level to the subway greener. All this have a vital role in increasing the attractiveness of the place. At the same time, the stairs with a surface suitable for sitting solved the airing of the building below ground level.
'Before-after' posters about the implementation were placed on the fences bordering the area during the construction work. Lectures and workshops were held organized by the Contemporary Architectural Centre to involve the users, civilians and the designers in to furnish the square.



Terület /area/**: 2600 m², Zöldfelület** /green area/**: 275 m², Épület** /building/**: 0 m²**

VI. Jókai tér komplex megújítása

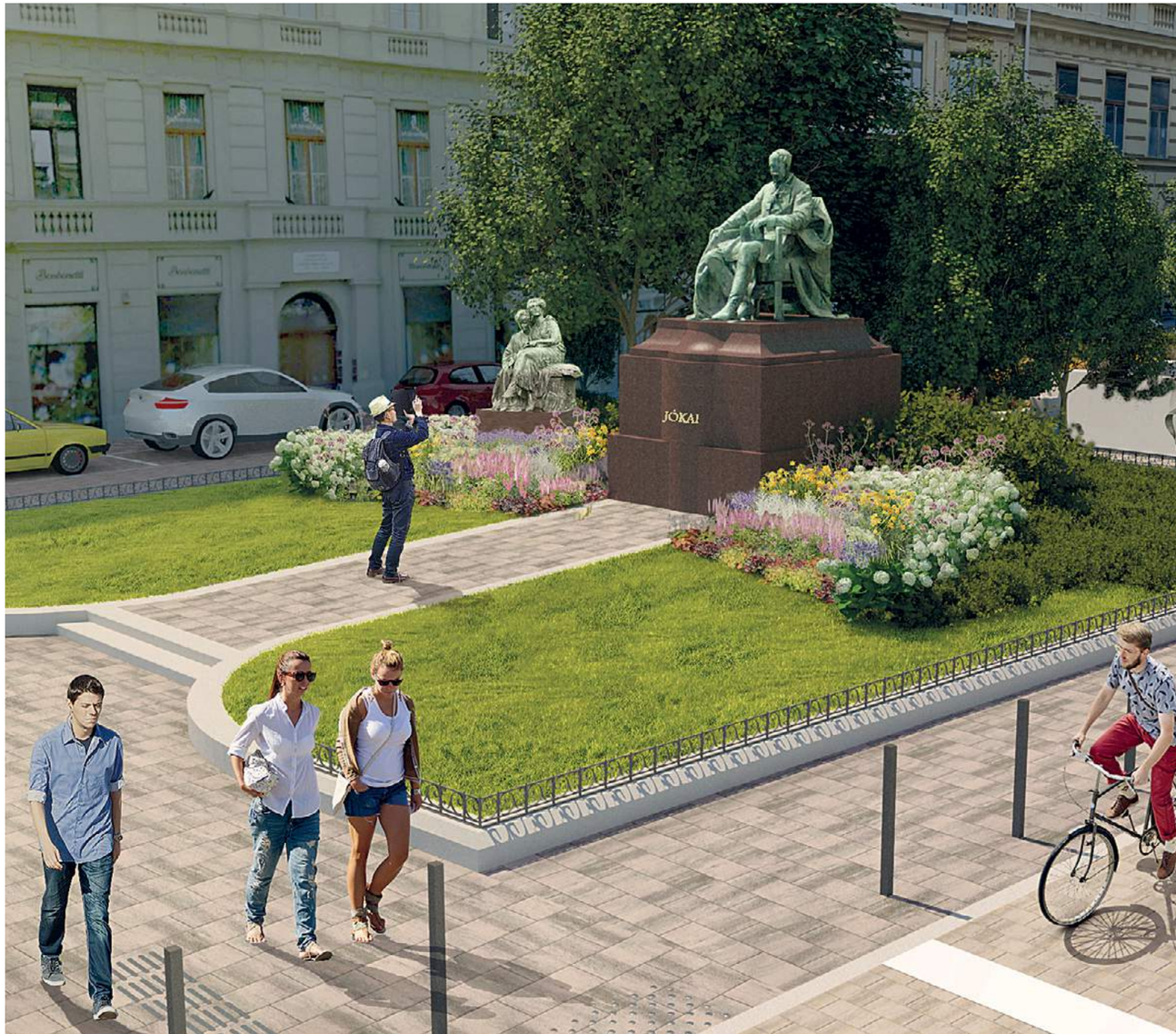
A Jókai tér a főváros kiemelt kulturális központjának számító „Pesti Broadway" területén lévő városi tér. A tér használatát alapvetően befolyásolják a ma túlzottan kiterjedt parkoló-felületek és a parkot körbefogó gépjárműforgalom, ezért a projekt a közlekedési területek humanizálását, a gyalogos preferencia megteremtését és a projekt szívét alkotó parkterület megújítását tűzi ki célul, ahol találkozóhely, pihenőrész és eseménytér létesül. A megújuló, zöldfelületekben gazdag területnek a mikroklíma javításában is szerepe van. A komplex rehabilitáció hármas célja, hogy a Jókai tér egyszerre tudjon kapcsolódni és illeszkedni az Andrássy út kiemelt turisztikai helyszínéhez, jó színvonalon kielégítse a helyi lakosság rekreációs igényeit, és egyben egy újszerű kulturális közeget, színházi előadásoknak helyet adó eseményteret teremtsen.
Az önkormányzat a tervezők részvételével tervismertető fórumokat tartott a lakosság körében. A lakosok által kifogásolt tervelemeket a projekt minőségének romlása nélkül sikerült a tervezőnek módosítania. A fórumokon résztvevők szavazás útján választhatták ki a számukra legelőnyösebbnek tartott koncepciótervet.

VI. Complex redevelopment of Jókai Square

Located in the cultural centre of centre of the capital city, Jókai Square is an urban plaza. The usage of the square is primarily influenced by parking lots and the car traffic around the park. Therefore this project intends to humanize the traffic routes, to create pedestrian preference and to renovate the park as the 'heart' of the project, where meeting points, rest places and an event space will be established. The three-fold purpose of the complex rehabilitation is that Jókai Square should connect and adjust to Andrássy Road, which is a privileged tourist attraction, should meet the recreational demands of local inhabitants and, at the same time, it should provide a modern cultural space for theatrical performances.
With the participation of the designers, the local government held forums for the inhabitants to inform them about the plans. The designers were able to modify those elements of the plan which were objected by the residents without impairing its quality. Finally, those who attended the forums could choose the most favourable concept plan through voting.



Terület /area/**: 5000 m², Zöldfelület** /green area/**: 800 m², Épület** /building/**: 0 m²**





Csányi utca 5.

VII. KERÜLET

TÁMOGATÁST NYERT PÁLYÁZATOK / WINNING TENDERS

2013 Csányi utca 5. 62. oldal

2016 Kisdiófa Közösségi Kert 64. oldal

2016 Erzsébetvárosi Kerületfejlesztési Tájékoztatási Pont 65. oldal

TOVÁBBI PÁLYÁZATOK / FURTHER SUBMITTED TENDERS

Király utca 15. Memorial Udvar, Holokauszt Infópark kialakítása

Kulturális Inkubátorház és rendezvényközpont létrehozása

VII. Csányi utca 5.

Erzsébetvárosi Zsidó Történeti Tár és közösségi tér kialakítása

A historikus városi szövet rehabilitációs területén, a Csányi utca 5. szám alatt egy évtizedek óta üresen álló, életveszélyes állapotú műemlék épület állt. A kerületi önkormányzat az épületet megmentve, a beépítés eredeti léptékét, a belső térarányokat megtartva és a belső udvart üvegtetővel lefedve itt hozta létre a Csányi5 Rendezvényközpontot és ennek részeként az Erzsébetvárosi Zsidó Helytörténeti Tárat. A múzeumban betekintést nyerhetünk a zsidóság egykori életébe, különböző státuszú családok berendezett lakásaiba, hétköznapi tárgyaira a tematikus kiállítóterekben. Az előadóterem a budapesti zsidó kulturális életnek ad helyet. A megvalósuló városi skanzen a kulturális turizmus irányába fejleszti a területet egy értékes ingatlan revitalizálásával.
A projekt tervezési fázisában egy történeti és művészeti szabadtéri kiállítás megnyitására került sor a Klauzál téren, mely ráirányítja a figyelmet a jövőbeni fejlesztésre. A helytörténeti tárhoz tartozó kulturális tárgyak gyűjtését a Zsidó Erzsébetváros Klub, valamint külső szakértők segítették, a mai erzsébetvárosi zsidó élet bemutatására pedig kiadványok is készültek.

VII. 5 Csányi Street – Establishing Jewish Regional History Collection and communal space in Erzsébetváros

At 5 Csányi Street stood a listed monument in perilous condition, which had been abandoned for decades. The local government set up Csányi5 Program Centre in the building to save it from further demolition by keeping its original measurements and covering the yard with glass roof. In the museum we can get an inside view of the life of one-time Jews, the furnished flats of families of various social statuses and can see their everyday exhibited. The lecture hall serves as a venue of Jewish cultural life in Budapest. The urban skansen develops the area towards cultural tourism by revitalizing a valuable property.
During the planning phase of the project an open-air historical and art exhibition was opened in Klauzál Square, which draws people's attention to the future development. Collecting the exhibits was helped by Jewish Erzsébetváros Club as well as outside experts. Publications were compiled to introduce Jewish life of today in Erzsébetváros.



Terület /area/**: 0 m², Zöldfelület** /green area/**: 0 m², Épület** /building/**: 1400 m²**



TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **39 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **74 711 000 Ft**

VII. Kisdiófa Közösségi Kert ökologikus szemléletű fejlesztése

A projekt egy 1957 óta üresen álló, Belső-Erzsébetváros központi részén lévő ingatlanon valósul meg, ahol 2016-ban a KÉK kezdeményezésére az önkormányzat támogatásával egy közösségi kert jött létre a lakosság bevonásával. A projekt célja a Kisdiófa Közösségi Kert ökologikus szemléletben történő továbbfejlesztésével Belső-Erzsébetváros zöldfelületi rendszerének alternatív fejlesztése. A projekt keretében élhetőbbé teszik a kertet a következő infrastrukturális beavatkozások által: a kert északnyugati oldalán lévő hatalmas tűzfal hőszigetelése és zöldfallal való burkolása; a mostani tömör kerítés helyett egy áttörtebb, barátságosabb térfal lehatárolása, mely érvényesülni hagyja a kertet a Kis Diófa utca felől is; a hátsó fedett melléképület és a mellette levő burkolt tér közösségi térré való fejlesztése.
A kert funkcionális elemeinek megújításáról workshopokkal egybekötött, 3-5 alkalmas közösségi tervezési folyamat keretében dönthetnek az érintettek. A környezetükért tenni vágyó helyiek a projekt tényleges megvalósításában is szerepet vállalhatnak.

VII. Ecological development of Kisdiófa Community Garden

The project will be accomplished on a property located in the centre of Belső-Erzsébetváros, which has been unoccupied since 1957. On this site in 2016 a community garden was created, initiated by KÉK, supported by the local government, with the involvement of local inhabitants. The aim of the project is the alternative improvement of green spaces in Belső-Erzsébetváros. In the scope of the project they intend to make the garden even more liveable via the following infrastructural interventions: heat insulation and green wall coverage of the huge firewall on the north-western side of the garden; building a more pierced and friendly wall instead of the present massive fence, developing the roofed backside shed and the paved space next to it into a community space.
The people concerned were able to decide how to redevelop the elements of the garden during a community planning process, combined with workshops on 3-5 occasions. The locals who want to work for their environment can take part during the implementation too.



Terület /area/**: 650 m², Zöldfelület** /green area/**: 500 m², Épület** /building/**: 100 m²**

VII. Erzsébetvárosi Kerületfejlesztési Tájékoztatási Pont kialakítása

Régóta ismert probléma, hogy Belső-Erzsébetváros központi tere, a Klauzál tér elvesztette városközponti funkció jellegét. A projekt keretében a jelenleg üresen álló, Nagy Diófa utca 34. szám alatti ingatlan üres, földszinti helyiségének felújításával az önkormányzat egy közösségi tervezésre alkalmas irodát kíván kialakítani, melyben a kerületi városfejlesztési projektek – elsőként a közvetlen közelben lévő Klauzál tér megújítása – társadalmi eseményeinek befogadása valósulhat meg. Az innovatív városfejlesztési tér létrehozása a műszaki, infrastrukturális munkák mellett jelentős szervezeti és kulturális feladatokat is ellát. Az a cél, hogy az ügyféltér és az iroda helyet adjon a részvételen alapuló tervezésnek és a fejlesztésekhez kapcsolódó partnerségi folyamatoknak.
Az üres, földszinti helyiség felújításával párhuzamosan a közösségi tervezés elősegítésére, valamint a kétirányú aktív kommunikáció megteremtésére egy interaktív online felület létrehozása is zajlik.

VII. Establishing District Development Info Point in Erzsébetváros

It is a well-known problem that Klauzál Square, the central square of Belső-Erzsébetváros has lost its town-centre function. In the framework of the project, the local government intends to set up an office suitable for community planning by renovating the empty, ground-floor room of a currently unoccupied property at 34 Nagy Diófa Street, which may house the social events of the urban development projects in the district – first of all the renovation of Klauzál Square. This innovative urban development space will serve not only technical and infrastructural purposes but will assist important organizational and cultural tasks, too. The aim is that the client area and the office should make room for community planning and other partnership processes in connection with the developments.
In parallel with the refurbishment of the empty, ground-floor room, an interactive online face is being created to facilitate community planning and provide two-way, active communication.



Terület /area/**: 0 m², Zöldfelület** /green area/**: 0 m², Épület** /building/**: 65 m²**



Palotanegyed 2.

VIII. KERÜLET

TÁMOGATÁST NYERT PÁLYÁZATOK / WINNING TENDERS

2013	Palotanegyed 1.	68. oldal
2013	II. János Pál pápa tér	70. oldal
2016	Palotanegyed 2.	71. oldal
2016	Bláthy Park	72. oldal
2018	Csarnok negyed főutcája	73. oldal

TOVÁBBI PÁLYÁZATOK / FURTHER SUBMITTED TENDERS

JóKözEg Program

VIII. Palotanegyed

kulturális városmegújítása
1. ütem

Az Európa Belvárosa Program részeként a Palotanegyed kiemelt jelentőségű utcái, kitüntetett terei és társasházai újultak meg. A közterületek felújítása az átmenő gépjárműforgalom mérséklését, a terek humanizálását és a gyalogosok számára komfortosabbá tételét szolgálta.
A közterek megújítása mellett a pályázatban együttműködő társasházak homlokzatának és belső udvarainak megújításához jelentős támogatást kaptak a helyi lakóközösségek, miközben különböző vállalásokat tettek a belső udvarok időszakos megnyitására, programok befogadására és szervezésére, az utcában lévő fák gondozására. A 25 társasház összefogásával megvalósult projekt a lakók aktivizálásával, a lokálpatriotizmus erősítésével egy fenntartható városrehabilitációs folyamatot indított el a kerületben. A negyed identitását erősítő kulturális és közösségi programok jó részét a Civilek a Palotanegyedért Egyesület segítségével valósította meg az önkormányzat. A Palotanegyedi esték, a Bródy piknik, a „Megélt Történelem Program", a kapcsolódó kiadványok és az ismeretterjesztést szolgáló tájékoztatási eszközök biztosítják ennek a projektnek a bemutatását.

VIII. Urban redevelopment of Palotanegyed, 1st phase

As part of the 'Downtown of Europe Program', the high priority streets, favoured squares and blocks of the Palace Quarter were redeveloped. The reconstruction of public spaces facilitated the moderation of transit vehicle traffic. Also, it encouraged the humanization of spaces making them more convenient for pedestrians. Besides the redevelopment of public spaces significant subsidy was allocated for residential communities to renovate the facades and yards while they took upon themselves various tasks, like opening their yards for certain programmes or taking care of the trees in their streets.
The project having been executed in cooperation with 25 blocks facilitated an urban rehabilitation process in the district by reinforcing local patriotism. The majority of community programmes to strengthen district identity were carried out by the local government with the help of Civilians for Palace Quarter Association. Palace District nights, Bródy picnic, the Experienced program and other accompanying publications ensure the introduction of this project.



Terület /area/**: 13 500 m², Zöldfelület** /green area/**: 0 m², Épület** /building/**: 1800 m²**



TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **59 100 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **59 100 000 Ft**

VIII. II. János Pál pápa tér

közösségi célú fejlesztése

A II. János Pál pápa tér az elmúlt években szinte teljes egészében megújult, a 4-es metró építéséhez kapcsolódó térrendezésnek és az Erkel Színház felújításának köszönhetően. A projekt célja a Fővárosi Önkormányzat tulajdonában lévő, a korábbi felújításokban nem érintett játszótér rehabilitációja és felélesztése volt. A megújult csőszházban illemhelyet és pelenkázót alakítottak ki a játszótérre érkező családoknak, de játszóeszközök kölcsönzésére is van itt lehetőség. A hosszú távú fenntarthatóság záloga, hogy a tér valódi gazdát kaphat a civil szervezettel való együttműködés által.
Az önkormányzat ezt a projektet a tér közelében lakókból szerveződött egyesület bevonásával valósította meg. A projekt tervezési szakaszában előzetes igényfelmérést készítettek a játszóteret rendszeresen látogató kisgyermekes szülők körében, a vélemények visszacsatolására személyes fórumot is szerveztek. Az Egyesület szervezésében közösségi programok, szemléletformáló társadalmi akciók valósultak meg. A rendezvényekről honlapjukon és Facebook-oldalukon folyamatos a tájékoztatás.

VIII. Community purpose development of Pope John Paul II Square

Thanks to the square rearrangement linked with the construction of Underground line № 4 and the reconstruction of Erkel Theatre, Pope John Paul II Square has almost completely been renewed in the past few years. The object of the project is the rehabilitation and revitalization of a playground owned by the Municipality of Budapest. In the refurbished field-guard's shelter a public lavatory and a changing table were set up for the families visiting the playground, and there is a possibility to borrow toys as well.
The government implemented this project involving the association of inhabitants living near the square. Needs were assessed in advance among parents with young children who often attend the playground, and a face-to-face forum was organised.



Terület /area/**: 7500 m², Zöldfelület** /green area/**: 1100 m², Épület** /building/**: 16 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **350 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **721 566 000 Ft**

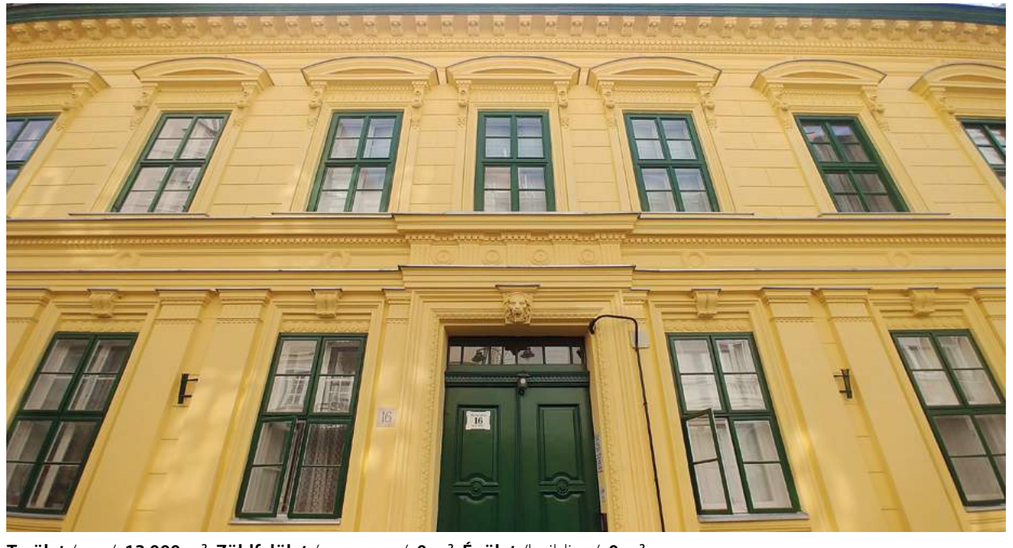
VIII. Palotanegyed

kulturális városmegújítása 2. ütem

Az Európa Belvárosa Program részeként, a Palotanegyed újabb közterületei és ezekhez kapcsolódva az együttműködő társasházak homlokzatai újulnak meg. A stratégia harmadik ütemének feladata a kulturális és épített örökség, az identitást őrző épületek megújítása, civil szereplők bevonása, az ökologikus szemlélet erősítése. A fejlesztések hatására a negyedben megerősödik a társadalmi kohézió, tovább fejlődnek a működő mikroközösségek. A negyed népességmegtartó képessége és gazdasági vonzereje növekszik.
A közösségformálás jegyében a Civilek a Palotanegyedért Egyesület a társasházak közös képviselőivel karöltve indító beszélgetést szervezett, ahol az előző ütemben elkezdett, a Palotanegyed megújítását célzó programelemek színesítését irányozták elő. A II. ütemben „Kedvenc boltom" címmel szavazásos versenyt hirdetnek. A Bródy piknik és a lakók személyes visszaemlékezésein alapuló „Megélt Történelem Program" tovább folytatódik, melynek kapcsán további társasházakra kerülnek fel kultúrtörténeti tablók.

VIII. Urban redevelopment of Palotanegyed, 2nd phase

As part of the 'Downtown of Europe Program', further public spaces and, the facades of the cooperating blocks in Palace Quarter will be redeveloped. The object of the third phase of the strategy is to renew the identity-preserving buildings that constitute our cultural and architectural heritage, to let in civilians and to strengthen ecological attitude. Owing to the improvements social cohesion will become stronger and the existing micro communities will develop further. The economical attractiveness of the district and its capacity of retaining the population will grow.
A discussion was initiated between the common representatives and the Civilians for P. Q. Association, where the aim was to elaborate the program elements of the previous phase. In this phase they will announce a voting competition entitled "My Favourite Shop'. The above mentioned 'Lived to See History' program will continue, during which further cultural history boards will be placed on more blocks.



Terület /area/**: 13 000 m², Zöldfelület** /green area/**: 0 m², Épület** /building/**: 0 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **40 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **195 414 000 Ft**

VIII. Bláthy Park kialakítása

A fejlesztés keretében új közparkot alakítanak ki a Bláthy Ottó utcának a Vajda Péter utca felől zsákutcaként működő területén. A projekt célja a Tisztviselőtelep egy széles, aszfalttal burkolt, funkció nélküli utcájának megújítása. A lakókörnyezetben lévő óvoda és iskola közötti térség alkalmas pihenőhely, játszótér, rendezvénytér kialakítására, emellett arra is, hogy a gyalogosok a tömegközlekedési eszközöket megközelítsék. A fejlesztés maximális kihasználása érdekében sor kerül a közvilágítás átépítésére, a vízvezeték felújítására, vízvételi lehetőség kialakítására, mobil színpadhoz szükséges energiavételi pont létrehozására. A megújult térre kerülő emlékművet pályázattal fogják kiválasztani.
A projekt kezdeményezője a Tisztviselőtelepi Önkormányzati Egyesület, mely már a tervezési folyamat társadalmasítására lakossági fórumokat tartott, hogy a helyben megfogalmazott igények beépülhessenek a koncepciótervbe. Az évente megrendezett Bográcsfesztivál mellett képzőművészeti kiállításokat, rendszeresen működő termelői piacot és hagyományos rendezvényeket tartanak ezen a helyen.

X. Redevelopment of Bláthy Park

In the scope of the redevelopment a new public park will be created at the currently dead end of Bláthy Ottó Street. The object of the project is to reconstruct a wide, paved, currently functionless street in Tisztviselőtelep. The space between the kindergarten and the school is suitable for establishing a rest area, a playground, an event space. Also, this space can make it possible for pedestrians to reach public transport. In order to exploit the development as much as public lighting and water-mains will be renovated, and water draw-offs and a power point needed for movable stages will be established. The monument to be placed in the renewed square will be selected via competition.
The initiator of the project was the Local Governmental Association of Tisztviselőtelep, which has already held forums to introduce the planning process making it possible that the demands arising on the spot may be integrated in the concept plan. Besides the annual Stew-pot Festival they hold art exhibitions, regular farmers markets and traditional programmes.



Terület /area/**: 2300 m², Zöldfelület** /green area/**: 1200 m², Épület** /building/**: 0 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **270 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **600 938 000 Ft**

VIII. Csarnok negyed főutcája

Déri Miksa utca megújítása

A beavatkozással érintett terület a Csarnok negyed „főutcájának” mondható Déri Miksa utca József körút és Nagy Fuvaros utca közötti szakasza. A fejlesztés elsődleges célja az utca humanizálása, a forgalom csillapítása a területen, a gyalogos felületek kiszélesítése és kerékpársáv kialakítása. A terv lényeges eleme a parkolási rendszer felülvizsgálata, a gyalogosbarát közlekedés megteremtése és az utca mikrokörnyezetének javítása fásítással. Az intézmények előtti park rendezésével, utcabútorok kihelyezésével nagyvonalúbb köztér jön létre, valamint a leromlott állapotú épületek homlokzatai is várhatóan megújulnak. Későbbiekben az utcaszakasz és hozzá csatlakozó terei lehetőséget adnak rendezvények és egyéb események lebonyolítására.
A környéken élők a tervezésbe is aktívan bekapcsolódhattak: javaslataikat és véleményüket a koncepciótervről a helyszínen kihelyezett gyűjtőládákban helyezhették el, vagy e-mailben küldhették el. A soft típusú programelemek kulturális, szabadidős, közösségfejlesztő és egészségvédelmi rendezvények keretében valósulnak meg.

VIII. The main street of Csarnok Quarter – Redevelopment of Déri Miksa Street

The territory concerned with the intervention is a section of Déri Miksa Street between József Boulevard and Nagy Fuvaros Streets, which may be called the ‘main street’ of Csarnok Quarter. The primary aim of the development is the humanization of the street, reducing traffic, broadening pedestrian spaces and building a bicycle lane. A crucial element of the plan is to revise the parking system, to create pedestrian-friendly traffic, and to improve the micro-environment of the street by planting trees. A more imposing public space will be created by rearranging the park in front of the institutions and by setting out street furniture. Hopefully, the facades of the deteriorated buildings will also be renovated. In the future this section of the street and the adjoining spaces will provide premises for programmes and events.
People living in the vicinity could take part in making the plans; the residents could put their suggestions and opinions about the concept plan into collector boxes or they could send them via emails. The soft elements will be realized in cultural, leisure, community-building and healthcare programmes.



Terület /area/**: 1100 m², Zöldfelület** /green area/**: 370 m², Épület** /building/**: 0 m²**





TÉR_KÖZ
BUDAPEST

IX. KERÜLET

TÁMOGATÁST NYERT PÁLYÁZATOK / WINNING TENDERS

2013	Kolostori Kávéház	76. oldal
2013	Nehru-part	78. oldal
2016	Bakáts tér	80. oldal
2018	József Attila lakótelep	81. oldal

IX. Kolostori Kávéház és közösségi tér kialakítása

A Boldogasszony Iskolanővérek Rendházának Ráday utca felőli pincerészét közösségi kávézóhellyé alakították át, a jezsuiták VIII. kerületi Loyola Caféjához hasonló indíttatással. A felújított pince kiállításoknak, kulturális és vallási programoknak ad helyet, amellett, hogy a helyi szerzetesi- és iskolaközösség számára belső használatú közösségi térként is szolgál. A kávézót fenntartó Boldogasszony Iskolanővéreknek így lehetőségük nyílik a keresztény értékek átadására, amivel a helyi közösség megteremtését is segítik.
Az Iskolanővérek értékrendjük közvetítését kulturális „soft" programok: szalon jellegű rendezvénysorozatok tematikus előadások, kiállítások, irodalmi és zenés estek rendezésével segítik elő. A húsvéti, adventi és nagyböjti eseményekhez kötődő rendezvényeken az érdeklődők is lehetőséget kapnak, hogy a képzőművészeti és zenei programokon megéljék a valódi közösségi összetartozás megtartó erejét. A kerület által felkarolt közösségi kezdeményezésű projekt új színt vitt a nyüzsgő belváros szokványos szórakozóhelyei közé.

IX. Establishing Nunnery Café and communal space

The cellar of the Blessed Virgin School-sisters of Notre Dame Nunnery from the direction of Ráday Street was converted into a café following the example of the Loyola Café of the Jesuits in District VIII. The renewed cellar makes room for exhibitions, cultural and religious programmes besides serving as an indoor community space for the local monastic and school community. Thus the sisters have the possibility to pass Christian values, which help in bringing together the neighbourhood.
The School-sisters organize 'soft' programmes to facilitate communicating their values. Such as parlour programmes and thematic lectures, exhibitions, literary and musical evenings. At the programmes connected to Easter, Advent and Lent visitors also have the opportunity to experience the strength of social cohesion through art and music programmes. This project which was initiated by a community, supported by the district introduced a new element into the typical bustling downtown night clubs.



Terület /area/**: 0 m², Zöldfelület** /green area/**: 0 m², Épület** /building/**: 100 m²**

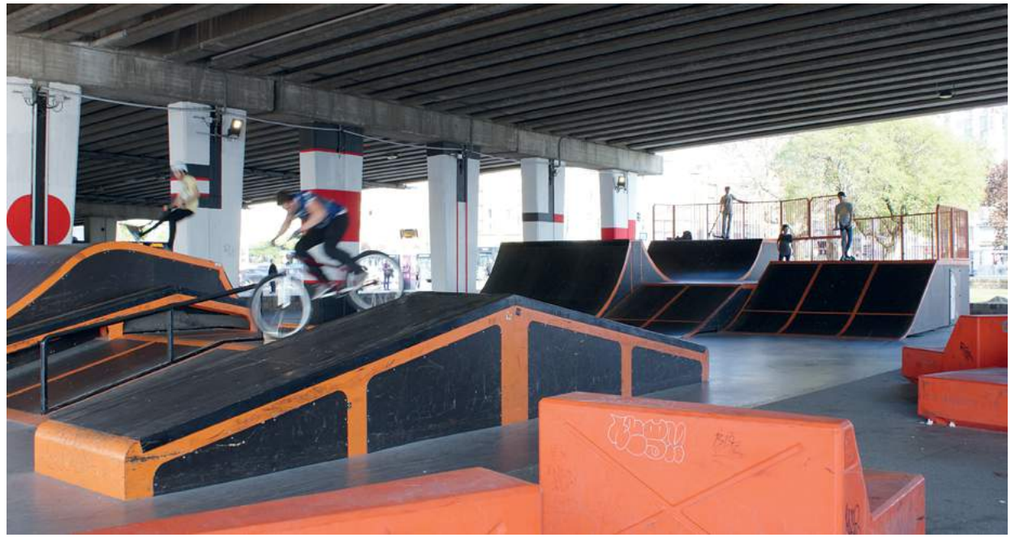


IX. Nehru-part funkcióbővítő megújítása

A projektben a park addigi teljes területén túl további kapcsolódó területek is megújultak. A rekonstrukció ökologikus szemléletmódnak megfelelő eszközöket használt a zöldfelületek felújítása és a csapadékvíz-gazdálkodás terén. A parki sétányok vízáteresztő, stabilizált burkolatot kaptak. A sportpálya szabadtéri fitneszparkkal egészült ki. A korszerű játszótéren mindenki megtalálja a neki megfelelő játszóeszközt. Az egykori BKV pavilon átépítésével létrejött kávézó kellemes közösségi tér, és biztosítja a park használatát segítő szolgáltatásokat is. A Petőfi híd déli oldalán nagy területű kutyafuttató helyezkedik el. A Petőfi híd alatti térrészen pedig létrejött Budapest első közhasználatú, fedett-nyitott BMX- és gördeszkapályája.
A fővárosi tulajdonú közösségi park előkészítési munkafolyamataiban aktívan bekapcsolódtak egyesületek és civil szervezetek is. Az ő nevükhöz fűződik a sétányon található egyedi, Duna-parti, többgenerációs bútorcsalád-típus kialakítása is, melynél kezdetben a mobilitásra és az átrendezhetőségre helyezték a hangsúlyt, hogy a használók is aktív alakítói legyenek környezetüknek.

IX. Function extending redevelopment of Nehru riverbank

In the framework of the project the whole park and further adjoining areas were renewed. The reconstruction applied tools that meet ecological views in the restoration of green spaces and in managing rainwater. The promenades in the park got water permeable stabilized pavement. An outdoor fitness park was added to the sports ground. Everybody finds suitable facilities in the various spaces of the modern playground. With the reconstruction of the BKV-pavilion a café was established that serves as a pleasant public space. Moreover it provides the services assisting the usage of the playground and the sports ground. On the southern side of Petőfi Bridge a large dog-park can be found. On the area under Petőfi Bridge the first covered, open-sided, public BMX and skateboard track of Budapest was built.
Associations and civil societies took part in the preparation of reconstructing the public park. They are associated with the invention of the unique, multi-generation type of street furniture on the Danube-bank, with which they emphasized mobility and capability to re-arrange, thus inspiring the users to become active in shaping their environment.



Terület /area/**: 28 500 m², Zöldfelület** /green area/**: 14 000 m², Épület** /building/**: 38 m²**



TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **250 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **750 000 000 Ft**

IX. Bakáts tér megújítása

A Belső-Ferencvárosban található Bakáts tér és a templom környezetének átalakításával a lakosság egy modern, de a hagyományait tisztelő, új főteret kap. A projekt célja a templomhoz méltó, reprezentatív tér kialakításán túl jobb életminőség biztosítása, a kikapcsolódási lehetőségek, a kulturális kínálat bővítése. A forgalomcsillapítás által javulni fognak a környezeti feltételek, csökken a zaj- és rezgésterhelés, a légszennyezés, és növekszik a zöldfelület mérete. A területen vízjáték, modern egyedi utcabútorok és ivókút is elhelyezésre kerül. A megnövekedett zöldfelületeken a pihenőtér jelleg fog megerősödni. A térhez kapcsolódó Bakáts utca funkcionálisan fontos része a projektnek, ahol a parkolók helyett vendéglátóhelyek, gyalogos sétány, zöldfelületek létesülnek – összekötve a teret a Duna-parttal.
A tér tervezésének előkészítési fázisába több civil szervezetet és egyesületet bevontak. A lakosság aktív részvételével fórumok keretében megvitatták a tér terveit, ahol különösen nagy volt az érdeklődés a külső megjelenést és a formavilágot átalakító tervelemek iránt.

IX. Redevelopment of Bakáts Square

With the transformation of Bakáts Square and the surroundings of the church which are located in Belső-Ferencváros the inhabitants will receive a modern which, at the same time, respect tradition., new main square. Beyond creating a representative square, the aim of the project is to ensure a better life quality and enrich entertainment and cultural facilities. Reducing traffic will improve the environmental conditions, decrease the level of noise and air pollution and vibration, while the size of the green area will grow. A water entertainment, a drinking fountain and special modern street furniture will be built. The recreational character will increase due to the extended green spaces. Bakáts Street adjoining the square is functionally and impart part of the project, where restaurants, a promenade and green spaces will be brought into being instead of the parking lots – connecting the square and the river bank.
In the preparatory phase of the planning of the square several civil societies and associations were involved. The plans of the square were discussed with local inhabitants at forums, where they were greatly interested in the elements of the plan that will change the exterior and the design.



Terület /area/**: 10 000 m², Zöldfelület** /green area/**: 1200 m², Épület** /building/**: 0 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **150 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **547 516 000 Ft**

IX. József Attila lakótelep főterének kialakítása

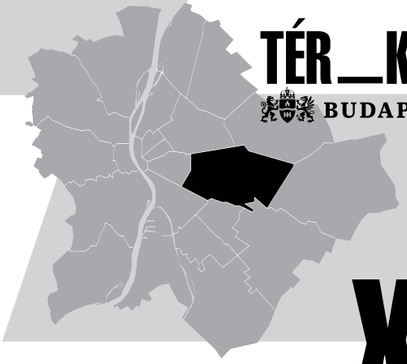
A pályázat a József Attila lakótelepen, a Valéria tér - Dési Huber u. – Napfény u. – Csengettyű utcák által határolt területre ad felújítási javaslatot. A közlekedés átszervezésével a szétaprózódott térszerkezet összefüggő gyalogos felületté válik, így a lakótelepen egy tényleges központi tér alakulhat ki. Ez az átalakítás lehetőséget ad az itt található lakossági szolgáltatások és közlekedési terek színvonalának növelésére, valamint a tér rendezvényekre és pihenésre egyaránt alkalmas kialakítására. Ennek megfelelően akadálymentes és kerékpáros-barát járdafelületek valósulnak meg. A projektnek köszönhetően a terület szerkezeti központjából egy valós közösségi tér jöhet létre.
A pályázatot építészeti – városrendezési ötletpályázat előzte meg, amelynek keretében több színvonalas javaslat is született. A József Attila lakótelep lakossága erős identitással bíró közösség, akiknek igényük a környezetüket érintő fejlesztések ismertetése. Az előzetes lakossági tájékoztatás már megtörtént, ahol egy fórum keretében mutatták be az érintetteknek a tervpályázat nyilvános eredményeit.

IX. Establishing the main square of József Attila housing estate

The tender presents an idea how to reconstruct the main square of József Attila housing estate. By rearranging the traffic, the fragmented structure of the square becomes a pedestrian zone, so a real central square may be established on the housing estate. This alteration makes it possible to increase the quality of the residential provisions and traffic spaces. It also makes the square suitable for events and recreation. Accordingly, cycle-friendly pavements and paths that are easily accessible for the disabled will be built. Thanks to the project the structural centre of the area may become a real community space.
Prior to the tender an architectural and town planning design competition was held, and as a result several high-standard proposals were born. The inhabitants of József Attila housing estate have strong identity so they expect to be informed about the development regarding their environment. The preliminary briefing was already held for the inhabitants, where the public results of the design competition were introduced to the people concerned.



Terület /area/**: 16 000 m², Zöldfelület** /green area/**: 0 m², Épület** /building/**: 0 m²**



X. KERÜLET

Újhegyi sétány 2.



TÁMOGATÁST NYERT PÁLYÁZATOK / WINNING TENDERS

2013	Újhegyi sétány 1.	84. oldal
2014	Füzér utca 32.	85. oldal
2016	Újhegyi sétány 2.	86. oldal
2018	Újhegyi sétány 3.	87. oldal

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **518 865 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **820 143 000 Ft**

X. Újhegyi sétány komplex megújítása 1. ütem

Az önkormányzat célul tűzte ki a kerület legnagyobb lakótelepének gyalogos tengelyét adó Újhegyi sétány komplex közterületi megújítását három ütemben. Az első ütemben a jelentős szintkülönbségeket áthidaló sétány akadálymentesítése valósult meg. A terep rendezése által átláthatóvá és könnyen megközelíthetővé váltak az üzletek és intézmények. A sétány mentén a korosztályok szerint kialakított játszótereken, sportpályákon, rekreációs és pihenő területeken a fiatalok és idősebbek egyaránt megtalálják a helyüket. A sétányhoz kapcsolódó, közösségi funkciójú épületek is megújultak. A Közösségi Ház és a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár fiókjának megújítása, valamint egy fedett-nyitott piactér kialakítása hozzájárulnak a társadalomépítő és közösségfejlesztő események megvalósulásához.
Az önkormányzat a sétány megújulásával kapcsolatos véleményeket a lakossági fórumok mellett a Közösségi Házban felállított véleményládában és online várta. A sétány mentén élőktől arra várt javaslatokat, hogy mitől éreznék sajátjuknak a tervezett sétányt. Az ötletpályázat nyertese egy helyi óvoda ötlete volt „Kőbánya iránytűje" címmel.

X. Complex redevelopment of Újhegyi Promenade, 1st phase

Újhegyi Promenade serves as the pedestrian axis of the largest housing estate in the district. As a result of the rearrangement the shops, the institutions and the promenade, which solves significant level differences, became easily accessible for the disabled. Both the youth and the elderly find their place on the playgrounds, sports fields, recreational and rest areas established along the promenade. The adjoining buildings with community functions were also refurbished. Refurbishing the Community House and a branch of Szabó Ervin Library of the Capital City as well as building a covered, open-sided marketplace contribute to the realization of society-building and community building programmes.
Besides holding inhabitants' forums the local government collected the opinions regarding the redevelopment of the promenade in an opinion box or online. They expected suggestions from the residents dwelling near the promenade about what would make them consider the promenade as their own. The winner of the competition was the idea of a kindergarten, entitled "Kőbánya Compass".



Terület /area/**: 15 500 m², Zöldfelület** /green area/**: 6500 m², Épület** /building/**: 1500 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **14 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **320 040 000 Ft**

X. Füzér utca 32. Kőbányai helytörténeti közösségi tér létrehozása

Az önkormányzati tulajdonú, helyi védettséget élvező épület átépítésével, bővítésével egy helytörténeti, többfunkciós közösségi központot alakított ki a kerület. A teljes épületrekonstrukció eredményeként az épületegyüttes utcai traktusának északi szárnyában lévő kiállítótérben kapott helyet a Kőbányai Helytörténeti Gyűjtemény, a déli szárny közösségi eseményeket, időszaki kiállításokat, előadásokat, kisebb közösségi rendezvényeket fogad be. Az épületegyüttes új eleme a kert közösségi használata: kialakítása a pihenőkerti funkció mellett kisebb kültéri rendezvények, kertmozi vetítések, polgári esküvők megtartását is lehetővé teszi. A rekonstrukció eredményeként a kortárs igényekhez igazodó, ugyanakkor az épített környezet történetiségét kiemelő karakter jelent meg.
A helyi védettséget élvező épület bővítésére építészeti ötletpályázat kiírását kezdeményezte az önkormányzat. A tárgyi emlékek gyűjtése, valamint az épített és kulturális örökség megmentése és megismertetése külső szakértő bevonásával zajlott. A Helytörténeti Gyűjtemény a klasszikus múzeumi feladatok ellátása mellett pezsgő életű közösségi helyként is funkcionálhat.

X. 32. Füzér Street – Establishing the regional history communal area of Kőbánya

The district brought into being a regional history, multifunctional community centre by reconstructing and extending a locally listed edifice, owned by the local government. As a result of the completed reconstruction the Kőbánya Regional History Collection is housed in the show rooms in the frontal, northern part of the building. In the southern wing community events, temporary exhibitions, performances, minor community programmes are held. The usage of the garden by the community is a new aspect its design makes it possible to hold open-air screenings and civil wedding ceremonies, too. As a result of the reconstruction now the character of the building meets contemporary expectations and emphasizes the historical nature of the built environment. The local government advertised an architectural competition for the extension of the locally listed building. Outside experts helped in collecting collecting the exhibits are as preserving and introducing the built and cultural heritage. Besides fulfilling the tasks of a classical museum the Regional History Collection may also become teeming community centre.



Terület /area/**: 0 m², Zöldfelület** /green area/**: 1200 m², Épület** /building/**: 940 m²**

TÉR_KÖZ

2016

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **200 000 000 Ft**

Összköltség / Total cost: **319 008 000 Ft**

X. Újhegyi sétány komplex megújítása 2. ütem

Az Újhegyi lakótelep gyalogos sétány középső szakasza sikeres megújításának szerves folytatásaként valósult meg a sétány felső, a Mádi utca – Harmat utca közötti szakaszának megújítása. A térfalak és a sétány vizuális összekötésével, a sétány közterületeinek átstrukturálásával az önkormányzat célja továbbra is az itt lévő szolgáltatások, intézmények akadálymentesebb megközelítése, valódi látványkapcsolat és méltó előtér megteremtése volt. A beruházás kulcsfontosságú elemei: az akadálymentes gyalogos kapcsolatok, a lakótelep és a sétány közötti kapcsolatok erősítése, a zöldfelület megújítása, a sétány közösség-összetartó erejének növelése a köztéri funkciók bővítésével, játszótér kialakítása, ücsörgő helyek létesítése a fiatalok részére, kiülős-beszélgetős helyek az időseknek és egyéb találkozási pontok kialakítása.
Megvilágított páragömbök színesítik a sétányt az Újhegyi lakótelep egyedi karakterének kialakítása és a projekt beazonosíthatósága érdekében. A helyhez való erős kötődés létrejöttét a projekt imázsának, Kőbányának a nevezetességeit megformáló, apró „meglepetésszobrok" segítik elő.

X. Complex redevelopment of Újhegyi Promenade, 2nd phase

On Újhegyi housing estate the reconstruction of the upper section of the promenade between Mádi Street and Harmat Street was carried out after the successful redevelopment of the middle section. The objective of the local government was to make the services and institutions in the vicinity easily accessible, and more visible and transform their forefront and more attractive by reconstructing the public spaces and by connecting the facades and the promenade visually. The key elements of the investment are the following: pedestrian connections accessible by the disabled, strengthening the links between the housing estate and the promenade, rehabilitation of green spaces, improving the social cohesive, establishing a playground, outdoor seats for the youth, chatting places for the elderly and other meeting points.
Illuminated vapor globes make the promenade more attractive in order to form a special character of Újhegy housing estate. Small, 'surprise sculptures' representing the sights of Kőbánya, facilitate the sense of familiarity.



Terület /area/**: 3500 m², Zöldfelület** /green area/**: 1300 m², Épület** /building/**: 10 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **220 000 000 Ft**

Összköltség / Total cost: **661 735 000 Ft**

TÉR_KÖZ

2018

X. Újhegyi sétány komplex megújítása 3. ütem

Az Újhegyi sétány felújításának befejező szakasza a Bányató utca – Gergely utca közötti terület. Az előző ütemekhez hasonló szakmai szempontok és arculat szerint fog megvalósulni a sétány jelenlegi közterületeinek átstrukturálása. A program része az akadálymentesített, rámpás megközelítés biztosítása, az iskola előtti reprezentatív tér, találkozóhely kialakítása vízjátékkal és kötélkupola mászóvárral, a zöldfelület célirányos gyalogoshálózatának kialakítása, egy sétányzáró párafelhőoszlop kiépítése, továbbá pihenő- és heverőpontok kialakítása a rézsű tetején a fiatalok számára, valamint a szolgáltató épület előtti tér kinyitása teraszos lépcsőkkel.
A sétány befejező szakaszára készült terveket lakossági fórumok keretében ismertették a lakótelepen élőkkel. Az első és a második ütem tapasztalatairól szóló lakossági visszajelzések alapján módosították a tervezők a koncepciót. A megújított Újhegyi sétány kulturális programjait a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ bevonásával szervezi a Kőbányai Önkormányzat.

X. Complex redevelopment of Újhegyi Promenade, 3rd phase

The final stage of the redevelopment of Újhegyi Promenade is focused on the section between Bányató Street and Gergely Street. The reconstruction of the present public spaces of the promenade will be done on the model of the previous ones. It is part of the program to provide easy access with ramps, to create a representative meeting point in front of the school with a street fountain and a rope-dome climbing-castle, to establish the pedestrian traffic network on the green area, to set up vapour-cloud column to close the promenade, to create rest areas for the youth on top of the slope and finally, with terraced stairs, open the space in front of the service building.
The designers modified the concept plan according to the feedback about the first and second phases. Kőbánya local government organizes cultural programmes on the renewed Újhegyi Promenade with the help of Kőrösi Csoma Sándor Cultural Centre of Kőbánya.



Terület /area/**: 11 200 m², Zöldfelület** /green area/**: 5800 m², Épület** /building/**: 0 m²**





TÉR_KÖZ
BUDAPEST

XI. KERÜLET

TÁMOGATÁST NYERT PÁLYÁZATOK / WINNING TENDERS

2016 Gazdagréti tér 90. oldal

2018 Villányi út 91. oldal

TOVÁBBI PÁLYÁZATOK / FURTHER SUBMITTED TENDERS

Bikás Park komplex, közösségi célú, ökologikus szemléletű fejlesztése

A Gazdagréti kaptatósétány komplex, funkcióbővítő revitalizációja

TÉR_KÖZ 2016

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **140 000 000 Ft**

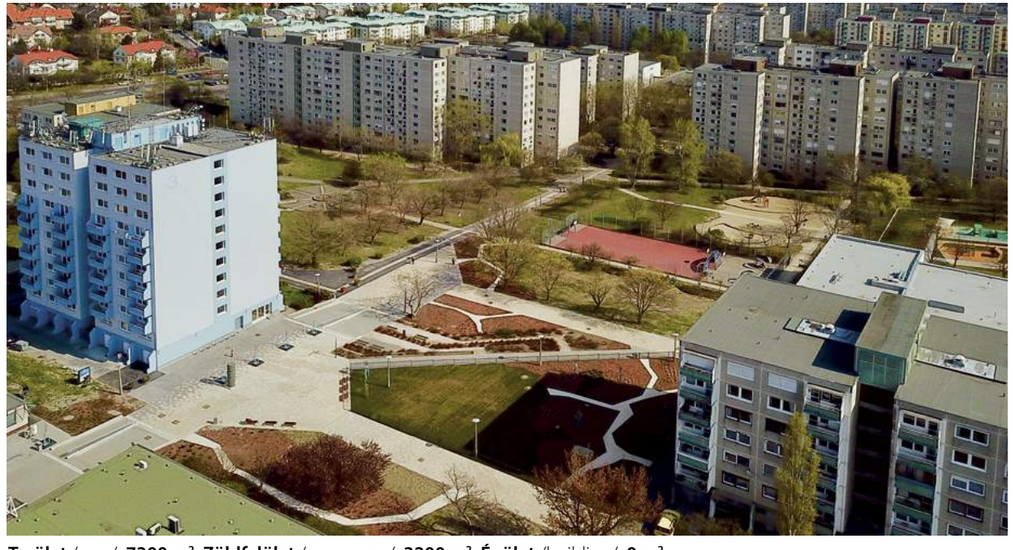
Összköltség / Total cost: **263 496 000 Ft**

XI. Gazdagréti tér megújítása

A megvalósult projekt a lakótelep központi gyalogos tengelyének, a Kaptató sétánynak az északi végén helyezkedik el. Célja egy olyan sétányra fűződő területnek az átalakítása, mely által a hangsúlyos szerepet betöltő közterületek élhetőbbé válhatnak. A gyalogos felületek az akadálymentesség szempontjait figyelembe véve újultak meg. A téren javult a kerékpáros útvonalak infrastruktúrája. A burkolatok kialakításánál fontos szempont volt, hogy a csapadékot a zöldfelületek felé vezessék el. A parkolási gondokra tekintettel növelték a parkolóhelyek számát. Fákat, cserjéket és évelőket telepítettek, valamint a terület további humanizálása érdekében az északi rész burkolt felületére nagyméretű dézsás növényeket helyeztek ki.
A beruházásról való tájékoztatást hagyományos és online kommunikációs eszközök segítették. A javaslatok megfogalmazására a területen érintett gazdasági szereplők és a lakosság véleményét is kikérték. Közösségi megvalósítás keretében a növénytelepítés a helyi lakóközösség bevonásával történt, és a dísznövények gondozása is részben a közösség részvételével történik.

XI. Redevelopment of Gazdagréti Square

The implemented project is located at the northern end of Kaptató Promenade, which is the central pedestrian axis of the housing estate, and its object was to make the area along this promenade more liveable for the users. As a result of the reconstruction the pedestrian spaces became disabled-friendly, the infrastrukture of bicycle lanes improved, and the parking spaces increased. When building the pavements it was a vital point of view to direct rainwater towards green areas. Trees, shrubs, perennials were planted and onto the paved part tall plants in large tubs were placed in order to humanize the area further.
The information about the investment was assisted by traditional and online communication tools. Also, there were consultations with the operators and the residents. Local inhabitants were involved in planting the vegetation and they still help in nursing the ornamental plants.



Terület /area/**: 7300 m², Zöldfelület** /green area/**: 3200 m², Épület** /building/**: 0 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **200 000 000 Ft**

Összköltség / Total cost: **391 834 000 Ft**

TÉR_KÖZ 2018

XI. Villányi út Ciszterci templom előtti tér rendezése

A pályázat célja a Villányi út – Tas vezér utca – Fadrusz utca – Balogh-lejtő közötti szakasz gyalogosbarát fejlesztése, rehabilitációja. A beavatkozás célja a közvetlen kapcsolat megteremtése a ciszterci templom előtti teresedés és a templommal szemben elterülő Placid atya parkja és a Feneketlen-tó között. A biztonságos közlekedés megvalósítása érdekében a fejlesztés részét képezi többek között egy széles átkelő, ami méretéből adódóan nagyvonalú térbeli kapcsolatot teremt az út által elválasztott területek között. Az útburkolatok megújítása, illetve új közlekedési táblák kihelyezése szintén részét képezik a tervnek. Fontos eleme a projektnek a vágányok közötti burkolat szintbe emelése, az akadálymentes áthaladás biztosítása érdekében.
A pályázat benyújtását megelőzően az önkormányzat és a Zirci Ciszterci Apátság között egyeztetések történtek a templom előtti gyalogátkelő létesítéséről. A biztonságos közlekedést segítő projekt a fejlesztési terület részét képező Budai Ciszterci Szent Imre Gimnázium diákjainak mindennapi életét is megkönnyítheti.

XI. Villányi Road – Rearrangement of the square in front of Cistercian church

The object of the project is the rehabilitation and pedestrian-friendly development of the section of Villányi Road, between Tas vezér Street, Fadrusz Street and Balogh Slope. The aim of the intervention is to create direct connection between the space in front of the Cistercian church, a park opposite the church, and a lake near it. In order to ensure safe traffic, among others, a wide pedestrian crossing is part of the development, which, will make an connection between the areas separated by the road. The renovation of the pavements as well as fitting it up with new traffic signs are also parts of the plan. Furthermore, raising the asphalt between the rails to ground level ensures easily accessible crossing.
Prior to submitting the tenders there were discussions between the local government and Cistercian Abbacy of Zirc about establishing a pedestrian crossing in front of the church. The project ensuring safe traffic will make the life of the students attending Saint Imre Cistercian Secondary Grammar School of Buda easier, too.



Terület /area/**: 9700 m², Zöldfelület** /green area/**: 0 m², Épület** /building/**: 0 m²**





TÉR_KÖZ
BUDAPEST

XII. KERÜLET

TÁMOGATÁST NYERT PÁLYÁZATOK / WINNING TENDERS

2013	Hegyvidéki Városháza tér	94. oldal
2014	Hegyvidéki Kulturális Szalon	96. oldal
2016	Hegyvidék főutcája	98. oldal
2018	Tállya utcai játszótér	99. oldal

TOVÁBBI PÁLYÁZATOK / FURTHER SUBMITTED TENDERS

A Zugligeti Lóvasút Végállomás környezetének rendezése

XII. Hegyvidéki Városháza tér

kialakítása és környezetének rehabilitációja

A „Hegyvidék Főutcája" projekt célja a Böszörményi út teljes megújítása, melynek első eleme a Városháza tér kialakítása volt. A Kiss János altábornagy utca Böszörményi útba csatlakozó szakasza korábban problémás kereszteződés volt, sokan menekülőútként használták ezt az útvonalat. A kerületi önkormányzat az utcát valódi gyalogos zónává alakította, és a villamosmegálló felé kiszélesítve bekapcsolta a teret a közösségi közlekedésbe. Így a kerületközponthoz méltó környezet alakult ki a városháza előterében.
A korábban közlekedésnek alárendelt terület átalakulva olyan rendezvényeknek biztosít helyet, mint a Hegyvidéki Karácsonyi Vásár, a termelői piac vagy a sörfesztivál, de hétköznapok alkalmával is a helyi közösségi élet színtere. Nemrégiben elkészült a térhez kapcsolódó Kulturális Szalon is, amely által tovább bővültek a Városháza tér közösségi és kulturális lehetőségei.

XII. Establishment of Hegyvidéki Városháza Square and rehabilitation of its surroundings

The object of 'The Main Street of Hegyvidék' project is the complete renovation of Böszörményi Road, whose first element was creating Városháza Square. The section of János Kiss altábornagy Street which joins into Böszörményi Road was a particularly busy crossing. The local government turned the street into a real pedestrian zone, and connected it to public transport by widening the square towards the tram stop. Thus a worthy environment came into being in front of the town hall.
Now the altered area, which used to be subordinate to traffic, makes room for such programmes as Christmas Fair of Hegyvidék, a farmers market or a beer festival, but on weekdays it is the premises of local community life. Recently the Cultural Salon adjoining the square has been finished, with which the communal and cultural facilities of Városháza Square have been extended.



Terület /area/**: 4000 m², Zöldfelület** /green area/**: 700 m², Épület** /building/**: 0 m²**



XII. Hegyvidéki Kulturális Szalon létrehozása

A projekt szervesen kapcsolódott a TÉR_KÖZ pályázat keretében már megvalósult Városháza térhez. Korábban a Polgármesteri Hivatallal szemben lévő lakóház földszintjén helyezkedett el a szalon, de ez nem tudott megfelelni az igényeknek. Ezért új, tágasabb, jobb elhelyezkedésű és kedvezőbb közterületi kapcsolattal bíró helyszínre költözött. Az önkormányzat a régi épület elbontásával, de léptékének megtartásával hozta létre a kulturális intézményt. Építészete tükrözi a kulturális és közintézményi funkciót, és illeszkedik a Polgármesteri Hivatal épületéhez. A terepviszonyoknak köszönhetően az épület mindkét irányból szintben is megközelíthető. Az alagsor a Városháza tér felé nyit egy kávézóval, míg a Törpe utcai bejárat a Kulturális Szalon tereibe vezet. Az emeleti és galéria szint igény szerint szeparálható, rugalmasan alkalmazkodva a téri szükségletekhez.
A szalon átköltözéséről és az új épület építéséről több ízben is lakossági fórumot, kerekasztal-beszélgetést tartottak. Az elkészült épület folyamatos, 100%-os kihasználtsággal működik, a megnyitástól számítva már több, mint 800 programot valósítottak meg az egyre növekvő kulturális igények kielégítésére.

XII. Establishment of Hegyvidéki Cultural Salon

This project supplemented the Városháza Square which had already been completed in the scope of a TÉR_KÖZ tender. Formerly the Salon was housed on the ground floor of a dwelling house opposite the Mayor's Office, but it could not meet the expectations. That is the reason why it was relocated to new, more spacious premises of better location and with better public space connections. Thanks to the features of the terrain, the building is accessible from both directions on pavement level. The basement opens onto Városháza Square with a coffee shop, while the entrance in Törpe Street leads into the Cultural Salon. The first floor and the gallery level can be separated, flexibly adjusting to the needs in the square.
They held several inhabitants' forum and panel discussions about the move of the salon and the construction of the new building. Now the completed building operates continuously, with 100% utilization. Since it was opened, more than 800 events have been held to fulfill the ever growing cultural claims.



Terület /area/**: 520 m², Zöldfelület** /green area/**: 100 m², Épület** /building/**: 770 m²**



TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **250 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **938 031 000 Ft**

XII. Hegyvidék főutcája Böszörményi út megújítása

A projekt célja, hogy létrejöhessen a kerület „főutcája". A fejlesztés a Böszörményi út területéhez kapcsolódik, amelyen belül a társasházi, a magántulajdonban és a részben önkormányzati tulajdonban álló ingatlanok a köz számára nyitott területeit, itt álló épületeknek a homlokzatait és az üzletek portáljait érinti. Az üzlethelyiségek portál-rekonstrukciós tervek alapján újulnak meg, sor kerül előkertek, járdák és homlokzatok felújítására, kerítések és támfalak megújítására is. Az út középső szakaszában járdát, útpályát, villamospályát és peronokat érintő felújításra, ezzel párhuzamosan, a BKK beruházásában kerül sor.
A projekt összetettsége miatt a beavatkozásnak komoly gazdaságélénkítő hatása lehet, a kereskedelmi egységek forgalmának, valamint a lakások értékének növelésével. Az épületenként egységes portálok érdekében az önkormányzat készítteti el az épületek földszinti zónájának homlokzat terveit, azokat webes felületeken bemutatja. A helyiek közösségi ültetés keretében személyesen is részt vehetnek a projekt megvalósításában. A Hegyvidéki Helytörténeti Gyűjtemény és Galéria közreműködésével állandó utca kiállítás nyílik.

XII. The main street of Hegyvidék – Redevelopment of Böszörményi Road

The aim of this project is to create the "main road" of the district. The development is focusing on the area around Böszörményi Road, within which it affects the public spaces and facades of residential properties, and the portals of shops. The latter will be renewed will be renewed according to portal-reconstruction plans. Also, front gardens, pavements and facades as well as fences, abutment walls will be redeveloped. Parallel with all this, in the middle section of Böszörményi Road the renovation of pavements, road surfaces, tram rails and platforms will be carried out as an investment of BKK.
Due to its complexity, this intervention may have a significant economy stimulating effect. In favour of unified portals the local government will have the plans for the ground floor facades. Locals may take part in the implementation of the project through communal planting. A permanent street exhibition will open with the assistance of Hegyvidéki Regional Collection and Gallery.



Terület /area/**: 6500 m², Zöldfelület** /green area/**: 2500 m², Épület** /building/**: 0 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **100 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **352 780 000 Ft**

XII. Tállya utcai játszótér és park fejlesztése

A fejlesztés célja egy olyan park kialakítása, amely bővíti a jelenlegi terület funkcióit, korszerűsíti és rehabilitálja azt. A körbekerített, kibővülő játszótér új helyen, a park síkabb területén kap helyet. A park legmagasabb pontján egy panorámateraszt valósítanak meg. A szabadtéri fitneszeszközök street workout elemekkel bővülnek. A gyermekek mellett a legidősebb korosztály és a mozgássérültek számára is biztosított lesz a pihenés és a kikapcsolódás lehetősége. A sportpálya túloldalán egy könnyen megközelíthető, akadálymentes, mobil illemhely kap helyet, valamint két ivókút kerül kihelyezésre. A sportpálya oldalán egy lelátóként használható pad létesül. A parkoló, illetve a közvilágítás fejlesztése is cél, csakúgy, mint a park zöldfelületi minőségének növelése is.
A játszótér átfogó fejlesztése a helyi közösség számára hiánypótló beruházás. Az önkormányzat kihelyezett lakossági fórumot tartott, ahol felmérte a használók igényeit. A park neve közösségi szavazás keretében válik véglegessé.

XII. Development of the playground and park in Tállya Street

The purpose of the development is to create such an urban plaza that will possess more functions, by modernizing and rehabilitating the former park. The fenced extended playground will be relocated to a new, flatter place. On the highest point of the park a panorama-terrace will be built. Street workout items will be added to the outdoor fitness facilities. Besides children, the possibility of resting and relaxing will be assured for both the elderly and the disabled. On the other side of the sports field a movable public lavatory, lavatory, two drinking fountains, and a bench for supporters will be, will be built. The improvement of the parking lot and public lighting is also aimed at as well as the enhancement of the green spaces of the park.
The complete development of the playground is an imperative investment for the local community. The local government held an inhabitants' forum where the needs of the users were collected. The name of the park will be finalized via communal voting.



Terület /area/**: 3900 m², Zöldfelület** /green area/**: 2000 m², Épület** /building/**: 0 m²**



Rákos-patak

XIII. KERÜLET

TÁMOGATÁST NYERT PÁLYÁZATOK / WINNING TENDERS

2016 Rákos-patak 102. oldal

2018 Kubala László park 103. oldal

TOVÁBBI PÁLYÁZATOK / FURTHER SUBMITTED TENDERS

Közösségi tér kialakítása a Kassák L. u. - Huba u. - Rózsafa utca által határolt területen

XIII. Rákos-patak zöldfelületének felújítása a Béke és Göncöl utca között

A projekt a Rákos-patak Béke út – Göncöl utca közötti szakasza közterületi zöldfelületének rehabilitációját célozza. A patak déli oldalán a rekreációs és zöldfelületi fejlesztés keretében megvalósul többek között egy gyalogos sétány, fitneszpont, kutyafuttató, az új építésű lakóépületek előtti zöldfelületen pihenőpark, valamint játszótér. Ezeken a területeken összefüggő foltokban virágos gyepet telepítenek. Öntött gumiburkolatú futópálya létesül a sétány mentén és a patak északi oldalán, a kerékpárút pedig felújításra kerül. A beruházás keretében az északi és a déli oldalt összekötő gyalogos híd is létesül, amely a parkon keresztül összeköti a lakóterületeket, így biztosítva a parkhasználóknak a könnyebb megközelítést.
A beruházás előkészítésére a patak környékén tartózkodók körében kérdezőbiztosok által megvalósított, előzetes kérdőíves igényfelmérést végzett a kerületi Közszolgáltató. A kérdőíves felméréssel párhuzamosan a helyszínen megrendezett tervegyeztető workshopokat is tartottak, ahol az érintettek véleményének figyelembevételével, a használókkal együttműködésben alakult ki a tervezési program és a koncepcióterv.

XIII. Revitalization of the green space by Stream Rákos between Béke Street and Göncöl Street
The project was aimed at the green space rehabilitation of the public area along Stream Rákos, on a section between Béke Road and Göncöl Street. To the south of the brook a promenade, a fitness point, a dog park, a rest park among the newly built edifices and a multi-generation playground was established. On these territories flowery lawns were planted in large patches. Along the promenade and to the north of the brook a running track with cast rubber paving was built. Furthermore, the bicycle track was renovated. In the scope of the investment a pedestrian bridge was built to link the northern and southern residential areas across the park, thus ensuring an easier access for the user.
To prepare the investment Public Service Company conducted a survey among the people hanging around in the neighbourhood of Stream Rákos. The plans were made considering the collected opinions and in cooperation with the users.

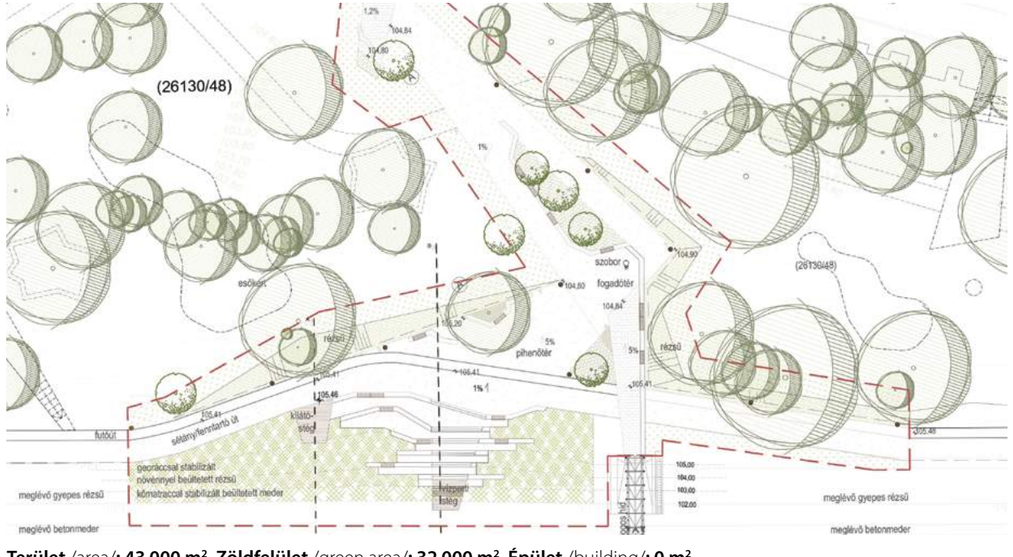


Terület /area/**: 18 000 m², Zöldfelület** /green area/**: 10 000 m², Épület** /building/**: 0 m²**

XIII. Kubala László park komplex megújítása

A projekt a Béke út és a Göncöl utca között, a Rákos-patak északi oldalán található nagy kiterjedésű közpark revitalizációját foglalja magában. A projekt szorosan kapcsolódik a patak menti zöldfelület fejlesztéséhez, amely a TÉR_KÖZ 2016-os pályázat keretében nyert támogatást. A beruházás fő célja, hogy a terület egy rekreációs funkciókban gazdag pihenőparkká, a kerület és a főváros zöldfelületi és ökológiai értékeit erősítő közterületté váljon. A projekt keretében a patak egy szakaszán a betonozott medret természetközelibb módon alakítják ki. A park területén több korosztályos játszótérrel, sportterületekkel, új utcabútorokkal, sétányhálózattal és tanösvénnyel bővülnek a szabadidő eltöltését segítő funkciók. A park névadójának, Kubala Lászlónak az emlékére szobrot állítanak.
A tervezett közparki felújítás a kerület AngyalZÖLD+ stratégiájában meghatározottak szerint, az érintettekkel egyeztetve és a lakossági igényeket figyelembe véve valósul meg. A tervezett fejlesztésről rendszeresen tájékoztatnak a kerületi online és offline médiumokban egyaránt. A park és a Rákos-patak felújítása a környező ingatlanok felértékelődésére is hatással lehet.

XIII. Complex redevelopment of Kubala László Park
The project includes the revitalization of the large public park located to the north of Stream Rákos, between Béke Road and Göncöl Street. The project is closely linked to the redevelopment of the green space, which got financial support in the scope of a TÉR_KÖZ 2016 tender. The main object of the investment is to turn the area into an urban park, rich in recreational functions, and into a public space that enhances the ecological values of the district and the capital city. Within the project the concrete-covered brook bed will be shaped in a more semi-natural way. In the park a multi-generation playground, sports grounds, new street furniture, a new promenade network, and a nature trail will be added to the existing recreational facilities. A statue will be put up in commemoration of László Kubala after whom the park was named.
The planned public space renovation will be carried out according to AngyalZÖLD+ strategy of the district, after having discussed it with the parties concerned and taking into consideration residential needs. About the planned improvement there is regular information both on- and offline.



Terület /area/**: 43 000 m², Zöldfelület** /green area/**: 32 000 m², Épület** /building/**: 0 m²**



Mogyoródi úti Sportpálya 1.



XIV. KERÜLET

TÁMOGATÁST NYERT PÁLYÁZATOK / WINNING TENDERS

2013	Mogyoródi úti Sportpálya 1.	106. oldal
2016	Mogyoródi úti Sportpálya 2.	107. oldal
2016	Vezér út	108. oldal
2018	Rákos-patak	109. oldal

TOVÁBBI PÁLYÁZATOK / FURTHER SUBMITTED TENDERS

Bosnyák tér komplex megújítása

Csertő-parki sétány közösségi célú térrehabilitációja

A Csertő park zöldfelületeinek klímatudatos rekonstrukciója és fenntartható menedzsmentje

TÉR_KÖZ 2013

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **78 830 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **98 537 000 Ft**

XIV. Mogyoródi úti Sportpálya

funkcióbővítő fejlesztése 1. ütem

A Rákos-patak menti rekreációs területen fekvő sportpálya igen népszerű. Lakossági igény mutatkozott a fejlesztésére, a meglévő sportolási lehetőségek bővítésére. A beruházással a tömegsport ösztönzése és támogatása volt a cél. A futballpálya helyett kisebb grassroots pályák jöttek létre. A streetball pálya egyúttal burkolt rendezvénytérként is használható. Az új kosárlabdapálya mellett a gördeszkások és biciklisek dirt pályája teszi még vonzóbbá a sporttelepet a fiatalok számára. Az idősebb lakosság sportolási igényeit is kielégítik a pétanque-pályák, a kültéri fitneszpark és a felújított futópálya. A megvalósult beruházás katalizátorként indította be a terület további fejlesztését és a pályákat is kiszolgáló, központi épület kialakítását.
A fejlesztés hatására a terület a környező iskolák kihelyezett testnevelésóráinak helyszínévé vált. Az új sportpálya a bicikliseknek és a gördeszkások körében örvend nagy népszerűségnek, azonban a sportolni vágyó idősebb korosztály is szívesen használja. A központi épületben edzéseket, kiscsoportos foglalkozásokat, tanfolyamokat tartanak. A rendezvényekről, programokról szóló információk megtalálhatók a kerület honlapján.

XIV. Function-extending development of the sports field on Mogyoródi Road, 1st phase

The sport ground located on the recreational area by Stream Rákos is very popular. The inhabitants claimed its redevelopment and the extension of the existing sports facilities. The purpose of the investment was to encourage and support mass sports. Smaller grass-root fields were established instead of the football pitch. The street-ball court can be used as a paved event space, too. Besides the new basketball court, dirt tracks for skateboarders and cyclists make this sports site more attractive for the youth. Also, the claims of the adults are also fulfilled by pétanque, an outdoor fitness park and the renovated running track. The completed investment triggered further development of the area and the construction of a central building that serves the sports fields as well.
As a result of the redevelopment the area has become premises for the PE lessons of the nearby schools. The new sports ground is extremely popular among cyclists and skateboarders, but the sport-loving older generation gladly uses it, too. In the club of the central building trainings, small group activities, educational courses are held.



Terület /area/**: 5500 m², Zöldfelület** /green area/**: 2500 m², Épület** /building/**: 0 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **100 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **184 576 000 Ft**

TÉR_KÖZ 2016

XIV. Mogyoródi úti Sportpálya

funkcióbővítő fejlesztése 2. ütem

A projekt megvalósításával egy mindenki által elérhető, korszerű és jó minőségű, komplex, sok sportág gyakorlására alkalmas sportlétesítmény alakul ki a Rákos-patak mentén. A környezettudatos fejlesztés minden eleme hozzájárul a kerületi rendezvények, sport- és egyéb események, programok feltételeinek biztosításához. A meglévő futópálya helyén egy szélesebb, kerekesszékesek által is használható futókört hoznak létre. A területen helyet kap két röplabdára és lábteniszre, egy grundfocira és kerekesszékes kosárlabdára alkalmas palánkos pálya, valamint egy integrált játszótér is. A mobil, négy évszakos műkorcsolyapályát a palánkos sportpályákon vagy egyéb, sík, burkolt felületen lehet felállítani. A terület egy részén klasszikus fitneszeszközökkel, valamint rehabilitációs célzatú sporteszközökkel ellátott kültéri fitneszpark valósul meg.
A megfelelő lakossági tájékoztatásra információs kiadványok és a közösségi médiában való megjelenések szolgálnak. A komplex beruházás ideális helyszíne lehet a nyári időszakban tartandó napközis táboroknak, ügyességi vetélkedőknek, rendőr és tűzoltó napoknak egyaránt.

XIV. Function-extending development of the sports field on Mogyoródi Road, 2nd phase

With the implementation of the project a modern, complex, good quality public sports centre, will come into being along Stream Rákos. Each element of the ecologically aware development contributes to providing proper conditions for district programs, sport and other events. The existing running track will be replaced by a wider one, which is appropriate for wheelchair use as well. On the area an integrated playground and a courts with backboards will be established, which is suitable for volleyball, football tennis, grassroots as well as wheelchair basketball. The mobile, four seasonal ice skate rink can be set up on either the courts or any other flat, paved surface. One part of the area will be equipped with rehabilitation sport and classical outdoor fitness facilities.
To inform the inhabitants they use various publications and the social media. The complex investment may be an ideal place for summer day-care camps, skills competitions or police and fire-fighter days.



Terület /area/**: 3500 m², Zöldfelület** /green area/**: 0 m², Épület** /building/**: 0 m²**

TÉR_KÖZ 2016

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **100 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **651 211 000 Ft**

XIV. Vezér út zöldfelületeinek megújítása

A projekt elsődleges célja a Vezér utca Egressy és Fogarasi utak közötti szakasz zöldfelületének megújítása, a kapcsolódó utak, parkolók egyidejű rekonstrukciójával. A zöldfelületen játszóterek, sportpályák, kutyafuttató, kerékpárút, pihenőkertek és számos más kikapcsolódási lehetőség kap helyet a növényállomány megújítása mellett. A fejlesztés célja, hogy minden korosztályt kielégítő, változatos funkciók legyenek, melyek által a Vezér út ezen szakasza szabadidő eltöltésére alkalmas, rekreációs lehetőséggel rendelkező területté váljon. Lehetőség nyílik hosszú távú csendes pihenésre, társas találkozásokra, aktív sportolásra és játékra egyaránt. A fejlesztés célja, hogy a felfűződő közterületek, zöldfelületek fizikai megújítása összekapcsolódjon az itt lévő lakosság társadalmi megújulásával is.
A koncepció megismertetése érdekében lakossági fórumot tartottak. A projektről szóló kommunikációs tevékenység során az a cél, hogy a kerületi médiumok írott és online felületein friss és releváns információkról értesüljön a lakosság. A társadalmi kohézió erősítése érdekében az önkormányzat szándéka a helyi közösségek minél aktívabb bevonása a fejlesztési projektbe.

XIV. Redevelopment of green spaces on Vezér Road

The primary purpose of the project is to redevelop the green areas of Vezér Road between Egressy and Fogarasi Streets with the simultaneous reconstruction of adjoining roads and parking lots. Playgrounds, sports grounds, a dog park, a bicycle lane, recreation gardens and several other recreational facilities will be established on the green space besides rehabilitating the vegetation. Through implementing varied, multi-generation functions, the object of the improvement is to make this section of Vezér Road an area suitable for spending one's leisure time. There will be facilities for long-time quiet rest, socializing, doing sports or playing games. The further aim of the project is to connect the renovation of public spaces and green areas with the social renewal of local inhabitants.
In order to introduce the concept a forum was held. The communicational aim is to inform the inhabitants with relevant information through on-and offline. To reinforce social cohesion the local government intends to involve local inhabitants in the redevelopment project as much as possible.



Terület /area/**: 25 000 m², Zöldfelület** /green area/**: 13 000 m², Épület** /building/**: 0 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **100 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **240 751 000 Ft**

TÉR_KÖZ 2018

XIV. Rákos-patak revitalizációja a Szugló utca és a Mogyoródi út között

A fejlesztés célja, hogy a Rákos-patak tervezéssel érintett két akcióterületén – a Szugló utca - Bartl János utca és a Mogyoródi út - Egressy út közötti szakaszán – a jelenleg burkolt, szabályozott, kisvízi meder természetközelibb állapotba kerüljön. A patakmeder revitalizációján túl további cél a vízfolyás oldalán fekvő közparkok fejlesztése, rekreációs hasznosítása. A patak enyhén meanderező, változó rézsűszögekkel való, természetesebb kialakítása, a mederburkolat cseréje és geocellás rézsűstabilizációja, valamint vízi és vízparti növények kiültetése lehetőséget teremt a Rákos-patak teljes tervezett rehabilitációjára. Padok, napozóágyak, hulladékgyűjtők, kerékpártárolók, ivókutak is kihelyezésre kerülnek, és egy kutyafuttató is helyet kap a területen.
A patak jövőjéről kihelyezett fogadóórát tartottak, és több lakossági fórum keretében is ismertetették a koncepciótervet. A kerületi kutyatartók és kutyabarátok számára az EB OVO Egyesülettel együttműködésben kutyás workshop került megrendezésre, ahol a személyes találkozások további interaktív párbeszédet tettek lehetővé a résztvevők között.

XIV. Revitalization of Stream Rákos between Szugló and Mogyoródi Streets

The purpose of the improvement is to create a semi-natural riverbank at two sections of Stream Rákos, which currently has a paved, embanked, low-water bed. A further aim is to upgrade public parks, to utilize them for recreational purposes. Turning the brook into more semi-natural with slightly meandering, varied slope angles as well as changing the brook-bed pavement, stabilizing its bank with geocells, planting waterside vegetation make it possible to revitalize Stream Rákos completely. Benches, deck chairs, litter bins, bicycle parking, drinking fountains will be placed and, a dog park will be created.
An consulting hour was held about the future of the brook and the concept plan was introduced at inhabitants' forums. For dog owners and dog-fanciers of the district a workshop was organized in cooperation with EB OVO Association, where personal encounters fostered further discussions between the participants.



Terület /area/**: 28 000 m², Zöldfelület** /green area/**: 17 000 m², Épület** /building/**: 0 m²**



TÉR_KÖZ BUDAPEST

XV. KERÜLET

TÁMOGATÁST NYERT PÁLYÁZATOK / WINNING TENDERS

2016 Rákos út 112. oldal

TOVÁBBI PÁLYÁZATOK / FURTHER SUBMITTED TENDERS

Szent Korona útja rehabilitációja a MÁV-telep

Rákospalota „főutcája”

XV. Rákos út tereinek megújítása

A Rákos út teresedései közül egy helyszín átépítése és arculati rendezése valósul meg a projekt keretében, a helyi kiskereskedelem fellendítése érdekében. A Rákos út - Wesselényi utca csatlakozásában található hetipiac rendezettebb működéséhez szükséges feltételek megteremtése a cél. A zöldfelület növelésével pihenésre, kikapcsolódásra alkalmas városi ligetet alakítanak ki. Az őstermelői piac kialakítása és a minőségi arculatú árusító pavilonok elhelyezése mellett a Wesselényi utcában parkolóhelyeket alakítanak ki az útfelület újraosztásával. A fejlesztés további elemei: alacsony növénykazetták elhelyezése, a szegélyén ülőfelületekkel, díszburkolat, sétányfelületek kialakítása, térplasztikák elhelyezése, kandeláberek felújítása és a leromlott állapotú köztéri elemek, pavilonok bontása.
Olyan mintaértékű piacfejlesztés valósulhat meg, ahol a meglévő kisboltok, kisvállalkozások és a helyi gazdasági szereplők erősítésével biztosíthatók a településfejlesztés hosszú távú céljai. A kivitelezési munkálatok végeztével a kerületi lakosok közösségi, kulturális, környezetvédelmi, szemléletformáló és hagyományőrző programokon vehetnek részt.

XV. Redevelopment of the squares on Rákos Road

One of the squares on Rákos Raod will be rearranged and reconstructed in order to make local retail flourish. The purpose is to create proper conditions for the weekly market located at the junction of Rákos Road and Wesselényi Street. By extending the green area an urban recreational park will be established. Besides establishing a farmers market and setting up unified kiosks, a parking lot will be will also be built in Wesselényi Street by re-dividing the road surface. Further elements of the development are the following: placing low plant-boxes with seats on their edges, creating ornamental pavement and promenades, putting up sculptures, renovating lamp-standards and demolishing bad-quality elements.
Long-term objectives of urban development can be achieved through strengthening the existing retailers' shops, small enterprises and other local economic operators. The redevelopment of this square may be the pilot project for this. After finishing this implementation, local inhabitants can attend community, cultural, ecological, awareness-raising programs.



Terület /area/**: 4300 m², Zöldfelület** /green area/**: 300 m², Épület** /building/**: 0 m²**





Szilas-patak

XVI. KERÜLET

TÁMOGATÁST NYERT PÁLYÁZATOK / WINNING TENDERS

2013 Szilas-patak 116. oldal

2014 Napközis tábor 118. oldal

2016 Naplás-tó 119. oldal

TOVÁBBI PÁLYÁZATOK / FURTHER SUBMITTED TENDERS

Szent Korona utcai lakótelep komplex megújítása

Közkert kialakítása Cinkota „Honfoglalás" lakóterületén

Közkert megújítása a cinkotai strand előtti terülen

XVI. Szilas-patak

közösségi célú zöldfelület rehabilitációja

A projekt célja, hogy a patak értéket megőrizve és új funkciókat teremtve tudjon vonzó célponttá válni a lakosság számára. A patak mentén haladó kerékpárút fűzi fel a sportolásra, játékra vagy pihenésre kialakított közösségi tereket. Az új játszóeszközök és szabadtéri fitneszelemek mellett kerékpáros dirt pálya épült, ahol kerékpáros oktatás is zajlik. A korábban elhanyagolt patak helyreállításakor kialakítottak egy záportározó medencét, hogy a víz helyben tartásával javítsák a vízháztartás egyensúlyát. A fejlesztés során a kerületi önkormányzat úgy döntött, hogy nem egy egyszerű víztározót épít, hanem egyúttal közösségi parkot, kerékpáros pihenőhelyet is létrehoz. A záportározó melletti élőfűz játszóparkban egy fűzhajó és kisebb fűzpalota pihenők várják a családokat, kirándulókat.
A pálya építésének ötletét helyi fiatalok vetették fel. A bringások tervezték meg a pályát, és az üzemeltetését is vállalták. A pályán szervezett kerékpáros oktatást is tartanak, így a beruházás monitoringjában és a tovább fejlesztésében is fontos szerepet játszik a közösség.

XVI. Community purpose rehabilitation of green spaces by Stream Szilas

The purpose of the project is to make the stream an attractive destination for the inhabitants by creating new functions at the same time preserving its existing values. The bicycle lane that leads along the bank of the stream connects the community spaces established for sports, play or rest. Besides new, open-air fitness and playing facilities, a bicycle dirt track was built where cycling instruction takes place, too. While restoring the formerly neglected brook a water reservoir was built to improve water balance by keeping the water on the spot. During the redevelopment process the local government decided to build not only a simple reservoir, but a but also a community park and a rest area for cyclers. Near the reservoir a play park, made of willow, awaits for families and tourist with a small willow-ship and rest areas.
The idea of building such a bicycle was brought up by local youngsters, who designed the track and they undertook its maintenance too. Bicycle trainings are also held for the little ones, so the community plays an important role in the monitoring and the further development of the investment.



Terület /area/**: 9000 m², Zöldfelület** /green area/**: 4000 m², Épület** /building/**: 25 m²**



TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **45 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **265 052 000 Ft**

XVI. Napközis tábor megújítása a János utcában

A pályázat célja a János utcai gyerektábor épületállományának fejlesztése, sportolási és egyéb szabadidős tevékenységekkel való funkcionális bővítése volt. A Rákosszentmihály központjában elhelyezkedő gyerektábor a lakók számára jól ismert, közkedvelt helynek számít. A nagy kiterjedésű zöldfelület és az értékes, idős faállomány fontos rekreációs célokat szolgál, a nyári időszakban működő napközis tábor is jó lehetőséget nyújt a helyi családok, gyerekek pihenésére. A korábban idényjellegű főépület átépítésével egy korszerű, egész évben üzemelő művelődési ház épült, amely egyszerű, visszafogott megjelenésével a táborozók kiszolgálásán túl kamaraszínházi előadásoknak, rendezvényeknek, klubfoglalkozásoknak is helyet ad. A projekt keretében a Szentmihályi Kulturális Központ létrehozásával lehetőség nyílt a kerületi kulturális élet sokrétű és színvonalas fejlesztésére. A projektnek köszönhetően a terület kihasználhatósága és kulturális látogatottsága folyamatosan növekszik. A tábor teljes területének megújításával várhatóan a kerületi iskolások számára tovább bővül a lehetőség a nyári szabadidő színvonalas eltöltésére.

XVI. Redevelopment of Day-care Camp in János Street

The camp in the centre of Rákosszentmihály is a well-known and popular place among the locals. Its large area and its valuable, old trees serve important recreational purposes and in the summer holiday they offer a great possibility for local families and children to relax. By reconstructing the main building, formerly used only in season, a modern cultural centre was built. With its plain, moderate look, the edifice is also ideal for theatre performances and other events. Establishing the Cultural Centre of Szentmihály offered and opportunity for the wide-range, high-standard improvement of the district's cultural life. Thanks to the project, the exploitation and attendance of the area has been continuously growing with the renewal of the camp's whole territory, hopefully, the possibilities will increase for the schoolchildren of the district to spend quality time during the summer



Terület /area/**: 0 m², Zöldfelület** /green area/**: 0 m², Épület** /building/**: 1100 m²**

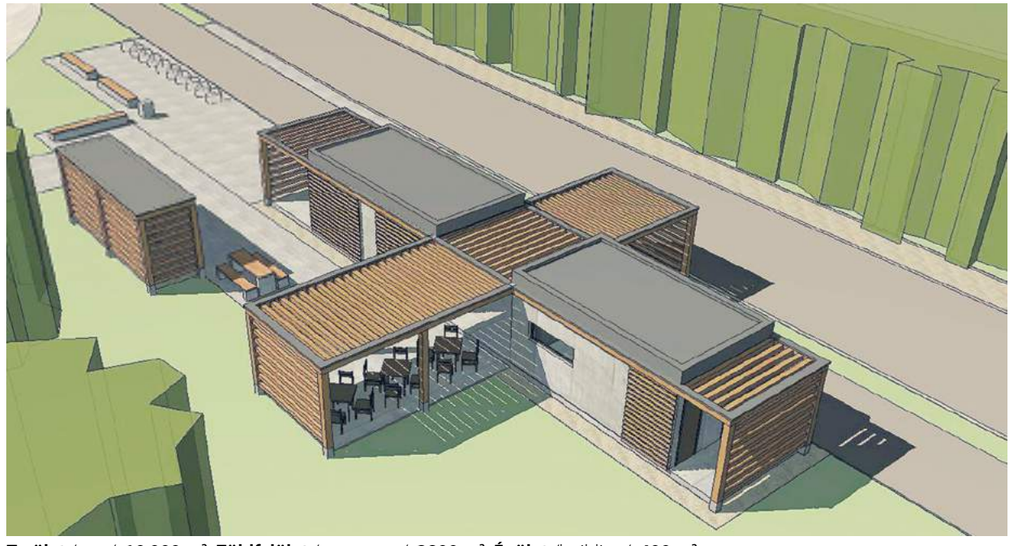
TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **180 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **292 485 000 Ft**

XVI. Naplás-tó és Szilas-patak menti kerékpárút közösségi tereinek bővítése

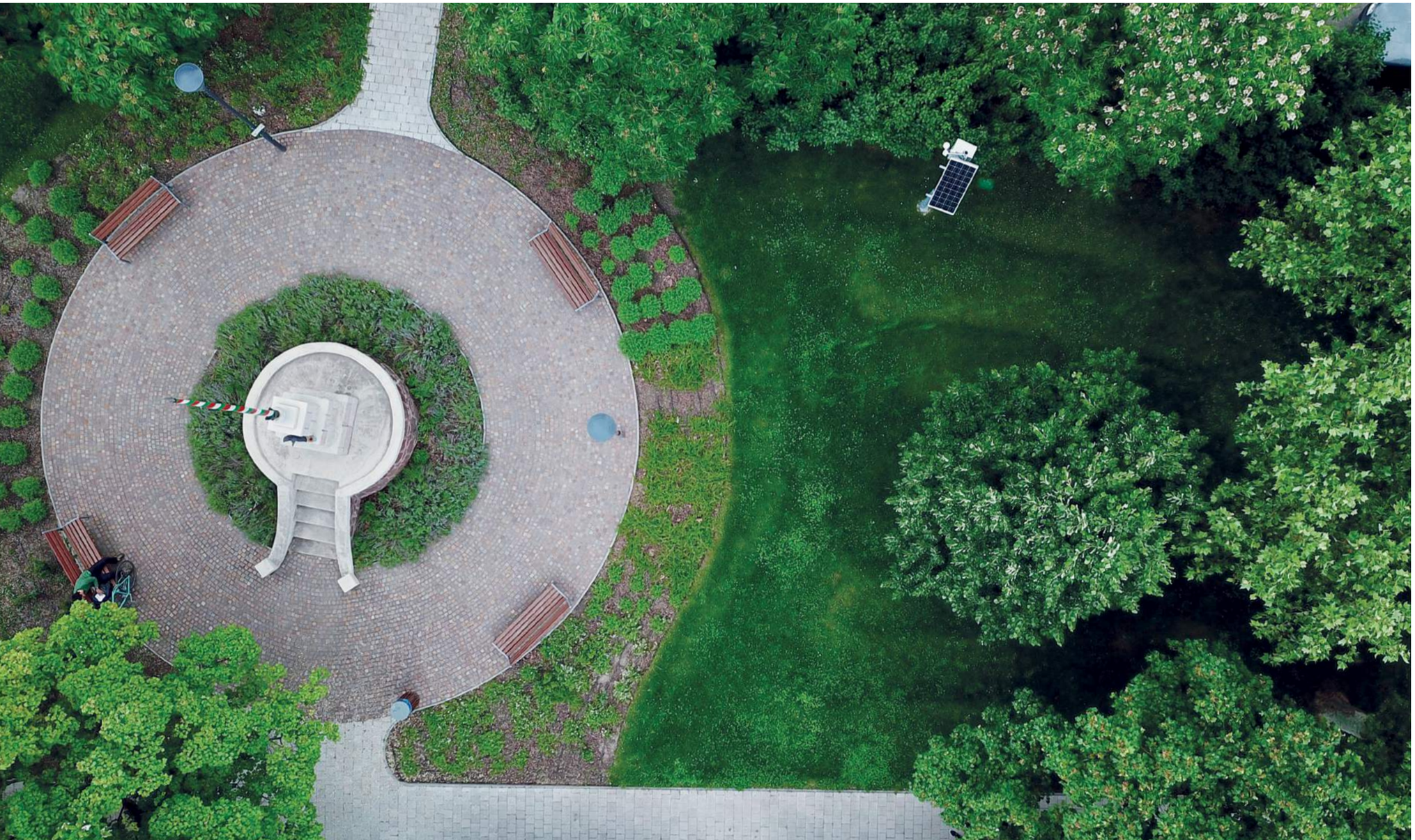
A projekt fő célja a Naplás-tó környezetének rendezése, kapcsolódva a Szilas-patak menti kerékpárúthoz és szabadidős területekhez. A fejlesztés egyik fő eleme egy új fogadóépület kialakítása, amelyben horgászjegy-árusító hely, büfé, tárolók és akadálymentes illemhely is helyet kap. A fogadóépület körül asztalokkal, székekkel, kerékpártámaszokkal ellátott tér épül az ide érkezőknek. A horgászok számára tóparti víziállásokat alakítanak ki, vízparti növényeket telepítenek, gyepesítenek, a sétányon pihenőpadokat helyeznek el. A tó melletti erdőben a fák koronája fölé emelkedő kilátó épül. A másik fontos terület a közösségi tanya, ahol az udvaron helyet kapnak őshonos háziállatok tartására alkalmas ólak és karámok, valamint kemence, szaletli és egy zárt közösségi terem.
A Naplás-tó környezetének fejlesztése a helyiek részéről régóta megfogalmazott társadalmi igény. A pályázati program összeállításába mezőőrök, horgászok és kerékpárosok is bekapcsolódtak. A kerékpárút nyomvonalának meghatározásában a Magyar Kerékpáros Klub segített, melynek megépítésével a budapesti kerékpárhálózat fontos szakasza valósulhat meg.

XVI. Extension of the community spaces of the bicycle track by Lake Naplás and Stream Szilas

The primary aim of the project is to rearrange the surroundings of Lake Naplás, connecting it to the recreational areas and the bicycle lane by Stream Szilas. In the new reception building there will be a place for selling angling tickets, a snack-bar, storages and a public lavatory accessible for the disabled too. For the anglers piers will be built along the shore of the lake, waterside vegetation will be planted and benches will be placed on the promenade, making it a relaxing place. A lookout will be built in the nearby forest lifted above the canopy of the trees. Another vital site is the community farm. On its yard pens and folds will be set up for keeping indigenous domestic animals. Moreover, an oven, a pavilion and a roofed community room will be built.
The development of the environment around Lake Naplás has been a social claim of the locals for a long time. Rangers, anglers and cyclists took part in the compilation of the tender. The Hungarian Cyclists' Club helped in specifying the track of the bicycle lane, which is a crucial section of the bicycle route network of Budapest.



Terület /area/**: 10 000 m², Zöldfelület** /green area/**: 2800 m², Épület** /building/**: 400 m²**





TÉR_KÖZ
BUDAPEST

XVII. KERÜLET

TÁMOGATÁST NYERT PÁLYÁZATOK / WINNING TENDERS

2013	Litera-tér	122. oldal
2013	Egészség-kert	123. oldal
2014	Nemzetiségek tere	124. oldal
2016	Közösségi ház	125. oldal
2016	Naplás úti kerékpárút	126. oldal
2018	Csúszdapark	127. oldal

TOVÁBBI PÁLYÁZATOK / FURTHER SUBMITTED TENDERS

Közösségi központ és kert funkcióbővítő felújítása a Maros mozi épületében

Innovatív, közösségi fejlesztések Rákoskeresztúr nyugati kapujában

Innovatív, közösségi fejlesztések Rákoskeresztúr nyugati kapujában

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **157 899 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **228 720 000 Ft**

XVII. Litera-tér kialakítása Rákoscsabán

A projekt a Péceli út mentén három fő teresedésen valósult meg: a Csaba Vezér téren, Rákoscsaba egykori piacterén és az ideiglenes kereskedelmi funkciókkal működő közterületen. A beruházás során a leromlott fizikai állapotú területek megújultak, és új használati tartalommal bővültek. A tulajdonossal való együttműködés alapján a meglévő kiskereskedelmi üzlet új arculatot kapott. A pavilonokat elbontották, a működő vállalkozások a térfalakon belüli bérleményekben új helyet kaptak. A kapcsolódó parkolók kialakítása rendezetté vált. A környékbeli gyermekek számára létrehozott játszótéren Weöres Sándor versei által ihletett, egyedi, művészi kialakítású játszóeszközöket helyeztek el játékos, reprezentatív és interaktív megoldásokkal. A közösség erejét jelzi a helytörténeti értékek bemutatása, felújítása. A beruházás részét képezi a Jókai Mór - Laborfalvi Róza emlékfal kihelyezése és az Országzászló emlékmű felújítása is.
A felújított téren a Rákoscsabai Közösségi Ház szervez időszakos gyermekfoglalkozásokat, gyermekeknek és felnőtteknek szóló programokat, valamint a helyi iskolák, óvodák számára is lehetőség nyílik rendezvényeik megtartására.

XVI. Establishment of Litera Square in Rákoscsaba

In the course of the investment three degraded areas by Péceli Road were redeveloped and provided with new functions. Based on the cooperation with the owner, the existing retailer shop got a new image. The kiosks were demolished and the operating enterprises were given new premises in the buildings around the square. A playground was built for the children, where unique, artistic toys, inspired by the poems of Sándor Weöres, were placed, with playful and interactive solutions. The strength of the community is demonstrated by the reconstruction and introduction of the values of regional history. Putting up a memorial wall to Mór Jókai and Róza Laborfalvi is also part of the investment just like the restoration of the National Flag Monument.
In the renewed square the Community Centre of Rákoscsaba organizes periodical activities for children, programs for both children and adults and there is an opportunity for local schools and kindergartens to hold their events there, too.



Terület /area/**: 7000 m², Zöldfelület** /green area/**: 3500 m², Épület** /building/**: 0 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **68 853 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **92 995 000 Ft**

XVII. Egészség-kert kialakítása Rákoskerten

Rákoskert spontán kialakuló alközpontjának rendezéséhez olyan köztéri felületet kellett létrehozni, mely a jelenlévő kereskedelmi funkciók kiszolgálása mellett találkozások és közösségi programok helyszíne is lehet. Az egykori piactér megújítása elsősorban ezt a célt hivatott betölteni. Ehhez szükséges volt a terület déli sarkában található kőkereszt környezetének rendbetétele, beleértve a rossz adottságként megmaradó gáznyomásszabályozó városképromboló látványának kezelését, zöldfallal való eltakarását is. A zöldfelületek és burkolatok megújítása, a parkolók és gyalogos-felületek kijelölése a korábban kaotikus térhasználatot rendezte. A megújult ülőfelületek elősegítik, hogy – a közeli kulturális intézményhez is kapcsolódva – a helyi közélet és találkozások színtere lehessen a hajdani piactér.
A kitűzött célokról szóló tájékoztatási eszközök – tartalmuktól függően – a helyszínen is megjelentek. A célközönséghez plakátok, tájékoztató táblák és szórólapok formájában juttatták el az információkat a maradandó hatás elérése érdekében. Az önkormányzati honlap felületén az odalátogatók friss és releváns információkról értesülhettek a projekt aktuális állását illetően.

XVII. Establishment of Health Garden in Rákoskert

The spontaneously formed sub-centre of Rákoskert swas redeveloped in a way that it may be the venue of encounters and community programs besides serving the existing retailer functions. The redevelopment of the former marketplace was primarily intended to attain this objective. To achieve this, it was necessary to restore the surroundings of the stone cross, with for example covering the gas pressure controller with a green wall. The modernized benches facilitate that the former market place, together with the nearby cultural institution, may become a meeting point and a venue of local social life.
Communication tools about the objectives – depending on their contents – appeared on the spot. In order to have a lasting effect, the information was delivered to the target audience in the form of posters, information boards and leaflets. On the website of the local government visitors could get the latest and relevant news about the progress.



Terület /area/**: 1900 m², Zöldfelület** /green area/**: 500 m², Épület** /building/**: 0 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **29 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **52 699 000 Ft**

XVII. Nemzetiségek tere kialakítása Rákoskeresztúron

A fejlesztés célja egy tematikus, többfunkciós közösségi felület létrehozása volt a kerület központjában, kapcsolódva a közvetlenül határos Szent Kereszt teljes körű, korábbi rekonstrukciójához. A projekt keretében a klasszikus köztéri funkciók kiszolgálása mellett olyan tematikus közösségi felület létrehozása volt a cél, mely alkalmas kisebb szabadtéri rendezvények megtartására is, valamint a kerületben évszázadok óta jelenlévő nemzetiségeknek kívántak emléket állítani korszerű installációk felhasználásával. Helyet kapott egy olyan köztéri alkotás is, amely tükörhengeres anamorfózis segítségével felidézi a hajdani keresztúri utcaképet és a katolikus templomot. A beruházás keretében új közvilágítást építettek, térfigyelő kamerákat telepítettek, és zöldfelületeteket létesítettek virágágyások kialakításával.
A projektbe bevont érintettek szándéknyilatkozatban biztosították támogatásukról az önkormányzatot és a projektet. A „Nemzetiségek tere" nevet szavazással választották ki a közösség tagjai. A közösségi programok érdekében több civil és egyházi szervezettel, egyesülettel, iskolával működnek együtt.

XVII. Establishment of Nationalities' Square in Rákoskeresztúr

The purpose of the development was to create a multi-functional, thematic public space in the centre of the district, supplementing the former, complete reconstruction of the Saint Cross in the immediate vicinity. On one hand, a community space was established, where minor outdoor programs can be held, on the other hand sculptures were put up to commemorate the various nationalities having lived in the district for centuries. Also, a work of art was placed that evokes the old streetscape and the Catholic church of Keresztúr was set up, surveillance cameras were installed and green areas with flowerbeds were created.
Those, who were involved in the project expressed their support in a declaration of intent. The name 'Nationalities' Square' was selected through voting. They cooperated with several schools, civil and church societies and associations to organize community programs.



Terület /area/**: 1500 m², Zöldfelület** /green area/**: 500 m², Épület** /building/**: 0 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **260 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **538 033 000 Ft**

XVII. Közösségi ház létrehozása Rákoshegyen

Rákoshegy központjában új közösségi ház képes lesz kielégíteni a kerületben felmerülő igényeket, és megfelel majd a kerületi alközponttól elvárt követelményeknek is. Az épületekben helyet kap egy 120 főt befogadó előadóterem, amely színházi előadások megtartására is alkalmas. Az új közösségi ház területén található a jelenleg kihasználatlan felújításra szoruló víztorony. A víztorony és környezetének rendezése során kialakítják a torony közterületi kapcsolatát, környezetében botanikus kertet hoznak létre. A projekt részeként megújul a templom körüli park úthálózata, a vízelvezető árkok és a parkolók.
A projektben megfogalmazott célkitűzések pontos meghatározásához a kérdőíves igényfelmérés készült, mely által pontos kép bontakozott ki a lakosság kulturális és művészeti kikapcsolódási szokásairól, igényeiről és elvárásairól. A projekt tervezésébe bevonták a legnagyobb helyi civil szervezetet, a Rákoshegyi Polgári Kört, illetve a tervezett beruházás helyszínén lévő Lisieuxi Szent Teréz Római Katolikus Plébánia híveit.

XVII. Establishment of a community house in Rákoshegy

The community house to be built in the centre of Rákoshegy will be able to meet the claims arising in the district and live up to the standards of a district sub-centre. On the premises there will be a lecture hall able to seat 120 people, suitable for theatre performances as well. The currently under-utilized water tower, which needs urgent restoration, can be found on the area of the community centre. During the restoration of the water tower and the rearrangement of its surroundings the tower will be connected to public spaces. Also, a botanical garden will be created around it. As part of the project, the path network of the park around the church, the ditches and the parking lots will renew.
A survey, about the cultural habits, claims and expectations of the inhabitants was carried out in order to compile the exact objectives of the project. The biggest local civil society, Civil Circle of Rákoshegy and the congregation of Saint Teresa of Lisieux Roman Catholic Parish were involved in the planning of the project.



Terület /area/**: 2300 m², Zöldfelület** /green area/**: 1000 m², Épület** /building/**: 580 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **230 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **421 519 000 Ft**

XVII. Naplás úti kerékpárút kialakítása

A projekt célja egy összefüggő kerékpárforgalmi nyomvonal kialakítása volt a Rákoscsaba-Újtelep városrészben található Naplás út mentén. A beruházással összeköttetés jött létre a főváros két fontos vizes látnivalója, a Rákos-patak és a Naplás-tó között. A nyomvonal kiindulási pontja a 2010-ben uniós finanszírozású projekt által megvalósult, Rákos-patak menti kerékpárút keleti végpontja. A kerékpáros nyomvonal kialakítása okán indokolttá váltak különböző, pontszerű, forgalombiztonsági és kényelmi fejlesztések is. A projekt részét képezte az önkormányzati tulajdonú, jelenleg kihasználatlan zöldfelületű ingatlanon egy, a gyerekek alapfokú közlekedési ismereteinek elsajátítását és megalapozását szolgáló KRESZ-park, illetve egy street workout tornapark.
Az érintettek véleményének feltérképezésére és a lakossági kerékpáros igények pontosabb felmérésére a Magyar Kerékpáros Szövetség közreműködésével személyes és online kérdőíves igényfelmérés készült. A projekt koncepciótervét egy kerületi családi nap keretében ismertették meg az érdeklődőkkel.

XVII. Establishing a bicycle lane on Naplás Street
The purpose of the project was to create a continuous bicycle route along Naplás street located in Rákoscsaba-Újtelep Quarter. With the investment two major aquatic attractions of the capital city, Lake Naplás and Stream Rákos were linked. The starting point of the planned track is the eastern end of the bicycle lane along Stream Rákos, which was built in 2010 financed by the EU. On the account of establishing the bicycle track various traffic safety and comfort developments have become justified. As part of the project a street workout park and a Highway Code park, where children may acquire basic knowledge about transport, will be established on a green, currently under-under-used property owned by the local government.
To assess the opinion of the parties concerned and to estimate more precisely the cyclists' needs a face-to-face and an online survey was conducted in cooperation with the Hungarian Cyclists' Society. The concept plan of the project was introduced to the public on a district Families' Day.



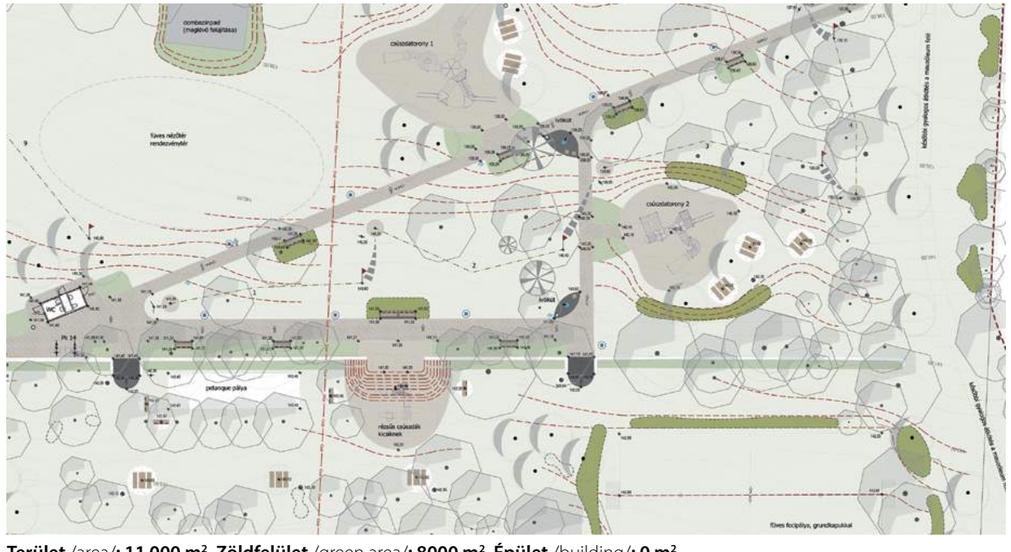
Terület /area/**: 4500 m², Zöldfelület** /green area/**: 0 m², Épület** /building/**: 0 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **155 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **250 473 000 Ft**

XVII. Csúszdapark és helytörténeti sétaút kialakítása Rákosmentén

A projekt a Pesti út - Bakancsos utca - Gyökér utca által közrezárt Vigyázó-Podmaniczky Kastély és az Idősek otthona közvetlen közelében lévő, lejtős területre irányul. A beruházás célja a zöldfelület rendezése és a kerület élettel való megtöltése, különös figyelemmel a terület helytörténeti vonatkozásaira. A tervezett beruházás szabadidő eltöltésére alkalmassá teszi a kerületet a helyiek, illetve a tágabb környezetben élő fiatalok számára, izgalmas rekreációs lehetőséget nyújtva. Emellett fontos része a projektnek, hogy létrehozzon egy helytörténeti ismereteket közvetítő sétányt, amely erősíti a Vigyázó-Podmaniczky Kastély, a Vigyázó Sándor Mauzóleum és a Művelődési Ház kulturális szerepét.
A projekt eredményeként létrejövő beruházás a helyi civil szervezetek támogatását élvezi. A programok, rendezvények és események szervezésébe a helyi szervezetek is bekapcsolódnak. A nyilvánosság tájékoztatását az önkormányzati újságban, honlapon, hírlapokban biztosítják.

XVII. Establishing a slide-park and a regional history trail in Rákosmente
The project is aimed at the sloping area in the immediate vicinity of Vigyázó-Podmaniczky Manor and the Old People's Home. The purpose of the investment is to rearrange the green surface and enliven the district, with special attention to the regional historical aspect of the district. By offering exciting recreational facilities, the planned investment will make the district more suitable for spending leisure time for locals and young people living in the broader surroundings alike. Besides this, it is also a crucial element of the project to create a promenade that transmits knowledge about regional history and improves the cultural role of Vigyázó-Podmaniczky Manor, Vigyázó Sándor Mausoleum and the Cultural Centre.
The investment that comes into being as a result of the project is supported by local civil societies. They take part in organising programs and events. The local government's newsletter, newspapers and websites are available to inform the public.



Terület /area/**: 11 000 m², Zöldfelület** /green area/**: 8000 m², Épület** /building/**: 0 m²**





TÉR_KÖZ
BUDAPEST

XVIII. KERÜLET

TÁMOGATÁST NYERT PÁLYÁZATOK / WINNING TENDERS

2013	Lakatos lakótelep	130. oldal
2013	Kossuth tér 1.	131. oldal
2016	Kossuth tér 2.	132. oldal
2016	Havanna Hetivásár 1.	133. oldal
2018	Havanna Hetivásár 2.	134. oldal
2018	Pestszentimrei Agóra	135. oldal

TOVÁBBI PÁLYÁZATOK / FURTHER SUBMITTED TENDERS

Béke tér közösségi célú városrehabilitációs programja

Közösségi tér kialakítása az Üllői út – Haladás utca kereszteződésében lévő területen

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **15 760 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **21 309 000 Ft**

XVIII. Lakatos lakótelep közösségi célú városrehabilitációja

A pestszentlőrinci Lakatos lakótelepen élők szabadidő eltöltési lehetőségeit szélesítették úgy, hogy egyben a generációs ellentétek feloldását is kezelték. Az egykori játszótér, sétány és virágágyások helyén az 50 évvel ezelőtti lakótelepi hangulatot megidézve egy kellemes közösségi helyet hoztak létre. A központi „Agóra" területén facsemetéket ültettek az öreg fák közé, a szükséges helyeken pótolták a megkopott gyepet, a pihenőparkot a telep stílusához illeszkedő retro térbútorokkal rendezték be, és újraalkották a sakkasztalokat.
Az önkormányzat a Lakatos úti 2. sz. Lakásszövetkezet bevonásával készítette el első közösségi kertjét, a Lőrinci Kertelő Közösségi Kertet. A szövetkezet lelkes, pár fős vezetése a formálódó közösségi kert megvalósítása érdekében létrehozta az Agóra Lokálpatrióta Egyesületet, mely azóta is szervezi a kert működését. Már a megvalósítás előtt előadássorozatot rendeztek, amelynek keretében az érdeklődők megismerkedhettek a kertészkedés fortélyaival és a kert működésével. Az oktatások alkalmat nyújtottak az érdeklődők összeszervezésére és a közösség formálására is.

XVIII. Community purpose urban rehabilitation of Lakatos housing estate

The leisure facilities of the residents living on Lakatos housing estate of Pestszentlőrinc were extended in such a way that the conflicts following from generation gap were solved. A pleasant communal space, evoking the housing estate atmosphere 50 years ago, was created in the place of a former playground, promenade and flowerbeds. Saplings were planted between the old trees on the territory of the central Agora, the lawn was restored and the recreational park was furnished with retro street furniture and chess tables.
The local government created its first community garden in cooperation with the Housing Co-operative № 2 of Lakatos Road. The few enthusiastic leaders of the community garden established Agora Local Patriot Association, which has been organising the operation of the garden ever since. Prior to the implementation they held a series of lectures that introduced gardening skills to the audience. These occasions made it possible to organize the people interested in the topic and form the community.



Terület /area/**: 2900 m², Zöldfelület** /green area/**: 2200 m², Épület** /building/**: 0 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **173 750 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **218 075 000 Ft**

XVIII. Kossuth tér közösségi célú komplex megújítása 1. ütem

A Kossuth tér fejlesztésének első ütemében a védett közpark Üllői út felőli része újult meg. Szép faállományának, köztéri szobrainak és a környező középületeknek köszönhetően a park a kerület egyik emblematikus helye. A beruházás nyomán nőttek a tér zöldfelületei, terei, és a sétautak szilárd, illetve stabilizált burkolatot kaptak. Magas építészeti minőségben parképület létesült, ami szervezi és fenntartja a tér életét, közösségi programokkal, állandó vendéglátással, kulturális funkciókkal. A park szabad terei minőségi megújuláson estek át. A pihenni vágyók kényelmét új, formabontó ülőfelületek szolgálják, melyek Kondor Béla képzőművész rajzának motívumai alapján készültek.
A tér rehabilitációja a Sztehlo Gábor Evangélikus Iskolával való együttműködés eredményeként valósult meg. 2014-ben a D1618 műhely irányításával a gimnázium diákjai egy workshop keretében építették meg a park észak-nyugati részén található fűszerkert ágyásait, bútorait. A gimnazisták a növényeket és azok felhasználási lehetőségeit bemutató tájékoztató táblákat, madárodúkat, egyedi ülőbútort készítettek fából. A diákok a fenntartásban is aktívan részt vesznek.

XVIII. Community purpose complex redevelopment of Kossuth Square, 1st phase

In the first phase of the redevelopment of Kossuth Square a section of the listed public square by Üllői Road was renovated. Due to its beautiful wooded vegetation, the statues and the ambient public buildings the square is one of the emblematic places of the district. Thanks to the investment, the green space has expanded in the square, the open spaces and paths were covered with solid or stabilised pavement. A high architectural quality park-building was built that organizes and maintains the life of the square. Community programs, permanent catering services and cultural functions provide continuous presence. New, avant-garde seats that shows motifs of Béla Kondor's drawing are suitable for relaxing.
The rehabilitation of the square was carried out in cooperation with Sztehlo Gábor Evangelic Lutheran School. In 2014 students, under the guidance of D1618 Workshop, built the beds and furniture of the herb garden located in the north-western part of the park. The students made nesting boxes, unique seats and wooden information boards that inform people about the plants and about what to use them for.



Terület /area/**: 16 500 m², Zöldfelület** /green area/**: 11 000 m², Épület** /building/**: 228 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **120 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **350 605 000 Ft**

XVIII. Kossuth tér közösségi célú komplex megújítása 2. ütem

Az 1920-as évek végén Rerrich Béla tervei alapján kialakított park a főúttól távolabb, az intézmények előtt terül el. Hármas tagolású: a két szélső rész a közösségi tevékenységek színtere színpaddal, ünnepségi térrel, szökőkúttal, míg középen a csendesebb pihenésre alkalmas hely, egy klasszikusnak mondható pihenőpark lett kialakítva, virágágyásokkal, sétautakkal. A zöldfelület az újonnan ültetett növényekkel növekedett. A fejlesztés során látványos, új vízfelület, szélesebb sétányok, több parkoló valósult meg. A szökőkút környezetében burkolt felületű rendezvénytér jött létre. A sétányok újratervezésével bekapcsolták a környező utcákat a park gyalogos közlekedési rendszerébe.
A megújult Kossuth tér a kerület hétköznapjainak és ünnepeinek, közösségi életének helyszíne lett. Nagy tömeget vonzó fesztiválok, hivatalos ünnepségek, tematikus séták, diák- és egyházi programok, esküvői fotózások helyszínévé vált. A Kossuth tér felújításáról a Tomory Lajos Múzeum múzeumpedagógiai eszközökkel tart térvezetéseket, és jól tanítható elemekkel gazdagított, élményszerű programokat szervez a város és a városközpont felfedezése céljából.

XVIII. Community purpose complex redevelopment of Kossuth Square, 2nd phase

The park was built according to the plans of Rerrich Béla at the end of the 1920. It is divided into three sections: the two outer sections are venues of public activities, with a stage and a fountain, while in the middle section a classical recreation park, suitable for quieter rest, was created with flower beds and paths. This green space expanded with the newly planted vegetation. During the redevelopment a new, spectacular stretch of water, wider paths, more parking places were created. Around the fountain a paved event space was formed. With the rearrangement of the promenades the neighbouring streets join the pedestrian traffic network of the park.
The renewed Kossuth Square has become the venue of both everyday life and festivals, official celebrations and theme walks, educational, church programs, and even wedding photographing. Lajos Tomory Museum organizes guided tours in the square using museum educational tools and they organize enjoyable programs enriched with easy-learning elements to let people explore the district and the district centre.



Terület /area/**: 13 500 m², Zöldfelület** /green area/**: 10 000 m², Épület** /building/**: 0 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **100 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **179 471 000 Ft**

XVIII. Havanna Hetivásár megújítása 1. ütem

A Havanna-lakótelepen a rendszerváltozás óta folyamatosan működik a hetivásár. A telep 17 ezer lakosa és a környező kerületrészekben élők komfortérzetének javítása érdekében a vásár megújítása két ütemben valósul meg. Az első ütemben magas építészeti minőségű, fedett-nyitott piacteret alakítanak ki, hogy korszerűbb körülmények között működhessenek majd az árusítóhelyek. A fejlesztés során a jelenlegi, lakókocsikból történő árusítás megszűnik, és a kor követelményeinek megfelelően állandó épületben folyhat majd tovább. Az új létesítmény az eladóknak és a vásárlóknak egyaránt kedvezőbb körülményeket biztosít azzal is, hogy parkolókat és kerékpártárolókat létesítenek, valamint szociális helyiségeket alakítanak ki benne.
A Havanna Hetivásár megújítására 2016-ban meghívásos építészeti ötletpályázatot írt ki az önkormányzat. Ezután az ötletpályázat nyertes tervezője a véglegesített programra készítette el a terveket. A tervezést megelőzően egy piacnap alkalmával személyes megkérdezések útján történt kérdőíves közvélemény-kutatás a helyszínen. Mind az árusok, mind a vásárlók részéről több mint 300 vélemény érkezett.

XVIII. Redevelopment of Havanna Weekly Market, 1st phase

The weekly market has been operating on Havanna housing estate since the regime change. The redevelopment of the marketplace will happen in two phases to improve the comfort of the 17 thousand inhabitants of the estate and the people living in the neighbourhood. In the first phase a high architectural quality, coverd open-sided marketplace will be established so that the selling stalls may operate among more modern circumstances. Thus the current selling from caravans will be wound-up and relocated into the permanent building. Also, the new venue will offer better conditions for both the sellers and the customers with the fact that a parking lot, a bicycle parking and social rooms will be built on it.
In 2016 the local government launched an restricted design competition regarding the reconstruction of Havanna weekly market. Thereafter the winning architect made the plans for the finalized program. Prior to making the plans, on a market day a survey was conducted on the spot via face-to-face questionings. More than 300 opinions were collected from both the sellers and the customers.



Terület /area/**: 7000 m², Zöldfelület** /green area/**: 1000 m², Épület** /building/**: 700 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **90 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **146 428 000 Ft**

XVIII. Havanna Hetivásár megújítása 2. ütem

A második ütem feladata a fedett piactér környezetének közösségi célú fejlesztése, a közterület burkolatának megújítása. Kialakításra kerülnek a meglévő szerkezethez kapcsolódó, árnyékoló elemek, akadálymentes illemhely és egy többfunkciós aszfaltburkolatú tér, ami a hét többi napján kikapcsolódási lehetőséget nyújt a fiatalok számára. A felújításnak köszönhetően egy mindenki által elfogadott kép alakulhat ki a hetivásárról. A terület piacon kívüli hasznosításának köszönhetően erősödhet a közösségi élet a lakótelepen.
A folyamatos tájékoztatás és a kétirányú kommunikáció elősegítése érdekében a fejlesztést megelőzően a beérkezett ötletek fogadására a Budapest Dialog online városfejlesztő portál szolgált. A piac egységes arculati megjelenését segítendő a belső szabályzatok, a közös logóhasználat és a vizuális megjelenés céljára piac-arculati kézikönyv készül. A hetivásár területe kiválóan alkalmassá válik nemcsak a vásárok, hanem különböző gasztro-kulturális és sportrendezvények, börzék és kiállítások lebonyolítására is.

XVIII. Redevelopment of Havanna Weekly Market, 2nd phase

The aim of the second phase is to develop the surroundings of the roofed market place further with communal purposes and to renovate the pavements of the public spaces. Shading elements adjoining the existing structure, a public lavatory accessible for the disabled and a multi-functional paved square will be established, which will offer recreational possibilities for the youth on the other days of the week, will be put up. Thanks to the renewal, such an image may be formed about the weekly market that most people are likely to accept. As a result of the utilization of the area apart from using it as a market place, community life may become stronger on the estate.
To facilitate the continuous information and two-way communication Budapest Dialog online urban development collected the ideas about the development. In order to promote the unified appearance of the marketplace a market-image manual was compiled aiming at internal regulations, common logo usage and visual appearance. The premises of the marketplace have become totally appropriate for arranging not only fairs but also gastro-cultural or sport events, exchanges and exhibitions.



Terület /area/**: 7000 m², Zöldfelület** /green area/**: 1000 m², Épület** /building/**: 32 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **65 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **115 411 000 Ft**

XVIII. Pestszentimrei Agóra kialakítása

A pestszentimrei kerületrész igénye volt egy vonzó városközpont létrehozása, aminek révén a kerületrész funkciójában és megjelenésében is társadalmi-kulturális központtá válhat. A projekt helyszíne a szakrendelő mellett szombatonként működő termelői piac, amely a hét többi napján parkolóként üzemel. A kormányzati támogatásból épülő, új gyermekorvosi és fogorvosi rendelő mellett megvalósuló TÉR_KÖZ projekt célja az új épület környezetének fejlesztése, egy többfunkciós fedett-nyitott közösségi tér kialakítása, mely egységes világítást kap. A meglévő szakorvosi rendelő és a leendő gyermekorvosi épület között a remények szerint egy agóraszerű találkozóhely alakulhat ki. A padokkal, vízfelülettel és kis színpaddal tarkított helyen a hetivásárok is helyet kaphatnak.
A létesítendő gyermekorvosi rendelő környezetének fejlesztéséről az önkormányzat kérdőíves közvélemény-kutatást végzett. A nyilvánosságot a kerület önkormányzati újságja és honlapja biztosította. Ezenkívül a projekt kommunikációjában kiemelt szerep jut az olyan online eszközöknek, mint a Budapest Dialog online városfejlesztési portál és a Facebook.

XVIII. Establishing the Agóra of Pestszentimre

It was the claim of Pestszentimre to create an attractive urban centre, with the help of which this part of the district may become a social-cultural centre both in function and appearance. The site of the project is the primary farmers market operating on Saturdays next to the policlinic. This area is used as a parking lot on the other days of the week, and is located next to the paediatric and dentist's surgery, which is being built by local government subsidy. Is to improve the surroundings of the new building and create a multifunctional, roofed, open-sided community square with unified public lighting. Hopefully, between the buildings of the existing policlinic and the future paediatric surgery an agora-type meeting point may come into being. On the area varied with benches, water faces and a small stage the weekly markets may also be held.
The local government carried out a survey with questionnaires about the improvement of the surroundings of the paediatric surgery. Publicity was ensured by the newsletter and the website of the local government. Furthermore, online tools like Budapest Dialog urban development portal or Facebook were also helped the communication of the project.



Terület /area/**: 5000 m², Zöldfelület** /green area/**: 1300 m², Épület** /building/**: 130 m²**





TÉR_KÖZ
BUDAPEST

XIX. KERÜLET

TÁMOGATÁST NYERT PÁLYÁZATOK / WINNING TENDERS

2013	Kossuth tér	138. oldal
2013	Jézus Szíve Templom	140. oldal
2014	Kosárfonó utca	141. oldal
2016	Wekerlei Kispiac	142. oldal
2018	Kispesti KRESZ park	143. oldal

TOVÁBBI PÁLYÁZATOK / FURTHER SUBMITTED TENDERS

Vizes játszótér kialakítása a Berzsenyi utcában

Az Eötvös utca funkcióbővítő felújítása

XIX. Kossuth tér **funkcióbővítő rehabilitációja**

A kispesti piac mögötti parkoló átépítésének célja a piacozók, a szakközépiskolások és a helyi lakók igényeit egyaránt szolgáló, differenciált használatra alkalmas tér kialakítás volt. A parkoló szintje fölé emelt sportpálya kreatívan oldja meg a funkciók párhuzamos megjelenését. További három streetball pálya ad helyet az iskolai testnevelés óráknak és a sportolni vágyó helyi lakosoknak. A megújított parkolóban az esővíz összegyűjtésére példaértékű, szikkasztásos rendszer épült, ami a hirtelen lezúduló csapadék nagy részét képes helyben tartva a növények számára hasznosítani, és csak kis mennyiségű csapadékot vezet be a vízelvezető rendszerbe. A rendezetlenül parkoló autók helyén valódi fogadótere alakult ki az iskolának.
A Trefort Ágoston Szakgimnázium partnerként működött közre a projekthez szükséges adatgyűjtésben és a tervezésben is. Fotódokumentációt készítettek a parkoló kihasználtságáról eltérő napszakokban a hét különböző napjain, majd a terveket vázlattervi szinten véleményezték. A diákok közvetetten az üzemeltetésben is szerepet vállalnak, a lakók által is használható sportpálya kulcsait az iskola portáján lehet elkérni.

XIX. Function-extending rehabilitation of Kossuth Square

The aim of the reconstruction of the parking lot behind Kispest marketplace was to establish a square which is suitable for multiple purposes and meets the claims of stall-keepers, students of the secondary technical school and local inhabitants as well. The fact that the sports ground is raised above the level of the parking lot creatively solves the problem of different functions appearing at the same time. Three further street-ball fields are used by schools for PE lessons and by locals. At the reconstructed parking place a best-practice, desiccating network was installed to collect rainwater. It keeps rainwater on the spot so that plants can use it, and leads only small quantity into sewage. In the place of the disorderly parking cars a real reception area in front of the school was created.
As a cooperating partner Trefort Ágoston Secondary Technical School was involved in data collection needed for the project and even in the planning process. On different days of the week, at different hours they made photo documentations about the utilization of the parking lot then formed their opinion in a first draft plan. Indirectly, students take part in the maintenance, too.



Terület /area/**: 6050 m², Zöldfelület** /green area/**: 500 m², Épület** /building/**: 430 m²**



TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **19 700 000 FT** **Összköltség** / Total cost: **24 625 000 Ft**

XIX. Jézus Szíve Templom környezet-rendezése

A templom előterének megújítását, környezetének és a szomszédos plébánia udvarának rendezését foglalta magában a projekt. A templom főbejáratához vezető, emelkedő tér építésének célja az akadálymentes, kényelmes megközelítés biztosítása volt. A projekt érdeme, hogy a templomba való könnyebb bejutást kevés épített elemmel oldotta meg, így a tér átlátható, tágas, ugyanakkor akadálymentesen használható maradt. A nagy helyigényű cserjék helyett az újonnan telepített fák lombkoronája alatti felület jobban kihasználható lett, padoknak is jutott hely. Az altemplomba egy meghitt előtérből új, széles kapun keresztül juthatunk be. A megújult környezet méltó helyet biztosít az egyházi közösség ünnepi eseményeinek és a hétköznapi, spontán beszélgetéseknek is.
Az egyházközösség által megfogalmazott igények alakították ki a templom környezetének rendezését. A koncepcióterv elkészítése során a tervezők figyelembe vették észrevételeiket, a kivitelezés közben pedig folyamatos helyszíni megbeszéléseket és kooperációs alkalmakat tartottak az egyháztagokkal.

XIX. Rearrangement of the surroundings of Heart of Jesus Church

The project included the redevelopment of the surroundings of the church. The aim of building a sloping square that leads to the main entrance of the church was to provide convenient access for the disabled. It is the merit of the project that this aim was achieved with only few built elements, thus the square remained clear, spacious and fit for easy use at the same time. Since former shrubs were chopped down, there was enough space for benches to be placed under the trees. From a cosy hall we may enter the crypt through a new, wide front door. The renewed environment provides a worthy place for both the festivities of the congregation and every day, spontaneous conversations.
The claims of the congregation determined the arrangement of the surroundings of the church. While making the concept plan the designers took into consideration their opinion, during the implementation there were regular discussions and co-cooperations with the members of the congregation.



Terület /area/**: 800 m², Zöldfelület** /green area/**: 200 m², Épület** /building/**: 0 m²**

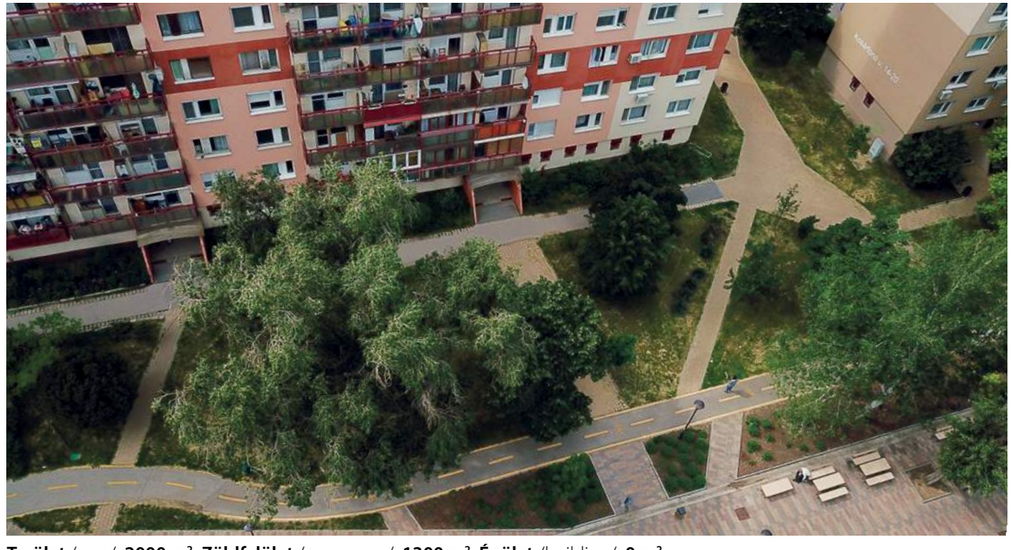
TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **19 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **23 750 000 Ft**

XIX. Kosárfonó utca zöldfelületi rendezése

A pályázat szerves részét képezte az előző TÉR_KÖZ pályázat során támogatásban részesült Kossuth tér megújítása. Ezen projekt a piac felőli oldal és a Kosárfonó utcai lakótelep épületei előtti területegységet ölelte fel. A megújulás főként az útburkolatok cseréjét és zöldfelületek felújítását jelenti, mind a gyalogos, mind a gépjárműforgalom szempontjából. Az utak a tömbház bejáratokhoz kapcsolódóan létesültek, és a főbb úti célok felé irányulnak, mint a piac, az iskola vagy a KÖKI metró-megálló. Ezekhez igazodva alakult ki a tervezett zöldsáv, amelyben nőtt a fásítottság aránya. A zöldfelületeken gyepmegújítás, cserje- és évelőtelepítés történt. Új hulladékgyűjtők, padokkal kombinált sakkasztalok kerültek a területre.
A Kosárfonó utcai zöldfelület fejlesztésében a közvetlen közelben lévő társasházakban lakó helyi közösség külön is érdekelt volt. A megvalósítás alatt ezt végig szem előtt tartva szórólapos tájékoztatással, információs tábla kihelyezésével tájékoztatott Kispest Önkormányzata a beruházásról. A fenntartási munkákban a lakosok aktívan kiveszik a részüket.

XIX. Rearrangement of green spaces in Kosárfonó Street

An integral part of the project was the reconstruction of Kossuth Square also supported by a previous TÉR_KÖZ tender. The present project was aimed at the areas at the side of the marketplace and in front of the blocks in Kosárfonó Street. The reconstruction primarily means changing the pavements and rehabilitating the green spaces from the point of view of both pedestrians and the traffic. The paths were designed to join the entrances of the blocks of flats, and they lead to the main destinations, like the market, the school or KÖKI underground station. Adjusting to these, the planned green zone was created, on which the proportion of the wooded area grew. At green spaces they renovated the lawn, planted shrubs and perennials. New litter bins and benches with chess tables were placed on the area
The local community living in the immediate vicinity of the green area in Kosárfonó Street was especially interested. The Local Government of Kispest communicated about the investment through leaflets and by setting up an information board. Locals take an active part in maintenance, too.



Terület /area/**: 2000 m², Zöldfelület** /green area/**: 1300 m², Épület** /building/**: 0 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **110 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **223 997 000 Ft**

XIX. Wekerlei Kispiac felújítása

A projektben részt vevő Gutenberg téri piac igen népszerű a Wekerletelep lakói között. A piacon belül üzlethelyiségeket és egy közösségi helyiséget alakítanak ki. A zárt udvaron fedett, őstermelői árusító pontok lesznek. Az üzletfeliratok, a cégérek feliratai egységes formában jelennek majd meg. A felújítást követően minden árus megmarad a területen egy azonos nagyságú, de új üzletben. A szelektív hulladékgyűjtés bevezetése mellett az energiahatékonyságra is ügyelnek napelemek kihelyezésével. Ezeken túl biciklitárolókat és térfigyelő rendszert is kiépítenek. A piac környezetrendezésébe beletartozik a Pannónia utca felőli szakasz füvesítése, az út menti, hiányos oszlopos fasor pótlása, valamint dézsás növények kihelyezése.
A kispiac helyi gazdaságélénkítő hatásainak elősegítése érdekében a Wekerlei Társaskör, a vásárlók és a piacosok véleményét fórumok keretében hallgatták meg. A piac megújítására kiírt építészeti tervpályázat mellett az egyetemi hallgatók is bekapcsolódhattak a különböző projektfolyamatokba. A kispiac újbóli megnyitásakor a kommunikációra kiemelt hangsúlyt helyeznek.

XIX. Redevelopment of Wekerle Little Market

The market in Gutenberg square, which is affected with this project, is very popular among the inhabitants of Wekerletelep. Premises for shops and a community room will be established within the marketplace. Roofed selling stalls will be placed in the fenced yard. The name plates and signboards will be unified. After the restoration each seller will remain on the premises in a new shop of the same size as their former one. Besides introducing selective garbage collection attention will be paid to energy efficiency, too, by putting up solar panels. In addition to these, a parking for bicycles and surveillance cameras will be set up. The space from the direction of Pannónia Street will be sowed with grass. The replacement of missing trees along the alley and placing out plants in tubs also belong to the project.
To facilitate the Little Market's economic recovery effect they listened to the opinion of customers, stall-keepers and the Social Circle of Wekerle. Besides launching architectural design tenders on the modernization of the marketplace, university students could take part in the various processes of the project. Communication about re-opening the market gets special emphasis.



Terület /area/**: 860 m², Zöldfelület** /green area/**: 6 m², Épület** /building/**: 700 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **100 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **320 114 000 Ft**

XIX. Kispesti KRESZ park kialakítása

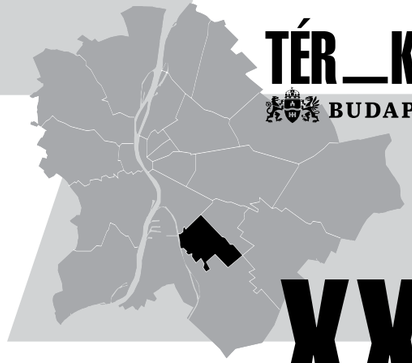
A tervezési terület a Vak Bottyán utcai garázssor, a Kosárfonó utca, a Teleki utca és az Eötvös utca által határolt rész. A tervezés célja a KRESZ park funkciójának bővítése és korszerűsítése. A meglévő közösségi kert a helyén marad, a terület többi része pihenőpark lesz, sportfunkciókkal bővítve. A tervezett funkciók új elrendezésben valósulnak meg. Az új KRESZ park kisebb területen jön létre közlekedési táblákkal és érdekes közlekedési helyzetekkel. A park több új sporteszközzel bővül: pingpongasztal, felnőtt fitnesz- és street workout elemek. Kutyafuttatót is építenek kutya ivókúttal, játékokkal. A funkciók megújítása mellett korszerű közvilágítás, padok, asztalok, kerékpártároló, vízjáték és csobogó elhelyezése is része a tervnek.
A pályázat benyújtásához szükséges koncepcióterv közösségi tervezéssel valósult meg. A közösségi fórumot a park hasznosítására és a parkolási problémák kezelésére vonatkozó kérdőíves felmérés is megelőzte. A környékbeli iskolával való együttműködés a közösségi események és kulturális programok hosszú távú meglétét eredményezheti, melynek összefoglalására a projekthez kapcsolódó kiadvány is készül.

XIX. Establishment of Highway Code Park of Kispest

The site lies on the area bordered by Kosárfonó Street, Teleki Street, Eötvös Street and the row of garages in Vak Bottyán Street. The purpose of the design is to modernize the Highway Code Park and extend its functions. The existing community garden remains in its place, the rest of the territory will be converted into a recreational park, provided with sports facilities. The planned functions will come into being in a new arrangement. The new HC Park with traffic signs and challenging traffic situations will lie on a smaller area than before. The park will be fitted up with several new sports equipment, like a table-tennis table, adult fitness and workout items. A dog park will also be built, with a dog drinking fountain and dog toys. Setting up modern public lighting, benches, tables, a bike parking, a street fountain and a drinking fountain are also part of the plan besides modernizing the functions. Prior to the community forum a survey on utilizing the park and dealing with parking problems was conducted. The cooperation with the schools in the neighbourhood may result in organising community events and cultural programs in the long run. A publication on the project will be released to sum up all this.



Terület /area/**: 10 000 m², Zöldfelület** /green area/**: 6400 m², Épület** /building/**: 0 m²**



XX. KERÜLET

Hullám Csónakház 1.



TÁMOGATÁST NYERT PÁLYÁZATOK / WINNING TENDERS

2013	Hullám Csónakház 1.	146. oldal
2014	Hullám Csónakházak 2.	147. oldal
2016	Hullám Csónakházak 3.	148. oldal
2018	Dunai sétány	149. oldal

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **220 250 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **308 079 000 Ft**

XX. Hullám Csónakház és környezetének funkcióbővítő fejlesztése 1. ütem

A Ráckevei-Soroksári Duna-ág mellett az egyedi hangulatú Hullám Csónakházak többlépcsős, komplex revitalizációs projektjének első üteme. A fővárosi értékvédelem alatt álló, három faszerkezetű csarnok a hozzá tartozó két kabinépülettel együtt – egyedi adottságaik és értékük ellenére – régóta részben üresen állt. A projekt keretében a III. számú csónakházat és annak környezetét újították fel. A fogadóépületben vizesblokkot, valamint a Duna mellett egy büfét alakítottak ki. Az elsőként elkészült, teljesen felújított csónakház csarnokterében étterem, konyha, vizesblokkok és két apartman kapott helyet. A fedett és nyitott részeket mobilfalakkal elválasztva egy többfunkciós közösségi tér alakult ki. Az épületek környezetében nagy kiterjedésű zöldfelület újult meg, ahol közösségi kertet és egy izgalmas, a Dunához kapcsolódó vizes játszóteret alakítottak ki.
A beruházás indító elemeként a helyszín múltbéli állapotát bemutató, nosztalgikus hangulatú kisfilm készült, mely a megújult csónakházak brandépítését szolgálja. Az arculatépítő videó a táncművészet és a zene kifejezőeszközeivel az írott és képes anyagot meghaladó információkat is közvetíteni kíván.

XX. Function-extending development of Hullám Boathouse and its surroundings, 1st phase

It is the first phase of a multi-stage, complex, revitalization project aimed at the special atmosphere Hullám Houses for Boats. The three wooden structure halls with two adjoining cabin buildings, which are on the list of monuments of the capital city, had been abandoned for a long time in spite of their unique potentiality and values. In the reception building a sanitary unit and on the bank of River Danube a snack bar was established. In the completely reconstructed Boathouse № III a restaurant, a kitchen, sanitary facilities and two apartments can be found. A multi-functional community space was created by separating the open and roofed parts with movable walls. In the vicinity a large green space was rehabilitated and fitted up with an exciting aquatic playground linking to the Danube.
As the first step of the investment a nostalgic short film was made that shows the condition of the site in the past. The film builds the brand of the modernized Boathouse. With the help of dance and music, this image-creating video intends to transmit information that is beyond written or visual materials.



Terület /area/**: 8900 m², Zöldfelület** /green area/**: 5300 m², Épület** /building/**: 1300 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **19 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **23 750 000 Ft**

XX. Hullám Csónakházak funkcióbővítő fejlesztése 2. ütem

A Ráckevei-Soroksári Duna-ág mellett az egyedi hangulatú Hullám Csónakházak többlépcsős, komplex revitalizációs projektjének második üteme. A fővárosi értékvédelem alatt álló, három faszerkezetű csarnok közül a középső épület, a II. számú csónakház került felújításra.
A fejépület eredeti jellege megmaradt, a felújítás során csak az emeleti szobák egy részét nyitották egybe a magasabb komfortfokozatú szálláshelyek és irodák létrehozása érdekében. A csarnokrészen a csónaktároló funkció továbbra is megmaradt. A Hullám Csónakházak területének fejlesztése nemcsak kerületi szinten jelentős, hanem az egész főváros Duna-part koncepciójához illeszkedő, példaértékű projekt. Az összefüggő revitalizációnak nagy szerepe van a kerület turisztikai célponttá válásában, melyet külön a projekt számára létrehozott, saját honlapon elérhető hírek és aktualitások segítenek.

XX. Function-extending development of Hullám Boathouse, 2nd phase

It is the second phase of a multi-stage, complex, revitalization project aimed at the special atmosphere Hullám Houses for Boats by the Danube-branch of Ráckeve-Soroksár. The middle, № II building of the three wooden structure halls, which are on the list of monuments of the capital city, was reconstructed. The character of the head building remained, during the restoration only some of the rooms upstairs were opened into one another in order to create offices and accommodation of higher comfort. The hall still operates as storage for boats. The improvement of the area at Hullám Houses for Boats is significant not only on district level because such a project, fitting in the Danube-banks concept of the capital, can serve as a good example. The complete revitalization plays a great part in making the district a tourist attraction, which is assisted by the latest news on an own webpage created specifically for the project.



Terület /area/**: 0 m², Zöldfelület** /green area/**: 0 m², Épület** /building/**: 300 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **150 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **233 858 000 Ft**

XX. Hullám Csónakházak funkcióbővítő fejlesztése 3. ütem

A projekt harmadik ütemének központi eleme az I. számú Csónakház funkcióbővítése. Az épület fő funkcióját és jellegét megtartja, elsősorban elektromos motoros kishajók és vitorlások tárolóhelye lesz. A tárolási lehetőség kiegészül mosási, karbantartási funkcióval. A csarnoktértől leválasztva műhelyt, raktárt, továbbá zuhanyzós öltözőt alakítanak ki. A csarnok célközönsége: a hajótulajdonosok, a vízitúrák résztvevői, illetve a kerékpárosok. Az épület másik felében edzőterem készül, fedett terasszal, amely a helyi lakosok mindennapi mozgása mellett a téli kondicionáló edzéseknek is helyet biztosít. A galérián öltözők, szauna, sportmasszázs-szoba, napozóterasz valósul meg, mely bárki számára elérhető lesz. A főépületben kialakítandó hotelszobákat, vendégszobákat bérbeadásra szánják.
A projekt nem beruházási elemei között egy nyílt vízi sportnap kerül megrendezésre. A csónakházak – infrastruktúrájuk segítségével – a vizes sportágak kedvelőinek nyújtanak aktív kikapcsolódási és pihenési lehetőséget. A Kis-Duna élővilágát bemutató kültéri információs táblák a természetjáró célközönséget is bevonzhatják.

XX. Function-extending development of Hullám Boathouse, 3rd phase

The third phase of the project is meant to expand the functions of the Boathouse № I. The building will keep its original function: it will be storage for electric engine boats and sailing boats in the first place. Beyond this, washing and servicing functions will also be available. Separated from the space of the hall a workshop, a storeroom and a changing room with a shower will be built. In the other half of the building a gym with a roofed terrace will be constructed which will offer place for local inhabitants and sportsmen to do winter trainings, too. Changing rooms, a sauna, a sport-massage room and a sun-lounge will be built on the gallery all of which will be open to the public. The hotel rooms and guestrooms are also to be built.
Among the non-investment elements of the project an open water sports day will be held. With their infrastructure, the boathouse offer leisure and recreational possibilities for those who like water sports. Outside information boards introducing the flora and fauna of the Little-Danube may attract hikers.



Terület /area/**: 5500 m², Zöldfelület** /green area/**: 2000 m², Épület** /building/**: 1300 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **150 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **494 646 000 Ft**

XX. Dunai sétány kialakítása

A projekt területe a Gubacsi-hídtól délre húzódik végig a Duna mentén Soroksár közigazgatási határáig. A projekt fontos része a leendő sétányhoz vezető gyalogos kapcsolatok kiépítése a Vízisport utca felől. Jelenleg ezen a szakaszon több helyen kerítés osztja fel a Duna-partot, felszabdalva és átjárhatatlanná téve a parti területet. A projekt megvalósítása során egy összefüggő, fákkal szegélyezett, természetközeli sétány alakul ki, amelyről stégekkel a víz is elérhetővé válik. A sétány mentén köztéri berendezések, utcabútorok kihelyezése is a projekt része, továbbá közösségi tereket, találkapontokat, urban golf pályát is kialakítanak.
Az önkormányzat közösségi tervezés segítségével valósítja meg a fejlesztést. A tervezésben résztvevő érdekeltek elérését és a projektről történő informálását, kétkörös kérdőív, online felület és közösségi oldal teszi lehetővé. A közösségépítés és népszerűsítés céljából bizonyos kivitelezési elemek közösségi munka keretében valósulnak meg. A helyi érdeklődök kapcsolódó eseményeken, a nagyközönség pedig összefoglaló kiadványból tájékozódhat a projektről.

XX. Establishing Promenade of the Danube

The site of the project lies along the Danube on a section to the south of Gubacsi Bridge as far as the municipal boundary of Soroksár. Creating pedestrian connections towards the future promenade from the direction of Vízisport Street is a vital part of the project. At present fences divide Danube-bank on several spots, cutting up the riverbank and making it impassable. During the implementation of the project a promenade lined with trees will be created, from which even the river will be accessible from piers. Placing street furniture along the promenade is also part of the project as well as establishing public spaces, meeting points and an urban golf course.
The local government will implement the development through community planning. A two-round survey, an online interface and a social media site make it possible to contact the people concerned with the planning and inform them about the project. Certain elements of the implementation will be carried out through community work in order to build the community and popularize the project. Locals at joint events, the general public from publications may get information about the project.



Terület /area/**: 6000 m², Zöldfelület** /green area/**: 5500 m², Épület** /building/**: 0 m²**





XXI. KERÜLET

TÁMOGATÁST NYERT PÁLYÁZATOK / WINNING TENDERS

2013 Csepel Városközpont 152. oldal

2013 RSD csepeli partszakasz 153. oldal

2013 Csepeli Sportközpont 154. oldal

2014 Daru-domb 155. oldal

2016 Rákóczi kert 156. oldal

2016 Csepeli Napközis Tábor 1. 157. oldal

2018 Csepeli Napközis Tábor 2. 158. oldal

2018 Brenner János tér 159. oldal

TOVÁBBI PÁLYÁZATOK / FURTHER SUBMITTED TENDERS

A Csepeli strand közösségi kiszolgáló tereinek innovatív kialakítása, téliesítése

A Radnóti Miklós Művelődési Ház környezetének komplex megújítása

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **98 500 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **177 057 000 Ft**

XXI. Csepel Városközpont fejlesztése

A kerület egyik legnépszerűbb és legforgalmasabb közterülete, a Szent Imre tér az utóbbi években jelentős fejlődésen ment át. A különböző fejlesztések által megerősödött a tér városközponti szerepe. Elbontották a hivatallal szembeni bódésort, helyére korszerű, mértéktartó, a parkot kiszolgáló épület került. A paviloncsoport alagsori részén kiszolgálóhelyiségek, míg a térszínen kereskedelmi és vendéglátóhelyek, BKK ügyfélpont, jegypénztár és akadálymentes illemhely kapott helyet. A paviloncsoport olyan találkozási pont lett, ahol érdemes megállni pár percre a napi rohanásban, a teraszon üldögélve kényelmesen enni-inni és egy jót beszélgetni. A program részeként megújult a Polgármesteri Hivatal térhez kapcsolódó homlokzata is.
A csepeli városháza elkészült felújítását az önkormányzat érdekes és vonzó módon kívánta ismertetni. Ennek érdekében egy művészeti esemény keretében különböző egyedi fényekkel festették meg az épület felújított homlokzatát. A projektoros fényvetítéssel egy újszerű perspektívából látható megjelenést adtak az épületnek, melynek során a művészet játékossága kiemelte a kerület új, épített értékét.

XXI. Development of the town centre of Csepel

One of the most popular and busiest public spaces of the district, Saint Imre square has undergone significant development during the past few years. Owing to these developments the town centre-role of the square has strengthened. The row of stalls opposite the mayor's office was demolished and in their place a modern, decent unit of kiosks was placed that serves the park. In the basement of the unit of pavilions service rooms, while on the ground floor shops and bars, a BKK customer's service, a ticket office and a public lavatory were established. The unit of kiosks has become such a meeting point where it is worth staying for some time during the everyday rush, having something to eat or drink or just chatting while sitting on the terrace. As part of the project the facade of the Mayor's Office adjoining the square was also refurbished.
The local government wished to introduce the accomplishment in an interesting and attractive way. To achieve this, the facade of the refurbished building was illuminated with special lights at an artistic event to highlight this new, architectural value of the district.



Terület /area/**: 1000 m², Zöldfelület** /green area/**: 300 m², Épület** /building/**: 350 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **68 871 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **86 089 000 Ft**

XXI. RSD csepeli partszakasz

közvilágítás fejlesztése

A Kis-Duna-part Csepel vonzó rekreációs helyszíne, amit séta, futás és kerékpározás céljából sokan keresnek fel napi rendszerességgel. A kiváló adottságú területen a kerületi önkormányzat első lépésben, saját forrásból, laza burkolatú sétányt készített, majd a pályázati támogatást felhasználva a közvilágítást építette ki. Az új lámpatestek programozhatóak, kis energiafogyasztású, szabályozható LED fényforrással és beépített fényáram-vezérléssel működnek,a világítás a kevésbé forgalmas időszakban csökkentett módban is elegendő fényerőt tud biztosítani. A rendszer képes információkat tárolni, és azokat – ha rongálást vagy meghibásodást észlel – közvetíti a központhoz. Ennek köszönhetően megelőzhetőek a komolyabb hibák. A fejlesztés a terület biztonságosabb, napszaktól függetlenebb használatát teszi lehetővé, a lámpatestek hangulatosabbá teszik a sétányt.
Az önkormányzat kiemelten fontosnak tartotta, hogy a projektről tájékoztatást adjon a lakosságnak. A terület, aminek érdekében a beruházás történt, a futók közkedvelt helye, ezért a projekt népszerűsítése érdekében az elkészült fejlesztés átadására futóversenyt szerveztek.

XXI. Development of public lighting at RSD riverside of Csepel

The bank of the Soroksár Danube-branch is an attractive recreational site of Csepel, which many attend for walking, running or cycling day after day. As a first step, on this territory the local government built a macadam promenade which was financed from their own resources. Then they had the public lighting set up using the subsidy of TÉR_KÖZ Program. The new globes contain low energy, adjustable LED lights and built-in flux control. This lighting provides the necessary intensity in dimmed mode during less busy hours. The system can store information and can pass them on to the control centre in case of vandalism or fault. As a result of this, serious faults can be prevented. The improvement makes it possible to use the area more safely while the new lamps make the atmosphere of the promenade more pleasant.
The local government considered informing the inhabitants about the project important. The area, is popular among joggers, that is why a running race was organized for the opening of the completed development to popularize the project.



Terület /area/**: 4500 m², Zöldfelület** /green area/**: 0 m², Épület** /building/**: 0 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **78 741 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **98 426 000 Ft**

XXI. Csepeli Sportközpont korszerűsítése

A Csepel-szigeten található Sport- és Szabadidőközpont korábban is táborozási és sportolási lehetőséget biztosított. A terület fejlesztése, elavult épületeinek felújítása időszerűvé vált. A beruházás keretében nyolc apartmanházat és egy klubházat újítottak fel, megjelenésükben egységes arculattal. Az egyenként háromszemélyes apartmanokat bárki kibérelheti. Megújult a szállásépületek környezete, a sétányok, gyalogos utak és a füves területek rendbetételével. Közösségi funkcióknak helyet adó klubépületet hoztak létre az egykori csónaktárolóból, Dunára nyíló fedett terasszal. Az eddig elkészült korszerűsítés jelenlegi állapotában is működőképes, de a szabadidőközpont további fejlesztését tervezi a kerület.
A kommunikáció és nyilvánosság biztosítása érdekében az Űelkészült projektről sajtóközlemények jelentek meg, kisfilm is készült, melyeket a kerületi önkormányzat nyomtatott és online formában is megjelentetett. Az egyszerre 20-30 fős programok befogadására is alkalmas klubház épületében rendszeresen tartanak rendezvényeket.

XXI. Modernization of Csepel Sports Centre

The Sport and Recreational Centre located on Csepel Island provided sport and camping facilities previously, too. It was high time to improve the area and reconstruct the out-of-date buildings on it. In the scope of the investment a club house and eight apartment houses were refurbished, with a unified look. Anyone can rent the 3-persons apartments. Also, the surroundings of the accommodations were rehabilitated by rearranging the promenades, the paths and the grassy areas. The former boat storage was converted into a club house for community functions, with a roofed terrace opening onto River Danube. The reconstruction having been done so far is capable of operation, but the district is planning to carry on with it.
To ensure communication and publicity a short film and news bulletins were released about the completed project, which were published in printed and online versions by the local government. In the club house, which can seat 20-30 people, programmes are held regularly.



Terület /area/**: 5600 m², Zöldfelület** /green area/**: 1300 m², Épület** /building/**: 600 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **34 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **186 743 000 Ft**

XXI. Daru-domb közterületi fejlesztése

A csepeli Daru-domb fejlesztése egy lakóterületi rehabilitációs programsorozat részét képezte, a szomszédos nagyméretű lakótelep jó minőségű zöldfelülettel való ellátása érdekében. A projekt egy sokrétű közterület-fejlesztés, melynek célterülete a Daru-domb, a Királymajor lakótelep parkja. A fejlesztés során megújult a terület burkolata, új ülőhelyeket helyeztek el, valamint a közvilágítást is rendezték. Az utak találkozásánál évelőágyak díszítik a területet. A kiemelt rekreációs célú zöldfelület megújítása lehetőséget nyújt a Ráckevei-Soroksári Duna (RSD) partjának megközelítésére és közvetlenebb vízkapcsolat kialakítására. A parkban a közösségek és civilek kezdeményezései, valamint különféle közösségi funkciók, szolgáltatások és programok is helyet kaphatnak.
A Daru-dombon létesített gördeszkapálya koncepciótervét a Magyar Deszkások Országos Egyesületével egyetemben készítették el a projekt tervezési szakaszában. A skateparknak önálló Facebook-oldala is van, mely a résztvevők számára interaktív platformot nyújt, használata pedig már önmagában is részvételre ösztönöz.

XXI. Public space development of Daru Hump

The development of Daru Hump in Csepel was part of a residential area rehabilitation series of programs meant to provide the nearby large housing estate with good-quality green space. The project was a many-sided public area improvement, which focused on Daru Hump and the Park of Királymajor housing estate. During the development the pavement of the area was modernized, new seats were placed and public lighting was rearranged. At the crossroads perennials decorate the area. The rehabilitation of the green area provides accessibility to the bank and affords the possibility for easier access to the water. Initiatives of the communities and civilians as well as various community functions, services, events may be organized in the park.
The concept plan of the skateboard track built on Daru Hump was made with the assistance of Hungarian Skateboarders National Association during the planning phase of the project. The skateboard park has its own Facebook page, which offers an interactive platform for the participants, and its mere use in itself encourages participation.



Terület /area/**: 14 200 m², Zöldfelület** /green area/**: 10 000 m², Épület** /building/**: 0 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **190 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **441 307 000 Ft**

XXI. Rákóczi kert megújítása

A projekt célja a Rákóczi Kert Civil és Közösségi Ház épületének és kertjének megújítása volt. A felújított intézmény valamenynyi korosztály számára változatos programokat, színvonalas rendezvényeket kínál. A többfunkciós parkban 500 méter hosszú futókör, illetve kézilabdázásra és kosárlabdázásra alkalmas sportpálya létesült. A megújult és kibővített, egyedi játszótér mellett gumidombos kisautópálya épült. Emellett egy fedett-nyitott büfé is segíti az odalátogatók ellátását, kiszolgálását. Különböző programok, foglalkozások helyszínéül szolgál a pihenőréten kialakított színpad. A területen infopont és ingyenes wifi-szolgáltatás, valamint büfé működik. Megújult a közterületi kapcsolat, akadálymentes lett a gyalogos megközelítés, emellett kibővítésre került a parkoló is.
A lakossági részvétel a projekt előkészítése, megvalósítása és fenntartása során is megmutatkozott. A tervezés a pályázati alapelvekkel összhangban katalizálta a széles körű társadalmi együttműködést. A kert új funkcióit a közösségépítés érdekében kihasználva vetélkedők, versenyek, kiállítások, kihelyezett környezet- és természetismeret órák szervezését tervezik.

XXI. Redevelopment of Rákóczi Garden in Csepel

The object of the project was to redevelop the building and the garden of Rákóczi Garden Civil and Community House. The reconstructed institution offers various events and quality programs for all generations. In the multifunctional park a 500-metre-long running track and a sports ground suitable for both handball and basketball was built. Besides the modernized and extended special playground a toy car motorway on rubber humps was also established. Furthermore, a roofed snack-bar helps catering and serving the visitors. The stage placed on the rest meadow is the venue of various programs and activities. Also, an info-point and free wifi-service is available on the spot. The public area connection was renewed, pedestrian traffic became easily accessible for the disabled and the parking lot was extended, too. Locals participated in the preparation, implementation and maintenance of the project. The planning process, in accordance with the principles of the program, was a catalyst in social cooperation. They are planning to organize competitions, races, exhibitions, Environmental Education lessons in order to exploit the new functions of the garden and build the community.



Terület /area/**: 22 000 m², Zöldfelület** /green area/**: 13 000 m², Épület** /building/**: 300 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **310 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **732 319 000 Ft**

XXI. Csepeli Napközis Tábor komplex megújítása 1. ütem

A több éve nem hasznosított területen az eredeti, napközis tábor funkció újraindítása érdekében téli-nyári használatra alkalmas rendezvényközpont épül. A rendkívül jó adottságú, vízpartközeli terület revitalizációja egy jelenleg nagyon hiányzó funkció kialakítását teszi lehetővé. A projekt a gyermekek évtizedek alatt megváltozott táborozási, szabadidő eltöltési igényein alapszik. A két ütemben megvalósuló fejlesztés célja, hogy a terület biztosítsa 300 gyerek napközis táboroztatását. A gyermektáborok nyáron zajlanak, de egész évben rendezvényeket és felnőttképzést szerveznek az épületben. Az első ütemben az ebédlőhöz, irodákhoz csatlakozva egy fedett, nyitható-zárható terasz, egy öltözőblokkal ellátott többfunkciós sportpálya, a Dunára és a kertre néző kilátópont, hűsítő pont, játszótér, illetve nagyobb gyermekek részére szabadtéri kondipark létesül.
A gyerekek táborozási igényeit, szokásait a napközis táborral kapcsolatos véleményét térképezték fel kérdőívvel, így a kerületi általános iskolák és óvodák gyerekei és a szüleik fogalmazhatták meg javaslataikat.

XXI. Complex redevelopment of the Day-care camp of Csepel, 1st phase

The revitalization of the area of excellent potentiality near the riverbankfills a pressing need. The project is based on children's needs of of camping and spending their leisure time, which have significantly changed during the past decades. The object of the two-stage improvement is that the area may provide day-care camping facilities for 300 children. The camps are organized in summer but the building is the venue of other programs and adult education all the year round. In the first phase a roofed, convertible terrace adjoining the canteen and the offices, a multifunctional sports ground with the necessary amenities, a lookout with a view of the Danube and the garden; a refreshing point, a playground and a fitness park for older children will be established.
A survey was conducted among the children who attend primary schools or kindergartens in the district to find out their habits, their claims and their opinion regarding day-care camps. Their parents also had an opportunity to share their suggestions.



Terület /area/**: 13 000 m², Zöldfelület** /green area/**: 7000 m², Épület** /building/**: 1000 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **150 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **337 469 000 Ft**

XXI. Csepeli Napközis Tábor

komplex megújítása 2. ütem

A projekt második ütemeként, a Napközis Tábor első ütemével kapcsolódva, készül el a főépület, így négy évszakos hasznosításra is alkalmassá válik. A foglalkozásokhoz, délutáni pihenőkhöz négy, fedett közlekedővel összekapcsolt, összenyitható, két tantermes egység épül. Kerti pavilonok, parkolók, tematikus oktató-játszó terek, sportpályák valósulnak meg, és rendezik a kertet is. A kerti foglalkozásokhoz hatvan fő befogadására alkalmas fedett-nyitott pavilonok létesülnek, így a területen 300 gyerek napközis táboroztatását lehet majd egyidejűleg biztosítani.
A Napközis tábor új nevéről közösségi szavazás keretében döntenek. A tábor területén rendezett programok között vannak iskolás vetélkedők, családi napok, környezet- és szemléletformáló előadássorozatok.

XXI. Complex redevelopment of the Day-care camp of Csepel, 2nd phase

On this territory, which has not been utilized for several years, an event centre suitable for both winter and summer use will be built. As the continuation of the first stage of the Day-care Camp project, the main building makes it suitable for 4-season utilization. For the activities and afternoon rests four units, connected to each other with a covered corridor, will be built with 2 classrooms in each. Outdoor pavilions, parking lots, thematic instructing-playing spaces, sports grounds will be put up and they will rearrange the garden, too. Roofed, open-sided pavilions holding 60 persons will be placed for outdoor activities, so they can provide opportunity for 300 children to camp on the premises at the same time. Decision about the name of the camp will be made through voting. Among the programs organized on the premises there are school competitions, family days and awareness raising lectures on the environment.



Terület /area/**: 13 000 m², Zöldfelület** /green area/**: 7000 m², Épület** /building/**: 650 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **100 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **206 819 000 Ft**

XXI. Brenner János tér közterületi rehabilitációja

A projekt során intézmények és kereskedelmi épületek által közrefogott tér humanizálása volt a cél. A közterület burkolatainak, zöldfelületeinek, valamint az iskola fogadóterének rendezése és megújítása valósult meg. A különböző funkciójú terek eltérő típusú burkolatot kaptak. Gumiburkolatú játszóteret alakítottak ki, a sétány mentén a zöldfelületek környezetében pedig új ülőfelületek kaptak helyet. Az üzletsor közelében burkolt felületek biztosítják a vendéglátóegységek kitelepüléseit. Egységes arculatot teremtő növénykiültetés valósult meg.
A terület névadójáról, Boldog Brenner János ciszterci szerzetesről egészalakos szobor készült, amelyet a tér központi részén helyeztek el. Az átadás során Brenner József nagyprépost felszentelte a szobrot és a teret egyaránt.
A megvalósított társadalmi bevonás során az óvodások és iskolások kérdőíves felmérés során mondhatták el véleményüket a tervezett fejlesztésről. A hely értékeit kihasználva az átadó rendezvények, ünnepségek, családi napok megszólíthatják a helyi közösségeket, lehetőséget adva a találkozásra, ismerkedésre és a közös élményekre.

XXI. Public space rehabilitation of Brenner János Square

In this project the humanization of a square lined by institutions and commercial units took place. It contained the rehabilitation of green areas, redevelopment of pavements in public spaces and at the reception area of the school. The spaces with different functions received different types of pavements. The playground was paved with rubber topping and new seats were placed along the promenade. The paved surface near the commercial units makes it possible for restaurants to provide outdoor catering. Vegetation that gives a unified look was planted. A full-figure statue of Blessed János Brenner, a Cistercian monk, after whom the square was named, was made and set up in the central part of the square. During its introduction grand provost József Brenner consecrated both the statue and the square.
In the course of social involvement, kindergarten and school children had the opportunity to form their opinion about the planned development through answering questionnaires. Benefiting from the values of the place the opening events, festivals, family days may address the local community providing them with an opportunity for encounters, familiarizations and common experiences.



Terület /area/**: 3500 m², Zöldfelület** /green area/**: 1300 m², Épület** /building/**: 0 m²**





TÉR_KÖZ
BUDAPEST

XXII. KERÜLET

TÁMOGATÁST NYERT PÁLYÁZATOK / WINNING TENDERS

2013	Stáció lépcső és Kálvária	162. oldal
2013	Budafoki Szomszédok Piaca	163. oldal
2016	DunaFok	164. oldal
2016	Szent István tér	166. oldal
2018	Kossuth Lajos utca 24.	167. oldal

TOVÁBBI PÁLYÁZATOK / FURTHER SUBMITTED TENDERS

Hajós Alfréd Tanuszoda és a Klauzál Gábor Művelődési Központ udvarának megújítása

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **49 250 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **74 250 000 Ft**

XXII. Stáció lépcső és Kálvária

megújítása

A Stáció Park az ifjabb korosztály számára kínál lehetőséget a Bibliával való interaktív és élményszerű ismerkedésre. A kerítéssel körbevett terület teraszos elrendezésű, három szintje más-más témát jár körbe. Egy amfiteátrum jellegű előadótér kapott helyet, ülősorokkal, lépcsős tanösvény, és bibliai történetek jelennek meg. A legfelső szint Názáretet idézi a Mária-kúttal, a barlanglakás-bejáratot szimbolizáló falfülkékkel, a reliefszerűen kialakított támfalon megjelenő művészeti alkotásokkal, valamint a fal előtti területen a Szentföld szimbolikus mozaiktérképével. A területről nagyszerű kilátás nyílik a környékre, így a projekt egy kilátópont kialakítását is magában foglalja.
A projekt kreatív ötleteinek felszínre hozása érdekében a helyi művészek körében pályázati felhívást tettek közzé a mozaiktérkép kialakítására. Az új környezetben oktató jellegű programokat is szerveznek, a generációk közötti tudásátadást segítendő hittanórákat, környezetismereti órákat, helytörténeti vetélkedőket és sportesemányeket szerveznek. A hely értékeit és szellemiségét kihasználva a budafoki Stáció része a Magyar Zarándokút Egyesület által szervezett hivatalos tematikus útnak is.

XXII. Redevelopment of the Stations of the Cross

The 'Stations of the Cross' Park invites the young generation to familiarize with the Bible in an interactive and interesting way. The fenced area is arranged in terraces, each of which depicts a different topic. There is an amphitheatre-type of space with tiers of seats around it. A stepped educational trail leads to the upper levels while scenes from the Bible can be seen. The top terrace evokes Nazareth with Blessed Virgin Mary's well, with recesses symbolising the entrance to the cave, with other, relief-like works of art on the walls and with a symbolic representation of the Holy Land on a mosaic map in front of the wall.
A competition of ideas was launched among local artists. Educational programs are organized in the new environment. Religious Education lessons, Environmental Education lessons, quizzes about regional history and sport events are organized to promote passing knowledge between generations. Making use of the qualities and the mentality of the place, 'Stations of the Cross' in Budafok is part of the official theme journey organized by the Hungarian Pilgrimage Society.



Terület /area/**: 650 m², Zöldfelület** /green area/**: 360 m², Épület** /building/**: 0 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **364 494 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **589 712 000 Ft**

XXII. Budafoki Szomszédok Piaca

megújítása és környezetének rehabilitációja

A korszerűtlenné vált egykori budafoki piac hosszú ideje problémát jelentett a kerület számára. A pályázat segítségével a kisvárosias környezethez igazodó, de a mai igényeknek megfelelő építészeti megfogalmazásban korszerű bevásárlóhely jött létre. Fontos szempont volt a gazdaságos, fenntartható megoldások alkalmazása. Az új piac racionális térszerkezetű, jól tervezett épületfizikai rendszere gazdaságos, energiahatékony fenntartást biztosít. Az önkormányzat és a bérlők számára is kedvező működési konstrukció alakult ki. Az új épület mellett közösségi tér jött létre. Különösen fontos volt a tervezéskor a meglévő növényzet megtartása és új zöldfelületek telepítése. A helyi civil szervezeteknek és a kerület lakóinak így további nyereség, hogy a piac mellett rendelkezésükre áll egy multifunkciós tér.
Az önkormányzat az új piac épületének kialakítására építészeti tervpályázatot hirdetett meg. A kerületi döntéshozók projektmenedzser által moderált lakossági fórumokat tartottak a lakók és a piac bérlői számára, a tervezők szakmai közreműködésével. A beruházás sikere javarészt az üzlettulajdonosok és az önkormányzat érdekeinek összehangolásán múlt.

XXII. Redevelopment of Neighbours' Market of Budafok and rehabilitation of its surroundings

The old-fashioned former market of Budafok had been a problem for the district for a long time. With the help of the tender a modern marketplace came into being, which fits in the small town environment but also meets the standards of today and is up-to-date in its architectural respect. The new market has rational arrangement and its well-designed structure ensures economical, energy saving maintenance. They compiled such an operational construction which is beneficial for both the local government and the renters. Near the building a community area was created. It was especially vital to conserve the existing vegetation and plant new green spots. The section of the street between the market and the community area was converted into a pedestrian precinct.
The local government advertised an architectural design competition regarding the new building of the market. The district authorities held forums for the inhabitants and the shop owners of the market, moderated by a project manager with the assistance of architects. The success of the investment may be due to harmonizing the interests of the owners of the commercial units and those of the local government.



Terület /area/**: 4000 m², Zöldfelület** /green area/**: 830 m², Épület** /building/**: 2400 m²**

XXII. DunaFok

Duna-parti sétány fejlesztése

Az érintetlen Duna-part szabad megközelítésére lehetőséget adó, egyedülálló adottságokkal bíró, közelmúltban alulhasznosított, elhanyagolt terület rendezése régi igénye volt a kerületi lakosoknak. A szabadidő eltöltésére felmerülő lakossági igények kielégítésére egy többfunkciós, gondozott közösségi tér jött létre. A gyalogos és kerékpáros igényeket példaértékűen összehangoló, kényelmes és biztonságos vízparti út mellett egyedi kialakítású játszótér, street workout, fitneszpark, valamint többféle csapatsport számára is alkalmas sportpálya épült. A területen vendéglátópont is létesült, és új közvilágítás teszi biztonságossá az esti használatot. A part megközelítését rámpával és lépcsőkkel biztosították.
A közreműködő civil egyesületekkel személyes egyeztetések történtek. A területen átvezető sétány a magyar zarándokutak része, ezért a Magyar Zarándokút Egyesület közreműködésével fedett pihenőt biztosítanak az áthaladó zarándokok számára. A kerület lakosai a koncepciótervekkel kapcsolatos észrevételeiket véleménygyűjtő dobozba, valamint elektronikusan tudták eljuttatni.

XXII. DunaFok – Development of the Danube-bank Promenade

The rearrangement of the undisturbed, easily accessible section of the bank of River Danube had been an old claim of the inhabitants of the district, because it has exceptional potentialities. A multifunctional, well-kept public space was created to fulfill the demands of the inhabitants as a recreational on the area by the convenient and safe riverbank promenade, which harmonizes the needs of the pedestrians and those of the cyclists, a special playground, a street workout fitness park and a sports ground suitable for several team sports was built. A catering point was also created on the area. Furthermore, the new public lighting makes night-use safer and the access to the riverbank was made possible with ramps and steps.
There were face-to-face cooperations with the civil associations concerned. The inhabitants of the district were able to pass their opinion either into an opinion box or online. The promenade crossing the area is part of the Hungarian pilgrimages, therefore a roofed rest place is provided for the pilgrims with the help of the Hungarian Pilgrimage Society.



Terület /area/**: 22 000 m², Zöldfelület** /green area/**: 17 000 m², Épület** /building/**: 40 m²**



TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **60 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **188 002 000 Ft**

XXII. Szent István tér

gyermekbarát és ökologikus fejlesztése

A projekt célja egy olyan pihenőpark kialakítása volt, amely egyszerre több korosztályt tud kiszolgálni pihenő, rekreációs és közösségi funkcióival. Fontos szempont volt, hogy a tér mellett található iskola igénybe vehesse a park adottságait. Az utcaszintnél mélyebben fekvő, ligetes területen kapott helyet a kerítéssel körbevett, Szent Istvánt megidéző, színes mesetér, ahol a gyerekek egyedi, fából készült játszóeszközök segítségével tudnak az államalapítás korával megismerkedni. Emellett kialakítottak egy szabadtéri színpadot kisebb közösségi, kulturális rendezvények számára. A mélyen fekvő terület vízelvezetését záportározó tó és vízpartimitátor növények telepítésével oldották meg.
A téren több, a közösség fejlődését szolgáló megmozdulást, akciót szerveztek már az átadást követően. A hely értékeit kihasználó, figyelemfelhívó ünnepségek, családi napok, művészeti és ismeretterjesztő események, rendhagyó történelemórák és helytörténeti séták, gasztro- és borfesztiválok népszerűsítik a teret, mindeközben megszólítva a helyi közösséget, teret adva a találkozásra, ismerkedésre és közös élményekre.

XXII. Children friendly and ecological development of St Stephen square

The object of the project was to create such a recreational park that can serve more generations at the same time with its recreational and communal functions. It was crucial to make it possible for the school nearby to make use of the potentialities of the park. In the grove below street level a fenced, colourful, 'tale-telling' square evoking Saint Stephen was created, where children can familiarize with the age of the foundation of the state with the help of unique, wooden toys. Besides this, an open-air stage was set up for smaller community or cultural events. Draining from the low area was solved by building a rainwater reservoir and by planting riverbank-imitator vegetation.
After the opening ceremony several events and programs have been held in the square to support the development of the community. Exploiting the potentialities of the place, festivals, family days, cultural and educational programs, irregular History lessons, regional history-walks, gastro-and wine festivals popularize the square while addressing local community and offering them possibilities for encounters and common experience.



Terület /area/**: 5000 m², Zöldfelület** /green area/**: 2700 m², Épület** /building/**: 0 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **200 000 000 Ft** **Összköltség** / Total cost: **331 300 000 Ft**

XXII. Kossuth Lajos utca 24.

Budafoki Művészeti és Helytörténeti Galéria kialakítása

A Budafok-Tétény központjában üresen álló egykori községháza átalakításának és felújításának célja egy olyan kulturális és szabadidős funkciójú, fedett találkozási tér létrehozása, amely a helyi értékek megerősítése mellett új arculatával és építészeti karakterével Budafok városközpontjához méltó, magas minőséget képvisel. Az új épület képzőművészeti galériának és helytörténeti kiállítótérnek fog helyet adni. Emellett az utcáról megközelíthető művészkávézót is kialakítanak benne, melynek terasza az épület belső udvara felé nyílik, ahol kisebb rendezvényeket, filmvetítéseket lehet tartani. A beruházás során akadálymentessé teszik az egész épülettömböt, és a kapcsolódó közterülethez alakítják az új épületet.
A terveket az önkormányzat társadalmi egyeztetésen vitatta meg a projektbe bekapcsolódó civil szervezetek képviselőivel. A közösségi eseményekre nagy hangsúlyt helyeznek a megújuló művészeti galériában. Az épület otthont ad a Budafoki Borfesztivál programjainak, tematikus pincetúráknak és helytörténeti kiállításoknak. A kulturális eseményeknek és művészeti tárlatoknak helyet adó galéria nevéről közösségi szavazást tartanak.

XXII. 24 Kossuth Lajos Street – Establishment of Art and Regional History Gallery of Budafok

The aim of the alteration and reconstruction of the former, unused town hall in the centre of Budafok-Tétény is to creating a roofed meeting point with cultural and recreational functions that. It should represent a high architectural quality worthy of Budafok town centre and reinforce local values. The new building will house an art gallery and a regional history exhibition hall. Besides these, an art café, accessible from the street, will be created in it, whose terrace opens into the inner yard of the building, so minor programs or film showings can be held there. In the course of the investment the whole unit of buildings will become easily accessible for the disabled and the new building will be adjusted to the adjoining public space.
At social reconciliations the local government have had discussions about the plans with the representatives of civil societies joining the project. They will put great emphasis on community events in the reviving art gallery. The building will be the venue of the programs of Budafok Wine Festival, thematic wine-cellar tours and regional history exhibitions. They are going to hold a community voting about the name of the gallery.



Terület /area/**: 1500 m², Zöldfelület** /green area/**: 200 m², Épület** /building/**: 670 m²**



Tündérkert 1.

XXIII. KERÜLET

TÁMOGATÁST NYERT PÁLYÁZATOK / WINNING TENDERS

2013	Tündérkert 1.	170. oldal
2014	Tündérkert 2.	171. oldal
2016	Tündérkert 3.	172. oldal
2018	Tündérkert 4.	173. oldal

TÉR_KÖZ 2013

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **108 350 000 Ft**

Összköltség / Total cost: **174 148 000 Ft**

XXIII. Tündérkert fejlesztése a Molnár-szigeten 1. ütem

A fejlesztéssel érintett terület az egykori napközis tábor bezárása után több évtizeden át üresen állt. A kerületi önkormányzat számára a TÉR_KÖZ pályázat nyitotta meg annak a lehetőségét, hogy több ütemben újra élettel teljen meg ez az egykor közkedvelt, különleges, vízparti környezet. Az első ütemben elkészült, hangulatos, fedett teraszos csárdaépület a felújítás után közösségi és kulturális eseményeknek ad otthont. A zöldfelületek, járdák megújítása mellett a parkban fűszerkert is létesült. A tábort körülvevő betonkerítést elbontva vizuálisan megnyílt a terület a Duna felé. A parkban elhelyezett játszóeszközök, sportpályák és szabadtéri fitneszeszközök rendkívül népszerűek az itt élő családok körében.

A beruházás népszerűsítését és a megvalósulási folyamat bemutatását különféle kommunikációs és tájékoztatási eszközök szolgálták, mint például szórólapok, információs tábla, fotódokumentációk, videofilm, valamint a kerületi online és nyomtatott sajtótermékekben való megjelenés. A rendezvényeken többek között kiállították a Molnár-szigeti Tündérkert témáját feldolgozó gyermekrajzokat és festményeket is.

XXIII. Development of Fairy Garden on Molnár Island, 1st phase

The target area of this redevelopment was abandoned for some decades after the day-care camp had been closed down. It was the TÉR_KÖZ Program that offered an opportunity for the local government to revive this special riverbank environment, which used to be so popular, in 4 phases. The pleasant, roofed pub, completed in the first phase, is the venue of community and cultural events. Besides restoring green spaces and pavements they established herb garden, too. By demolishing the concrete fence around the camp, the area lets direct sight of the Danube. The sport grounds, playing and outdoor fitness facilities are very popular among the families living in the vicinity. To popularise the investment and present its implementation process various means of communication and information were used, such as leaflets, an information board, photo documentations, a video and news in local online and printed media. One of the events was an exhibition where children's drawings and paintings on the topic of 'Fairy Garden of Molnár Island' were displayed.



Terület /area/**: 2500 m², Zöldfelület** /green area/**: 1500 m², Épület** /building/**: 300 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **10 000 000 Ft**

Összköltség / Total cost: **12 500 000 Ft**

TÉR_KÖZ 2014

XXIII. Tündérkert fejlesztése a Molnár-szigeten 2. ütem

A TÉR_KÖZ pályázat támogatásával elindult rekreációs zöldfelület-fejlesztés rövid időn belül nagyon népszerűvé tette a területet a kerületi lakosok körében. A telepített játszóeszközök, sportpályák és fitneszeszközök szinte már kihelyezésüktől kezdve kevésnek bizonyultak. A helyiek lelkesedése azt eredményezte, hogy a nap minden szakában megtöltötték a sportterületet, emellett számos rendezvényt tartottak az új közösségi házban, ami szintén növelte a parkhasználatot. Ezért a második ütemben a lakossági igények kielégítésére az új közösségi rendezvénytér kamaszjátszótérrel bővült, drótkötélpályával és néhány további játszóelemmel. A játszó- és sportfelületek közötti területet gyepesítették, sövényt telepítettek és fákat ültettek a kényelmes használat érdekében.

A multifunkcionálisan hasznosítható közösségi tér további fejlesztésével kapcsolatban az önkormányzat számos civil szervezettel egyeztetett a pályázati koncepció benyújtását megelőzően. Az egyesületek vállalták a tábor területén történő programok és események szervezését és megvalósítását.

XXIII. Development of Fairy Garden on Molnár Island, 2nd phase

The improvement of the recreational green spaces supported by TÉR_KÖZ Program made the area very popular among local inhabitants in a short time. Due to the enthusiasm of the locals, the sports park was attended at all times of the day and they held several events in the new community house, which also increased park usage. Soon the amount of playing and fitness facilities and the sports grounds proved to be unsatisfactory to fulfill the demands. Consequently, in the second phase of the project a playground for teenagers was added to the park, with a wire-way and some further playing items. The space among the playing and sports fields was sowed with grass, moreover, a hedge and trees were planted to make the area more comfortable to use.

Before submitting the concept plan of the project the local council had discussions with several civil societies about how to about how to further the development of this multifunctional communal area. These societies took upon themselves organising and implementing programs on the campsite.



Terület /area/**: 800 m², Zöldfelület** /green area/**: 300 m², Épület** /building/**: 0 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **100 000 000 Ft**

Összköltség / Total cost: **157 583 000 Ft**

XXIII. Tündérkert fejlesztése a Molnár-szigeten 3. ütem

A terület vonzerejének növelése és a lakosság igényeinek kielégítése érdekében a fejlesztés harmadik ütemében elkészült egy 400 m-es gumiburkolatú futókör a hozzá tartozó kiszolgálóépülettel. A zöldfelület rehabilitációja füvesítéssel, cserje- és faültetéssel, valamint öntözőberendezés telepítésével valósult meg. A projekt részeként folytatták a területet bekerítő, új kerítés kiépítését a Duna-parti látvány vizuális bekapcsolása érdekében, valamint kerékpártárolókat és szolár lámpákat telepítettek.
A napközis tábor területén a gyermek és ifjúsági programok folyamatos kínálata várja a helyi iskolásokat és óvodásokat. A rekreációs, sport- és szabadidős funkciójú területen a nyári táborok alkalmával tűzoltó és rendőr napok, családi, ifjúsági és más időszakos események lebonyolítására nyílik lehetőség. A Soroksári Napok alkalmával sváb hagyományú, német nemzetiségű tánc- és lovaskocsi-bemutatókat, valamint szüreti felvonásokat, majálist és gyermeknapi kulturális programokat rendeznek a közösségi területen.

XXIII. Development of Fairy Garden on Molnár Island, 3rd phase

To boost the appeal of the area and fulfill the claims of the inhabitants a 400-metre-long running track with rubber casing and its service building were completed in the 3rd phase of the development. The rehabilitation of the green space was carried out by renewing the green area and installing an irrigation-system. As part of the project they continued building a new fence around the area in order to visually connect it to the scenery of Danube bank. Also, they set up a bicycle parking and solar lamps.
On the area of the day-care camp children and youth programs are offered to local pre-school and school children continuously. During summer camps there is a chance to organize Fire-fighters' and Policemen's Days as well as family, youth and other events on this recreational area. During Soroksár Days dance performances and horse shows of ethnic German traditions, harvest processions, picnic on May Day as well as cultural programs on Children's Day are held.



Terület /area/**: 10 000 m², Zöldfelület** /green area/**: 8000 m², Épület** /building/**: 55 m²**

TÉR_KÖZ támogatás / TÉR_KÖZ subsidy: **100 000 000 Ft**

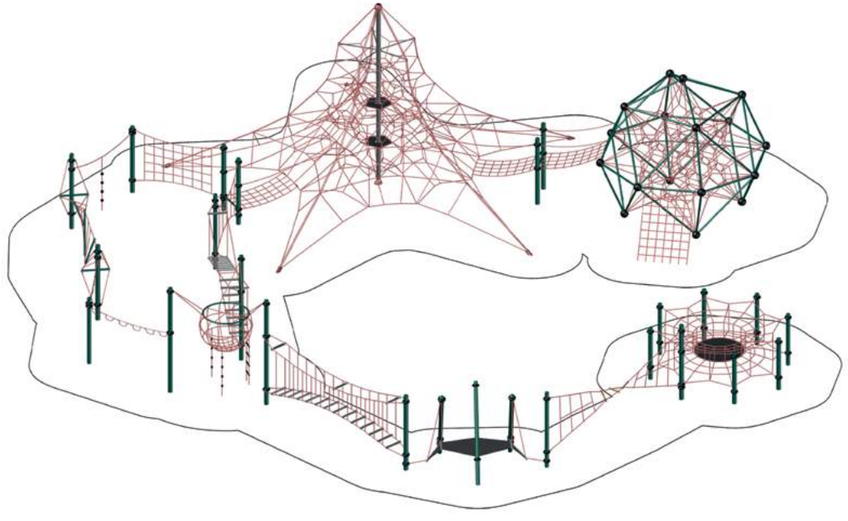
Összköltség / Total cost: **402 565 000 Ft**

XXIII. Tündérkert fejlesztése a Molnár-szigeten 4. ütem

Az egykori napközis tábor fejlesztésének utolsó ütemeként fog megvalósulni. A közösségi ház épülete, a tábor középső és északi része a korábbi három TÉR_KÖZ pályázat keretében már megújult. Az élénk érdeklődés miatt a terület további fejlesztése vált szükségessé. A tábor déli része ősfás, jó adottságú, jelenleg használaton kívüli terület, amelyet a tájba illő játszó- és pihenőeszközök telepítésével kívánnak funkcionálisan bevonni a kert használatába. A tervezett beruházások fő elemei között szerepel egy egyedi, izgalmas kalandpark, egy vizes játszótér és egy kneipp ösvény. Ezeken túl bővítik a parkberendezést: napágyak és farácsos szaletlik kihelyezését tervezik. A pályázati anyag tervei között szerepel a Házhajó utca szilárd burkolatának kiépítése, a Meder utcai kapcsolat kialakítása, a kerékpáros infrastruktúra és a parkvilágítás fejlesztése, valamint a kert zöldfelületének további bővítése, rendezése.
A projekt előkészítésébe bevont civil szervezetek biztosították a pályázati dokumentáció, valamint a projekt következő fejlesztési lépcsőjének támogatását. A felújítandó közösségi terekre rendezvényeket és programokat szerveznek.

XXIII. Development of Fairy Garden on Molnár Island, 4th phase

This project will be implemented as the last phase of the development of the former day-care camp. Owing to the keen interest, further development of the area has become necessary. It is the southern part of the campsite, which is a currently unused territory with indigenous trees and excellent potentialities that they want to functionally involve in park usage. To achieve this, playing items and recreational epuipments will be placed, which fits in the environment. Among the elements of the investment there is a unique and exciting adventure park, an aquatic playground and a Kneipp-path. Besides,street furniture will be multiplied. Also, building stabilized pavement in Házhajó Street and linking the area with Meder Street, improving cycling infrastructure and public lighting as well as extending and rearranging green spaces can be found among the points of the plan.
The civil societies involved in the preparation of the project guaranteed their support to the tender and also to the next step of the project. They are going to organize their events and programs on the upgraded public spaces.



Terület /area/**: 16 000 m², Zöldfelület** /green area/**: 11 500 m², Épület** /building/**: 0 m²**

Tervezők / Architecture firms

I.

2016 / Batthyány tér megújítása: s73 Tervező Iroda
2016 / Horváth-kert - Gondolatmegálló: Trafik Kör

II.

2013 / Felhévízi épületfelújítások a fonódó villamoshálózat vonalán:-
2016 / Adyliget park megújítása: Újirány Tájépítész Kft.
2018 / Közösségi liget fejlesztése Máriaremetén: Újirány Tájépítész Kft., Zsuffa és Kalmár Építész Műterem

III.

2013 / Heltai Jenő tér melletti lakóterület rehabilitációja: Platinium Group Kft.
2016 / Holdudvar park revitalizációja: Újirány Tájépítész Kft.
2016 / Boldog Sándor István park kialakítása: Platinium Group Kft.
2018 / Kaszásdűlő és Szérűskert utca menti közösségi célú fejlesztések: -
2018 / Kiscelli kastély környezetének közösségi célú rehabilitációja: Open Air Design Kft.

IV.

2013 / Szent István tér megújítása: Firka Építész Stúdió Kft.
2014 / Újpesti lakótelep közterületi rehabilitációja: Objekt Tájépítész Iroda Kft.
2016 / Szigeti József sétány funkcióbővítő megújítása: Vertebrata Kft., Objekt Tájépítész Iroda Kft.
2016 / Szilas park komplex fejlesztése: Vertebrata Kft., Objekt Tájépítész Iroda Kft.
2018 / Dinamik Park környezetrendezése: Káta Parképítő Kft.

V.

2013 / Szervita tér megújítása: s73 Tervező Iroda, ALAKart Ipar- és Képzőművészeti Kft.
2016 / Podmaniczky tér megújítása: Város-Teampannon Kft.

VI.

2013 / Nyugati tér megújítása 1. ütem: Város-Teampannon Kft.
2014 / Nyugati tér megújítása 2. ütem: Város-Teampannon Kft.
2016 / Jókai tér komplex megújítása: Lépték-Terv Tájépítész Iroda

VII.

2013 / Csányi utca 5. - Erzsébetvárosi Zsidó Történeti Tár és közösségi tér kialakítása: DaArt Építész Iroda Kft.
2016 / Kisdiófa Közösségi Kert ökologikus szemléletű fejlesztése: Barlang Műhely
2016 / Erzsébetvárosi Kerületfejlesztési Tájékoztatási Pont kialakítása: Barlang Műhely

VIII.

2013 / Palotanegyed kulturális városmegújítása 1. ütem: társasházanként eltérő
2013 / II. János Pál pápa tér közösségi célú fejlesztése: Rév8 Zrt.
2016 / Palotanegyed kulturális városmegújítása 2. ütem: társasházanként eltérő
2016 / Bláthy Park kialakítása: Korzó Tervezési Stúdió
2018 / Csarnok negyed főutcája - Déri Miksa utca megújítása: Korzó Tervezési Stúdió,
LAND-A Táj- és Környezettervezési Műterem Kft.

IX.

2013 / Kolostori Kávéház és közösségi tér kialakítása: A3. Művek Építészeti és Belsőépítészeti Tervező Iroda Kft.
2013 / Nehru-part funkcióbővítő megújítása: Főkert Mérnökiroda Kft., S-Tér Kft., D1618 műhely
2016 / Bakáts tér megújítása: Garten Stúdió Kft. Táj- és Kertépítész Iroda
2018 / József Attila lakótelep főtérének kialakítása: AU.ROOM Építész Műhely Kft.

X.

2013 / Újhegyi sétány komplex megújítása 1. ütem: Lépték-Terv Tájépítész Iroda, MŰ-HELY Zrt.
2014 / Füzér utca 32. -Kőbányai helytörténeti közösségi tér létrehozása: Káva Építő, Vállalkozó és Szolgáltató Kft.
2016 / Újhegyi sétány komplex megújítása 2. ütem: Lépték-Terv Tájépítész Iroda
2018 / Újhegyi sétány komplex megújítása 3. ütem: Lépték-Terv Tájépítész Iroda

XI.

2016 / Gazdagréti tér megújítása: s73 Tervező Iroda
2018 / Villányi út - Ciszterci templom előtti tér rendezése: TP-Terv Mérnöki Iroda Kft.

XII.

2013 / Hegyvidéki Városháza tér kialakítása és környezetének rehabilitációja: Platinium Group Kft.
2014 / Hegyvidéki Kulturális Szalon létrehozása: Lenzsér és társa Építészeti és Mérnöki Kft.
2016 / Hegyvidék főutcája - Böszörményi út megújítása: TRENECON Tanácsadó és Tervező Kft., Create Value Kft.,
Fehérvári és Fekete Kft., Urban Concept Kft.
2018 / Tállya utcai játszótér és park fejlesztése: Platinium Group Kft.

XIII.

2016 / Rákos-patak zöldfelületének felújítása a Béke és Göncöl utca között: Lépték-Terv Tájépítész Iroda
2018 / Kubala László park komplex megújítása: Főkert Mérnökiroda Kft.

XIV.

2013 / Mogyoródi úti Sportpálya funkcióbővítő fejlesztése 1. ütem: R-124 Studio Kft.
2016 / Mogyoródi úti Sportpálya funkcióbővítő fejlesztése 2. ütem: Open Air Design Kft.
2016 / Vezér út zöldfelületeinek megújítása: Open Air Design Kft.
2018 / Rákos-patak revitalizációja a Szugló utca és a Mogyoródi út között: Lépték-Terv Tájépítész Iroda, TÉR-TEAM Kft.

XV.

2016 / Rákos út tereinek megújítása: MCS 93 Kft.

XVI.

2013 / Szilas-patak közösségi célú zöldfelület rehabilitációja: Console-Bau Kft.
2014 / Napközis tábor megújítása a János utcában: Nagy András
2016 / Naplás tó és Szilas-patak menti kerékpárút közösségi tereinek bővítése:
TÉR-TEAM Kft., Lane Fabrika Kft., Gutowski Építész Kft.

XVII.

2013 / Litera-tér kialakítása Rákoscsabán: Panda-Pont Kft.
2013 / Egészség-kert kialakítása Rákoskerten: Panda-Pont Kft.
2014 / Nemzetiségek tere kialakítása Rákoskeresztúron: Panda-Pont Kft.
2016 / Közösségi ház létrehozása Rákoshegyen: Pannonterv Kft.
2016 / Naplás úti kerékpárút kialakítása: Tandem Mérnökiroda Kft.
2018 / Csúszdapark és helytörténeti sétaút kialakítása Rákosmentén: Panda-Pont Kft.

XVIII.

2013 / Lakatos lakótelep közösségi célú városrehabilitációja: PAGONY Táj- és Kertépítész Kft.
2013 / Kossuth tér közösségi célú komplex megújítása 1. ütem: SAGRA Építész Kft., Urban Concept Kft.
2016 / Kossuth tér közösségi célú komplex megújítása 2. ütem: SAGRA Építész Kft., Urban Concept Kft.
2016 / Havanna Hetivásár megújítása 1. ütem: Keller Műterem Kft. - Modulárt Studió
2018 / Havanna Hetivásár megújítása 2. ütem: Keller Műterem Kft. - Modulárt Studió
2018 / Pestszentimrei Agóra kialakítása: DOS Studio Tervező Iroda Kft.

XIX.

2013 / Kossuth tér funkcióbővítő rehabilitációja: Lépték-Terv Tájépítész Iroda
2013 / Jézus Szíve Templom környezetrendezése: Liget Terv Környezettervező Bt.
2014 / Kosárfonó utca zöldfelületi rendezése: Lépték-Terv Tájépítész Iroda
2016 / Wekerlei Kispiac felújítása: Füzes András, Hetedhét Építész Kft.
2018 / Kispesti KRESZ park kialakítása: Platinium Group Kft.

XX.

2013 / Hullám Csónakház és környezetének funkcióbővítő fejlesztése 1. ütem: BLOKK Építész Műhely
2014 / Hullám Csónakházak funkcióbővítő fejlesztése 2. ütem: BLOKK Építész Műhely
2016 / Hullám Csónakházak funkcióbővítő fejlesztése 3. ütem: BLOKK Építész Műhely
2018 / Dunai sétány kialakítása: Platinium Group Kft.

XXI.

2013 / Csepel Városközpont fejlesztése: POLY-LINE Építész Stúdió Tervező és Fővállalkozó Kft., K.S. Stúdió Kft.
2013 / RSD csepeli partszakasz közvilágítás fejlesztése: BDK Budapest Dísz- és Közvilágítás Kft.
2013 / Csepeli Sportközpont korszerűsítése: 4 plusz Építész Súdió Kft.
2014 / Daru-domb közterületi fejlesztése: Lépték-Terv Tájépítész Iroda
2016 / Rákóczi kert megújítása: Lépték-Terv Tájépítész Iroda
2016 / Csepeli Napközis Tábor komplex megújítása 1. ütem: engedélyezési terv - Anterra Építőipari Zrt.
2018 / Csepeli Napközis Tábor komplex megújítása 2. ütem: engedélyezési terv - Anterra Építőipari Zrt.
2018 / Brenner János tér közterületi rehabilitációja: Open Air Design Kft.

XXII.

2013 / Stáció lépcső és Kálvária megújítása: RI-ZA-LIT Kft.
2013 / Budafoki Szomszédok Piaca megújítása és környezetének rehabilitációja: Avant-Garde Építész Stúdió Kft., LAND-A Táj- és Környezettervezési Műterem Kft.
2016 / DunaFok - Duna-parti sétány fejlesztés: AddVal Kft.
2016 / Szent István tér gyermekbarát és ökológikus fejlesztése: Tekintet Bt., S-Tér Kft.
2018 / Kossuth Lajos utca 24. - Budafoki Művészeti és Helytörténeti Galéria kialakítása: Avant-Garde Építész Stúdió Kft.

XXIII.

2013 / Tündérkert fejlesztése a Molnár-szigeten 1. ütem: KASIB Mérnöki Manager Iroda, Pesterzsébet Városfejlesztő Kft.
2014 / Tündérkert fejlesztése a Molnár-szigeten 2. ütem: KASIB Mérnöki Manager Iroda
2016 / Tündérkert fejlesztése a Molnár-szigeten 3. ütem: BLOKK Építész Műhely, S-Tér Kft.
2018 / Tündérkert fejlesztése a Molnár-szigeten 4. ütem: S-Tér Kft.

Képjegyzék / Picture directory

Oldalszám / Page no.		**Kép témája** / Content:	**Szerző** / Author:
6		Tarlós István, Budapest Főpolgármestere	**Budapest Főváros Önkormányzata**
8		TÉR_KÖZ tábla	**Majtényi Mihály**
22-23	I.	Batthyány tér	**s73 Tervező Iroda**
24	I.	Batthyány tér megújítása	**s73 Tervező Iroda**
25	I.	Horváth-kert - Gondolatmegálló	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
26-27	II.	Adyliget park	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
28	II.	Felhévízi épületfelújítások a fonódó villamoshálózat vonalán	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
29	II.	Adyliget park megújítása	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
30	II.	Közösségi liget fejlesztése Máriaremetén	**Újirány Tájépítész Kft.**
31	II.	Közösségi liget fejlesztése Máriaremetén	**Zsuffa és Kalmár Építész Műterem**
32-33	III.	Heltai Jenő tér	**Budapest Dialog**
34	III.	Heltai Jenő tér melletti lakóterület rehabilitációja	**Budapest Dialog**
35	III.	Holdudvar park revitalizációja	**Majtényi Mihály**
36	III.	Boldog Sándor István park kialakítása	**Budapest Dialog**
37	III.	Boldog Sándor István park kialakítása	**Óbuda-Békásmegyer Városfejlesztési Nonprofit Kft.**
38	III.	Kaszásdűlő és Szérűskert utca menti közösségi célú fejlesztések	**Óbuda-Békásmegyer Városfejlesztési Nonprofit Kft.**
39	III.	Kiscelli kastély környezetének közösségi célú rehabilitációja	**Open Air Design Kft.**
40-41	IV.	Újpesti lakótelep	**Budapest Dialog**
42	IV.	Szent István tér megújítása	**MadebyLight**
43	IV.	Újpesti lakótelep közterületi rehabilitációja	**Budapest Dialog**
44	IV.	Szigeti József sétány funkcióbővítő megújítása	**Újpestmédia**
45	IV.	Szigeti József sétány funkcióbővítő megújítása	**Újpestmédia**
46	IV.	Szilas park komplex fejlesztése	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
47	IV.	Dinamik Park környezetrendezése	**Terv: Garas Csilla, Drónfelvétel: Budapest Dialog**
48-49	V.	Szervita tér	**Farkas János, ALAKart Kft.**
50	V.	Szervita tér megújítása	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
51	V.	Szervita tér megújítása	**Budapest Dialog**
52	V.	Podmaniczky tér megújítása	**Város-Teampannon Kft.**
53	V.	Podmaniczky tér megújítása	**Város-Teampannon Kft.**
54-55	VI.	Nyugati tér 1.	**Tóth-Horváth Réka**
56	VI.	Nyugati tér megújítása 1. ütem	**Tóth-Horváth Réka**
57	VI.	Nyugati tér megújítása 2. ütem	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**

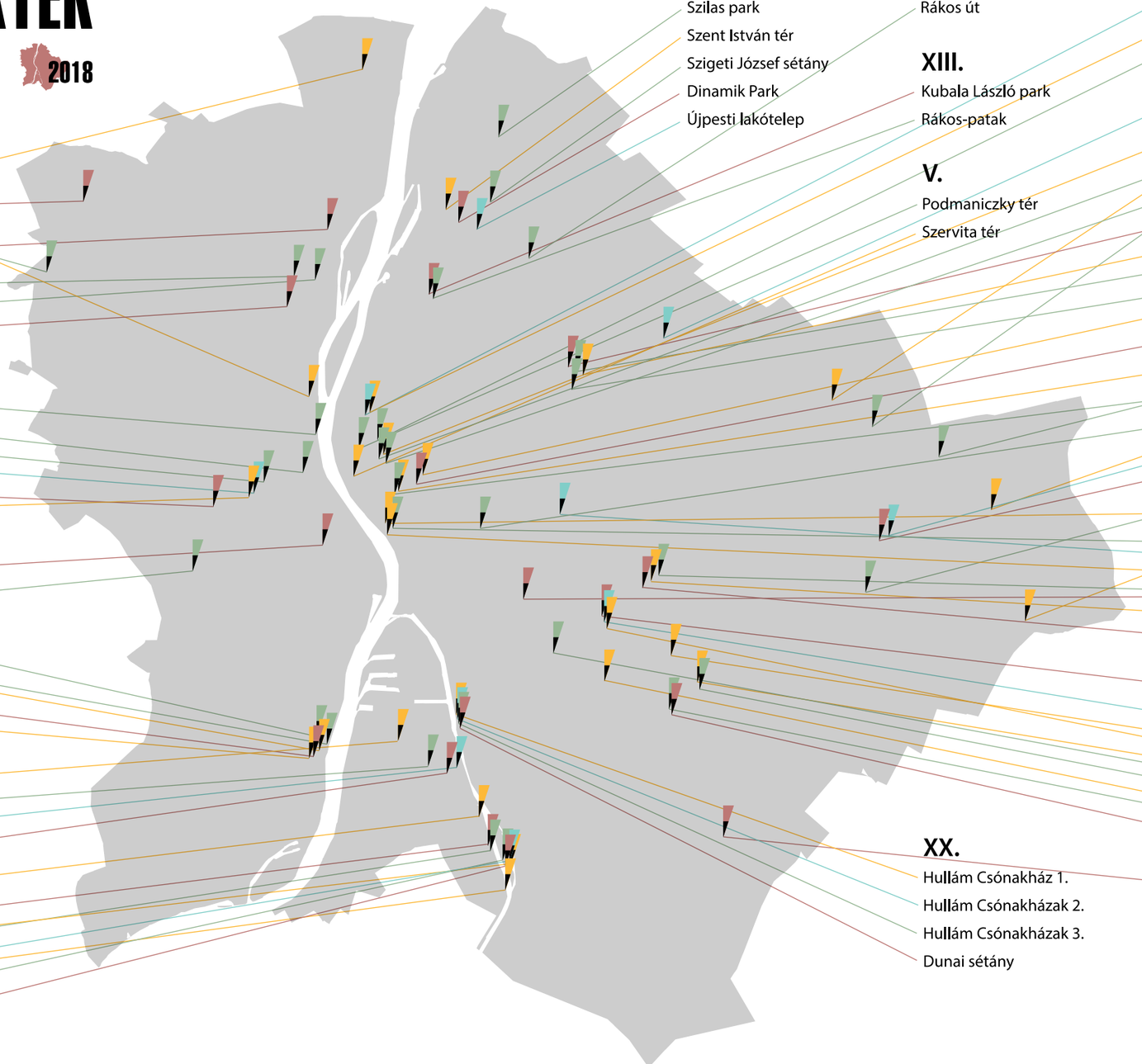
58	VI.	Jókai tér komplex megújítása	**Lépték-Terv Tájépítész Iroda**
59	VI.	Jókai tér komplex megújítása	**Lépték-Terv Tájépítész Iroda**
60-61	VII.	Csányi utca 5.	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
62	VII.	Csányi utca 5. - Erzsébetvárosi Zsidó Történeti Tár és közösségi tér kialakítása	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
63	VII.	Csányi utca 5. - Erzsébetvárosi Zsidó Történeti Tár és közösségi tér kialakítása	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
64	VII.	Kisdiófa Közösségi Kert ökologikus szemléletű fejlesztése	**Barlang Műhely**
65	VII.	Erzsébetvárosi Kerületfejlesztési Tájékoztatási Pont kialakítása	**Barlang Műhely**
66-67	VIII.	Palotanegyed 2.	**Varga Magdolna**
68	VIII.	Palotanegyed kulturális városmegújítása 1. ütem	**Danyi Balázs**
69	VIII.	Palotanegyed kulturális városmegújítása 1. ütem	**Danyi Balázs**
70	VIII.	II. János Pál pápa tér közösségi célú fejlesztése	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
71	VIII.	Palotanegyed kulturális városmegújítása 2. ütem	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
72	VIII.	Bláthy Park kialakítása	**Korzó Tervezési Stúdió**
73	VIII.	Csarnok negyed főutcája - Déri Miksa utca megújítása	**LAND-A Táj- és Környezettervezési Műterem Kft., Korzó Tervezési Stúdió**
74-75	IX.	Nehru-part	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
76	IX.	Kolostori Kávéház és közösségi tér kialakítása	**Danyi Balázs**
77	IX.	Kolostori Kávéház és közösségi tér kialakítása	**Danyi Balázs**
78	IX.	Nehru-part funkcióbővítő megújítása	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
79	IX.	Nehru-part funkcióbővítő megújítása	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
80	IX.	Bakáts tér megújítása	**Garten Stúdió Kft. Táj- és Kertépítész Iroda**
81	IX.	József Attila lakótelep főtérének kialakítása	**AU.ROOM Építész Műhely Kft., Hohmann Ákos**
82-83	X.	Újhegyi sétány 2.	**Lépték-Terv Tájépítész Iroda**
84	X.	Újhegyi sétány komplex megújítása 1. ütem	**Glázer Attila**
85	X.	Füzér utca 32. - Kőbányai helytörténeti közösségi tér létrehozása	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
86	X.	Újhegyi sétány komplex megújítása 2. ütem	**Lépték-Terv Tájépítész Iroda**
87	X.	Újhegyi sétány komplex megújítása 3. ütem	**Lépték-Terv Tájépítész Iroda**
88-89	XI.	Gazdagréti tér	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
90	XI.	Gazdagréti tér megújítása	**Budapest Dialog**
91	XI.	Villányi út - Ciszterci templom előtti tér rendezése	**TP-Terv Mérnöki Iroda Kft.**
92-93	XII.	Hegyvidéki Kulturális Szalon	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
94	XII.	Hegyvidéki Városháza tér kialakítása és környezetének rehabilitációja	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
95	XII.	Hegyvidéki Városháza tér kialakítása és környezetének rehabilitációja	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
96	XII.	Hegyvidéki Kulturális Szalon létrehozása	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**

97	XII.	Hegyvidéki Kulturális Szalon létrehozása	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
98	XII.	Hegyvidék főutcája - Böszörményi út megújítása	**TRENECON Tanácsadó és Tervező Kft.**
99	XII.	Tállya utcai játszótér és park fejlesztése	**Platinium Group Kft.**
100-101	XIII.	Rákos-patak	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
102	XIII.	Rákos-patak zöldfelületének felújítása a Béke és Göncöl utca között	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
103	XIII.	Kubala László park komplex megújítása	**Főkert Mérnökiroda Kft.**
104-105	XIV.	Mogyoródi úti Sportpálya 1.	**Képszerkesztőség Kft.**
106	XIV.	Mogyoródi úti Sportpálya funkcióbővítő fejlesztése 1. ütem	**Képszerkesztőség Kft.**
107	XIV.	Mogyoródi úti Sportpálya funkcióbővítő fejlesztése 2. ütem	**Open Air Design Kft.**
108	XIV.	Vezér út zöldfelületeinek megújítása	**Open Air Design Kft.**
109	XIV.	Rákos-patak revitalizációja a Szugló utca és a Mogyoródi út között	**TÉR-TEAM Kft.**
110-111	XV.	Rákos út	**MCS 93 Kft.**
112	XV.	Rákos út tereinek megújítása	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
113	XV.	Rákos út tereinek megújítása	**MCS 93 Kft.**
114-15	XVI.	Szilas-patak	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
116	XVI.	Szilas-patak közösségi célú zöldfelület rehabilitációja	**Varga Magdolna**
117	XVI.	Szilas-patak közösségi célú zöldfelület rehabilitációja	**Láng Péter**
118	XVI.	Napközis tábor megújítása a János utcában	**Valahovits Szilvia**
119	XVI.	Naplás tó és Szilas-patak menti kerékpárút közösségi tereinek bővítése	**Kenyeres László**
120-121	XVII.	Litera-tér	**Budapest Dialog**
122	XVII.	Litera-tér kialakítása Rákoscsabán	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
123	XVII.	Egészség-kert kialakítása Rákoskerten	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
124	XVII.	Nemzetiségek tere kialakítása Rákoskeresztúron	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
125	XVII.	Közösségi ház létrehozása Rákoshegyen	**Pannonterv Kft.**
126	XVII.	Naplás úti kerékpárút kialakítása	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
127	XVII.	Csúszdapark és helytörténeti sétaút kialakítása Rákosmentén	**Panda-Pont Kft.**
128-129	XVIII.	Kossuth tér 2.	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
130	XVIII.	Lakatos lakótelep közösségi célú városrehabilitációja	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
131	XVIII.	Kossuth tér közösségi célú komplex megújítása 1. ütem	**Danyi Balázs**
132	XVIII.	Kossuth tér közösségi célú komplex megújítása 2. ütem	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
133	XVIII.	Havanna Hetivásár megújítása 1. ütem	**Keller Műterem Kft. - Modulárt Studió**
134	XVIII.	Havanna Hetivásár megújítása 2. ütem	**Keller Műterem Kft. - Modulárt Studió**
135	XVIII.	Pestszentimrei Agóra kialakítása	**DOS Studio Tervező Iroda Kft.**

135-137	XIX.	Kossuth tér	**Budapest Dialog**
138	XIX.	Kossuth tér funkcióbővítő rehabilitációja	**Erdős László**
139	XIX.	Kossuth tér funkcióbővítő rehabilitációja	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
140	XIX.	Jézus Szíve Templom környezetrendezése	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
141	XIX.	Kosárfonó utca zöldfelületi rendezése	**Budapest Dialog**
142	XIX.	Wekerlei kispiac felújítása	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
143	XIX.	Kispesti KRESZ park kialakítása	**Platinium Group Kft.**
144-145	XX.	Hullám Csónakház 1.	**Danyi Balázs**
146	XX.	Hullám Csónakház és környezetének funkcióbővítő fejlesztése 1. ütem	**Danyi Balázs**
147	XX.	Hullám Csónakházak funkcióbővítő fejlesztése 2. ütem	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
148	XX.	Hullám Csónakházak funkcióbővítő fejlesztése 3. ütem	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
149	XX.	Dunai sétány kialakítása	**Platinium Group Kft.**
150-151	XXI.	Brenner János tér	**XXI. Csepel Önkormányzata**
152	XXI.	Csepel Városközpont fejlesztése	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
153	XXI.	RSD csepeli partszakasz közvilágítás fejlesztése	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
154	XXI.	Csepeli Sportközpont korszerűsítése	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
155	XXI.	Daru-domb közterületi fejlesztése	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
156	XXI.	Rákóczi kert megújítása	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
157	XXI.	Csepeli Napközis Tábor komplex megújítása 1. ütem	**XXI. Csepel Önkormányzata**
158	XXI.	Csepeli Napközis Tábor komplex megújítása 2. ütem	**XXI. Csepel Önkormányzata**
159	XXI.	Brenner János tér közterületi rehabilitációja	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
160-161	XXII.	Budafoki Szomszédok Piaca	**Tóth Attila**
162	XXII.	Stáció lépcső és Kálvária megújítása	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
163	XXII.	Budafoki Szomszédok Piaca	**Tóth Attila**
164	XXII.	DunaFok - Duna-parti sétány fejlesztés	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
165	XXII.	DunaFok - Duna-parti sétány fejlesztés	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
166	XXII.	Szent István tér gyermekbarát és ökológikus fejlesztése	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
167	XXII.	Kossuth Lajos utca 24. - Budafoki Művészeti és Helytörténeti Galéria kialakítása	**Avant-Garde Építész Stúdió Kft.**
168-169	XXIII.	Tündérkert 1.	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
170	XXIII.	Tündérkert fejlesztése a Molnár-szigeten 1. ütem	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
171	XXIII.	Tündérkert fejlesztése a Molnár-szigeten 2. ütem	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
172	XXIII.	Tündérkert fejlesztése a Molnár-szigeten 3. ütem	**Főpolgármesteri Hivatal, Városépítési Főosztály**
173	XXIII.	Tündérkert fejlesztése a Molnár-szigeten 4. ütem	**S-Tér Kft.**

TÉR_KÖZ PROJEKTEK

2013 2014 2016 2018



III.
Heltai Jenő tér
Kaszásdűlő
Holdudvar park
Boldog Sándor István park
Kiscelli kastély

II.
Közösségi liget
Adyliget park
Felhévízi épületfelújítások

XII.
Hegyvidék főutcája
Hegyvidéki Kulturális Szalon
Tállya utcai játszótér
Hegyvidéki Városháza tér

I.
Batthyány tér
Horváth-kert

XXII.
Szent István tér
DunaFok
Budafoki Szomszédok Piaca
Kossuth Lajos utca 24.
Stáció lépcső és Kálvária

XI.
Villányi út
Gazdagréti tér

XXI.
Csepel Városközpont
Rákóczi kert
Daru-domb
Brenner János tér
Csepeli Sportközpont
Csepeli Napközis Tábor 1.
Csepeli Napközis Tábor 2.
RSD csepeli partszakasz

XXIII.
Tündérkert 1.
Tündérkert 2.
Tündérkert 3.
Tündérkert 4.

IV.
Szilas park
Szent István tér
Szigeti József sétány
Dinamik Park
Újpesti lakótelep

XV.
Rákos út

XIII.
Kubala László park
Rákos-patak

V.
Podmaniczky tér
Szervita tér

XX.
Hullám Csónakház 1.
Hullám Csónakházak 2.
Hullám Csónakházak 3.
Dunai sétány

VI.
Nyugati tér 1.
Nyugati tér 2.
Jókai tér

VII.
Csányi utca 5.
Kisdiófa Közösségi Kert
Erzsébetvárosi Tájékoztatási Pont

VIII.
II. János Pál pápa tér
Csarnok negyed főutcája
Palotanegyed 1.
Palotanegyed 2.
Bláthy Park

IX.
Kolostori Kávéház
Bakáts tér
Nehru-part
József Attila lakótelep

XIX.
Kispesti KRESZ park
Kosárfonó utca
Kossuth tér
Wekerlei Kispiac
Jézus Szíve Templom

XVI.
Napközis tábor
Szilas-patak
Naplás tó

XIV.
Rákos-patak
Mogyoródi úti Sportpálya 1.
Mogyoródi úti Sportpálya 2.
Vezér út

XVII.
Naplás úti kerékpárút
Litera-tér
Nemzetiségek tere
Csúszdapark
Közösségi ház
Egészség-kert

X.
Füzér utca 32.
Újhegyi sétány 1.
Újhegyi sétány 2.
Újhegyi sétány 3.

XVIII.
Lakatos lakótelep
Kossuth tér 1.
Kossuth tér 2.
Havanna Hetivásár 1.
Havanna Hetivásár 2.
Pestszentimrei Agóra

TÉR_KÖZ BUDAPEST

Városépítési Főosztály további kiadványai:

Zöldinfrastruktúra füzetek:

Vízáteresztő burkolatok (2016)

Zöldhomlokzatok (2016)

Vízérzékeny tervezés a városi szabadtereken (2018)

Városi fák és közművek kapcsolata (2018)

Belvárosi belső udvarok megújítása (2019)

TÉR_KÖZ kiadványok:

A TÉR_KÖZ I. városrehabilitációs pályázat eredményeként a főváros,
a kerületek és a helyi közösségek összefogásával megvalósult városfejlesztési beruházások (2017)

Példatár - Jó gyakorlatok a társadalom bevonására (2018)

Navigátor - Kézikönyv a társadalmi bevonáshoz (2018)

Fővárosi Helyi Védelem kiadványok:

Ablak-felújítási kalauz (2016)

Visszatérő kincsek - Értékőrző felújítások 2013-2016 (2018)

Védett kincseink - Fővárosi helyi védelem 1994-2019 (2019)

BUDAPEST



BUDAPEST

A VÁROS, AMELY EGYESÍT